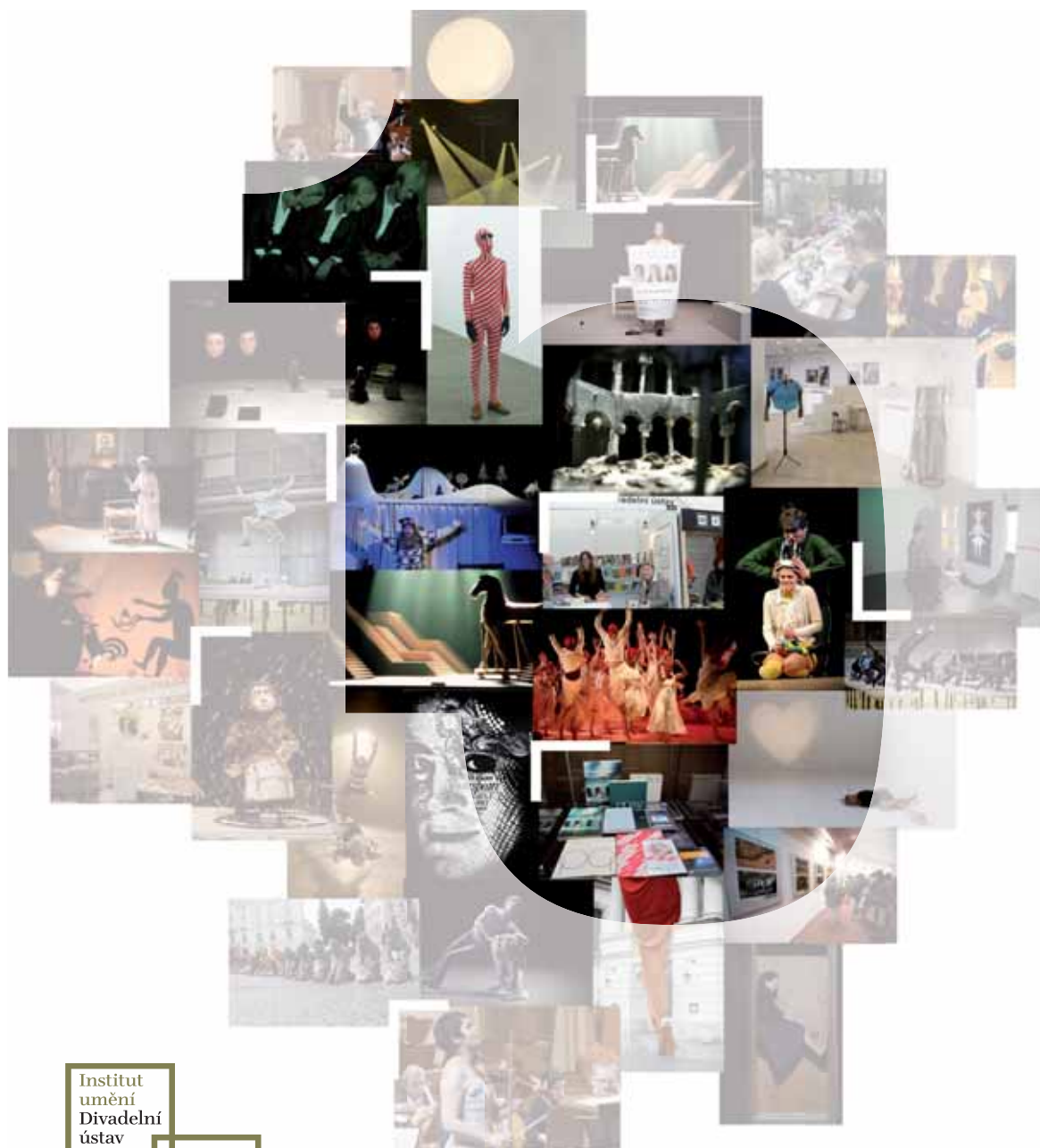


Institut umění – Divadelní ústav

Výroční zpráva za rok 2010



Institut
umění
Divadelní
ústav

Arts and
Theatre
Institute

Institut umění – Divadelní ústav

Výroční zpráva za rok

2010

ředitelka:
Pavla Petrová

adresa:
Celetná 17, 110 00 Praha 1

T/ 224 809 111
F/ 224 809 226
E/ info@idu.cz

IČ/ 00023205
DIČ/ CZ00023205

www.idu.cz
www.culturenet.cz
www.czechtheatreport.cz
www.pq.cz
www.divadlo.cz
www.theatre.cz
www.czechlit.cz
www.czechmusic.org
www.mezikulturnidialog.cz
www.programculture.cz

Obsah

Kapitola	Název	Strana
1	Úvodní slovo ředitelky	4
2	Funkce a poslání Institutu umění – Divadelního ústavu (IDU)	5
3	Organizační struktura	6
4	Divadelní ústav	7
4.1	Knihovna	8
4.2	Informačně-dokumentační oddělení	11
4.3	Bibliografické oddělení	14
4.4	Oddělení sbírek a archivu	16
5	Oddělení mezinárodní spolupráce a vnějších vztahů	18
5.1	Zprávy o činnosti českých středisek mezinárodních nevládních divadelních organizací	27
	ITI / IIT	27
	OISTAT / IOSTAT	28
	AICT / IATC	28
	FIRT / IFRT	29
	ASSITEJ	29
	UNIMA	30
	SIBMAS	30
6	Pražské Quadriennale	32
7	Ediční oddělení	35
8	Kabinet pro studium českého divadla	37
9	Institut umění	42
9.1	Hudební sekce	43
9.2	Taneční sekce	45
9.3	Literární sekce	47
9.4	Sekce tvůrčích rezidencí	48
9.5	Sekce výzkumu	50
10	Česká kancelář Culture	54
11	Přílohy	57
11.1	Údaje o hospodaření IDU	58
11.2.	Kontroly provedené v IDU	61
11.3	Poskytování informací	62
11.4	Přehled vyslaných osob do zahraničí a přijatých osob ze zahraničí	63
11.5	Přehled vydaných publikací	72
11.6	Výstavy	76
11.7	Přehled o aktivitách Kyliánovy nadace v Praze	79
11.8	Kalendárium	80
12	Kontaktní spojení	92



Vážení čtenáři,

rok 2010 byl pro nás mimo jiné rokem boje o status výzkumné organizace. Nakonec jsme uspěli, a mohli tak požádat o financování nových projektů z *Programu aplikovaného výzkumu a vývoje národní a kulturní identity MK ČR (NAKI)*; v závěru roku nám následně bylo oznámeno, že uspěl jeden ze tří předložených projektů, a to pětiletý projekt *Mapování kulturních a kreativních průmyslů v ČR (2011–2015)*.

V průběhu roku jsme pracovali na přeměně webové prezentace instituce a spustili nové internetové stránky IDU www.idu.cz. Pokračovala rovněž přeměna česko-anglického portálu www.czechlit.cz, určeného k propagaci české literatury v zahraničí, a podařil se zajistit, oproti roku 2009, i pravidelný provoz portálu www.mezikulturnidialog.cz.

Rok 2010 byl posledním rokem projektu *Uchování a prezentace kulturního dědictví českého i světového divadla*, který byl podpořen z grantu Finančních mechanismů EHP/Norska. Pracovali jsme na digitalizaci a zpřístupnění bohatého fotoarchivu IDU, databáze divadelních inscenací v českých divadlech po roce 1945 a byl zpracováván archiv všech uplynulých ročníků Pražského Quadriennale. PQ se během této doby dostalo do posledního ročníku příprav svého dalšího ročníku (2011) a v rámci evropského projektu *Intersekcce* mimo jiné realizovalo sérii mezinárodních teoretických symposií *Expandující scénografie*.

Naše publikační činnost oslavila v roce 2010 své „malé velké“ výročí, a to vydáním šestisté publikace *Hry III* Thomase Bernharda z edice *Divadelní hry*. Další svazek Bernhardových her *Hry IV* nejenže otevřel další stovku, ale zároveň uzavřel kompletní vydání divadelních her tohoto rakouského dramatika v českém jazyce.

Vydali jsme i další publikace. Kabinet pro studium českého divadla, ve spolupráci s edičním oddělením, vydal publikaci Ferdinand Břetislav Mikovec: *Pražská Thálie kolem 1850*, Institut umění anglicko-český *Sborník odborných příspěvků z konference Fórum pro kreativní Evropu*, oborovou monografii *Tanec v České republice* a Česká kancelář Culture informativní brožuru *Umělci pro společnost: Příklady kulturních projektů z oblasti sociální inkluze*. Proměnou prošlo i periodikum *Divadelní revue*, vydávané Kabinetem pro studium českého divadla, které v roce 2010 představilo tři čísla v nové koncepci.

Připomněli jsme si nedožitě 90. výročí narození významného českého scénografa Josefa Svobody a uspořádali jsme při této příležitosti sérii šesti výstav. IDU rozvíjel i další své aktivity na poli zahraniční kulturní spolupráce a propagace českého divadla, tance a hudby. Po celý rok probíhala *Sezóna českého divadla v evropských regionech*, konkrétně potom spolupráce mezi katalánskými a českými divadly a obdobně spolupráce s vlámskými umělci. Na podzim ve spolupráci s *Mezinárodním festivalem DIVADLO Plzeň* proběhla *Czech Theatre Showcase*, která se koná v Praze a v Plzni formou bienále a kam jsme pozvali více než dvacet zahraničních promotérů, uměleckých ředitelů festivalů a novinářů. V Praze se rovněž na podzim odehrála část projektu *SPACE*, podporovaného Evropskou komisí v rámci pilotního projektu pro mobilitu umělců, a to trénink pro umělecké manažery v oblasti performing arts. Veřejnosti se podařilo představit propagační film o českém divadle s cizojazyčnými titulky *89 minut s českým divadlem* a vydat katalog aktuálních českých inscenací na vývoz v anglické verzi *Czech Performance Collection*, DVD *Czech Dance in Action 2010* a CD *Contemporary Czech Jazz*.

Dovoluji si Vás co nejvíce pozvat k podrobnějšímu prostudování *Výroční zprávy IDU za rok 2010* a věřím, že každý z Vás v ní nalezne to, co ho nejvíce zajímá.

Těším se na spolupráci v roce 2011!

Pavla Petrová

FUNKCE A POSLÁNÍ INSTITUTU UMĚNÍ – DIVADELNÍHO ÚSTAVU

2

Institut umění – Divadelní ústav je státní příspěvkovou organizací zřízenou Ministerstvem kultury ČR. Byl založen v roce 1959 pod názvem Divadelní ústav a od poloviny 70. let sídlí v barokním Manhartsském paláci v Celetné ulici v Praze. V roce 2007 došlo v souvislosti s rozšířením jeho činnosti ke změně názvu na Institut umění – Divadelní ústav (IDU).

Hlavním posláním IDU je poskytovat české a zahraniční veřejnosti komplexní služby z oblasti divadla a dílčí služby z dalších oblastí umění (hudba, literatura, tanec, vizuální umění, film). IDU shromažďuje, zpracovává a zpřístupňuje předměty sbírkového charakteru, vztahující se k oblasti divadla, věnuje se vědeckému výzkumu, iniciuje a podílí se na mezinárodních projektech a vydává odbornou literaturu.

Divadelní ústav

Divadelní ústav (DU) je otevřené informační, vědecké, poradenské, vzdělávací, produkční a nakladatelské centrum pro oblast divadla. Poskytuje široký servis služeb (knihovna, bibliografie, dokumentace, videotéka, internetové portály a databáze), iniciuje a podílí se na mezinárodních projektech, propaguje a prezentuje české divadlo v zahraničí, vyvíjí vědeckou, dokumentační a sbírkovou činnost a v neposlední řadě vydává odbornou divadelní literaturu.

Institut umění

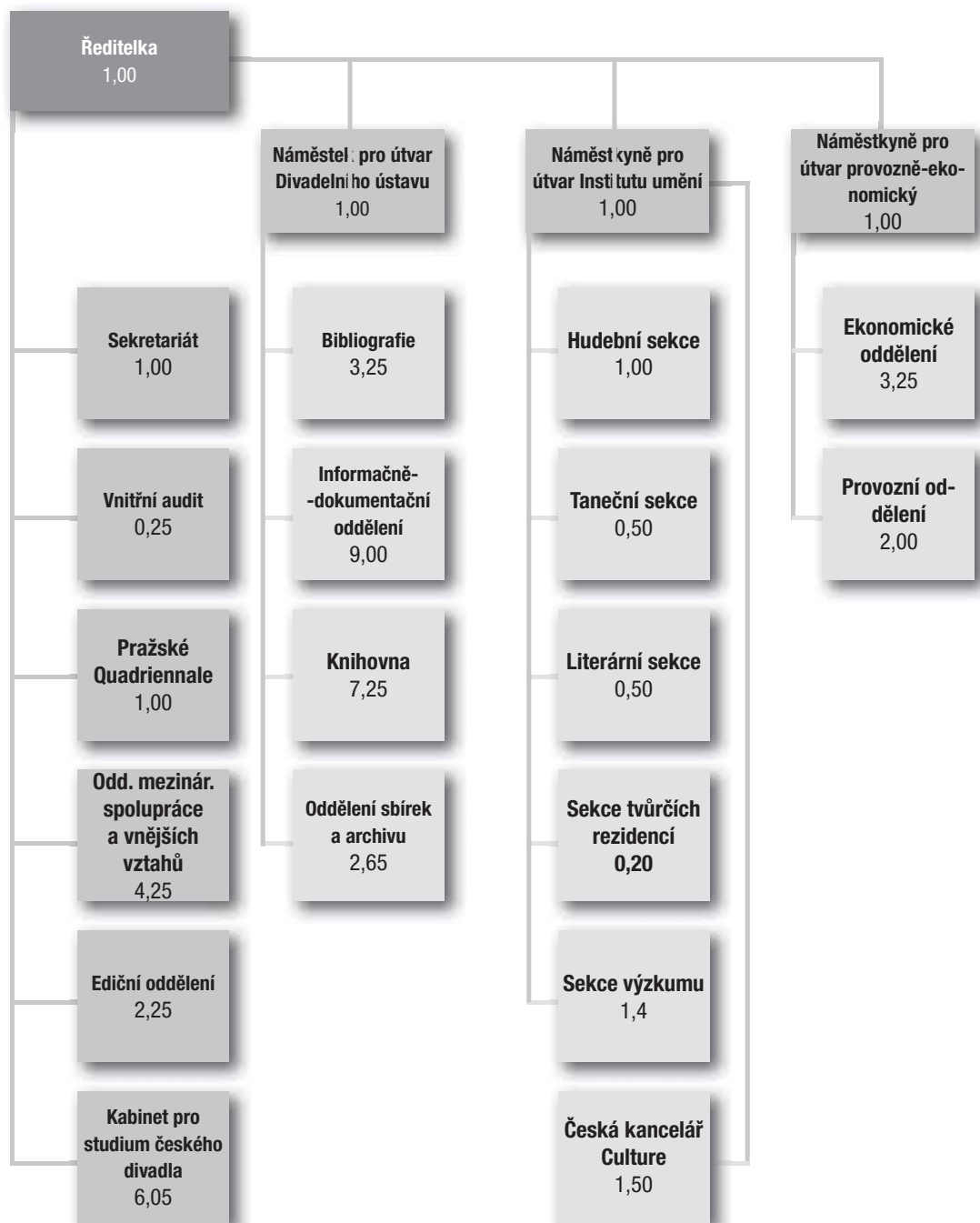
Institut umění (IU) vznikl jako samostatné oddělení Divadelního ústavu v roce 2005 s cílem přispívat k rozvoji a zvyšování společenské prestiže umění. IU podporuje výměnu informací a zkušeností mezi uměleckými obory, poskytuje informační a poradenské služby, věnuje se vzdělávací činnosti, prezentuje a propaguje české umění v zahraničí.



3

ORGANIZAČNÍ STRUKTURA

Organizační struktura Institutu umění – Divadelního ústavu, počty úvazků k 31. 12. 2010
 Přepočtený počet úvazků k 31. 12. 2010 činí celkem 51,4 úvazku



Útvar Divadelního ústavu (DÚ) zahrnuje Knihovnu, Bibliografické oddělení, Informačně-dokumentační oddělení a Oddělení sbírek a archivu.

Digitalizace fondů IDU

Významným počinem DÚ je projekt *Uchování a prezentace kulturního dědictví českého i světového divadla*, který je podpořen z grantu Finančních mechanismů EHP/Norska. V jeho rámci během roku 2010 pokračovala digitalizace a zpřístupnění bohatého fotoarchivu IDU, databáze divadelních inscenací v českých divadlech po roce 1945 a byl zpracováván archiv všech uplynulých ročníků Pražského Quadriennale (PQ). Na jaře byl digitalizovaný fotoarchiv zpřístupněn veřejnosti, ke konci roku nabízel na 80 000 snímků předních fotografů. Archiv je funkčně propojen s databází divadelních inscenací divadel České republiky po druhé světové válce, která je ve správě Informačně-dokumentačního oddělení IDU. Na realizaci projektu se nad rámec své běžné činnosti podílejí i někteří pracovníci DÚ. Knihovna IDU realizuje projekt *Digitální kopie nepublikovaných textů divadelních her ve fondu knihovny Divadelního ústavu*, podpořený grantem Ministerstva kultury ČR. V rámci činnosti Bibliografického oddělení byla zveřejněna a v rámci Národního informačního systému pro retrokonverzi digitálně zpřístupněna personální část lístkového katalogu *Česká divadelní bibliografie 1970–1976*.

Internetové aktivity

V první polovině roku byly realizovány nové institucionální stránky. Na adrese www.idu.cz jsou nyní přehledně k dispozici informace o celé instituci a její činnosti, stránky jsou častěji doplňovány aktuálními informacemi a technickou i vizuální změnu zaznamenal i pravidelný měsíční Informační servis IDU.

Během roku 2010 bylo přistoupeno k inovaci zastaralého portálu www.divadlo.cz / www.theatre.cz, proběhlo výbĚrové řízení na dodavatele, byla vytvořena nová koncepce provozu portálu a byly připraveny nové služby. Ke konci roku byl portál spuštěn v testovacím provozu. Provoz portálu počítá s větší uživatelskou ergonomií a aktivnějším zapojením divadel, festivalů i jednotlivců na tvorbě jeho obsahu. Mezi rozšiřující služby patří např. inzertní portál zaměřený na pracovní příležitosti v oboru, nová verze Infopultu obohacená o možnost on-line chatu, kalendář akcí atd.

Součástí změn v internetových portálech byla také příprava on-line aplikace zaměřená na dětské uživatele s názvem Hrajeme si na divadlo. Cílem této aplikace je přiblížit dětem poutavou a zábavnou formou základní principy a fungování divadla, seznámit je s divadelními profesemi, známými divadelními hrami a jejich postavami. Uživatelé si mohou sami prostřednictvím tohoto portálu připravit vlastní animovanou „divadelní“ inscenaci. Tyto webové stránky by měly být uvedeny do provozu v roce 2011.

On-line marketing divadel

V roce 2010 pokračoval projekt *On-line marketing divadel*. Na stránce www.divadlaonline.cz bylo realizováno šest webinářů, které zájemce rychle a jednoduše uvedly do základů některých nástrojů využívaných on-line marketingem. Byla navázána spolupráce s Vysokou školou ekonomickou v Praze (VŠE), kde bylo v rámci semináře marketingu v kultuře zpracováno několik témat iniciovaných IDU; spolupráce s VŠE bude pokračovat i v roce 2011.

Knihovna IDU disponuje unikátním fondem české a zahraniční odborné divadelní literatury, dramatických textů, literatury příbuzných oborů, včetně odborných a kulturních periodik. Se svými cca 117 000 svazky patří k největším knihovnám svého druhu v Evropě. Knihovna IDU je členem SIBMAS (Mezinárodní společnost knihoven a muzeí divadelního umění) a z titulu svého předsednictví Českého národního střediska SIBMAS koordinuje činnost jeho 24 členů.

Služby poskytované veřejnosti

Klasické výpůjční služby

(realizované zčásti absenčně, zčásti prezenčně)

Knihovna zajišťovala výpůjční služby na třech dislokovaných pracovištích (studovna s katalogy, půjčovna knih, studovna časopisů), a to pravidelně tři dny v týdnu (po, pá 9.00–16.00, st 9.00–18.00; o prázdninách je provoz omezen na jeden den).

Meziknihovní výpůjční služba (MVS)

MVS byla prováděna na základě platných směrnic o poskytování MVS. Pro odborné pracovníky IDU byly zajišťovány též výpůjčky prostřednictvím mezinárodní MVS.

Reprografické služby

Jedná se o pořizování a expedici xerokopií vyžádaných publikací. Knihovna zajišťovala tyto služby na základě osobních, telefonických, písemných a e-mailových objednávek (proti vyúčtování).

Zprostředkování elektronického dodávání dokumentů

(v rámci projektu *Virtuální polytechnická knihovna*)

Úkolem bylo zprostředkování článků z periodik elektronickou cestou. Výběr probíhal na základě aktualizovaného souborného katalogu VPK, do kterého jsou zanesena periodika dostupná v knihovně Divadelního ústavu. Vzhledem ke zvýšeným poplatkům a neúnosné administrativě, která byla na tuto službu uvalena na základě smlouvy Národní knihovny ČR (NK ČR) a DILIA, bylo v roce 2010 využití této služby ze strany veřejnosti minimální.

Služba EoD – elektronické knihy na objednávku

Knihovna rozšířila služby pro nejširší veřejnost o službu EoD. Služba Elektronické knihy na objednávku (eBooks on Demand, EoD) je výsledkem mezinárodní spolupráce evropských knihoven. Projekt si klade za cíl usnadnit přístup ke knihám nechráněným autorským zákonem, tj. vydaným do roku 1900 (resp. do r. 1910) nejširšímu spektru uživatelů. Za Českou republiku vstoupily do mezinárodního projektu čtyři knihovny – Národní technická knihovna, Moravská zemská knihovna, Vědecká knihovna v Olomouci a Knihovna Akademie věd ČR. Knihovna Divadelního ústavu uzavřela smlouvu s Národní technickou knihovnou (NTK), díky které lze o službu EoD požádat i u dokumentů z fondu knihovny DÚ. Dokumenty z fondů Knihovny Divadelního ústavu vydané v letech 1500–1900 si tak zájemce může objednat jako elektronický dokument. Objednaný dokument je zapůjčen k dalšímu zpracování do NTK, která také přebírá komunikaci s uživatelem. Dokumenty zdigitalizované touto cestou budou nadále zpřístupněny v elektronické knihovně DÚ (systém Kramerius). Služba není omezena pouze na území ČR, ale mohou ji využívat badatelé a zájemci po celém světě.

Informační služba Infopult

Infopult slouží pro jednodušší a snazší cestu k informacím. Prostřednictvím internetové stránky www.divadlo.cz/infopult může kdokoli položit dotaz z oblasti divadla nebo činnosti IDU. Dotazu se ujmou odborní pracovníci, kteří jej s pomocí dostupných zdrojů a fondů zodpovědí e-mailem; odpověď tazatel obdrží ve většině případů do jednoho týdne. Je-li dotaz složitější a jeho řešení vyžaduje více času, bude o tom tazatel informován. Zajímavé dotazy a odpovědi všeobecného rázu mohou být vystaveny v rubrice Archiv odpovědí a sloužit tak i ostatním uživatelům.

Roční čtenářský poplatek

Roční čtenářský poplatek činil 120 Kč (studenti a senioři), resp. 200 Kč (ostatní). Poplatek se vztahoval na všechny standardní služby knihovny, resp. služby celého IDU pro veřejnost. Za kopírovací služby (dvě pracoviště jsou vybavena xeroxem) jsou vybírány poplatky dle platného ceníku služeb.

Doplňování fondu

Publikace české provenience byly zajišťovány průběžným nákupem na základě nakladatelských plánů, bibliografií, údajů v odborných časopisech, skrytých bibliografií i osobních doporučení. Nákup zahraničních publikací posuzovala akviziční komise. Nemalou část zahraničních přírůstků získala knihovna pomocí mezinárodní meziknihovní výměny. Významné přírůstky byly získány také z darů a pozůstalostí. Dezideráta byla doplňována mimo jiné i z antikvariátů.

Zpracování a zveřejňování fondu

Vedle klasických lístkových katalogů (autorských) je knihovní fond současně zpracován rovněž v automatizovaném systému. Elektronický katalog knihovny je přístupný na internetu.

Přírůstky knihovny IDU byly zveřejňovány v Informačním servisu IDU. Soupisy byly publikovány takto:

- Seznam časopisů odebíraných Knihovnou IDU k 1. 1. 2010
- Přírůstky zahraniční literatury v Knihovně IDU za rok 2009 – divadelní hry
- Přírůstky zahraniční literatury v Knihovně IDU za r. 2009 – odborná literatura (1. část)
- Přírůstky zahraniční literatury v Knihovně IDU za r. 2009 – odborná literatura (2. část)
- Soupis časopisecky vydaných her za rok 2009
- Soupis nepublikovaných textů divadelních her a inscenačních verzí z roku 2009 uložených v Knihovně IDU

Údržba a adjustace fondu

Knihovna IDU pravidelně odesílá do vazby kompletní ročníky odebíraných časopisů, spolu s nimi jsou odesílány i poškozené knihy. V červnu 2010 bylo odesláno k odbornému svázání 50 knih a 166 ročníků časopisů. Méně poškozené svazky jsou průběžně opravovány pomocí dostupné kancelářské techniky. Vzhledem k rozsahu a stavu staršího fondu je však tato péče stále nedostačující.

Digitalizace textů divadelních her

Knihovna získala grantovou podporu MK ČR v rámci programu *Věda a výzkum*. Projekt s názvem *Digitální kopie nepublikovaných textů divadelních her ve fondu knihovny Divadelního ústavu* je naplánován na období 2008–2011. V roce 2010 proběhl druhý rok projektu a v souladu se zadáním bylo do digitalizované podoby převedeno cca 400 ks rukopisů. Texty jsou v digitální podobě přístupné prostřednictvím elektronického katalogu knihovny v rámci interní sítě IDU.

Účast na konferencích a seminářích

Zaměstnanci knihovny se v roce 2010 zúčastnili následujících odborných konferencí a seminářů:

- Akviziční seminář – NTK Praha
- Valná hromada SDRUK – SVK Ostrava
- Mezinárodní divadelní festival Setkání / Stretnutie 2010 – Zlín
- Mezinárodní kongres organizace SIBMAS – Divadelní muzeum, Mnichov
- Knihovny současnosti 2010 – SKIP a SDRUK, Seč u Chrudimi
- Knihovny, archivy a muzea v digitálním světě – Národní archiv, Praha
- Setkání uživatelů KPWINSQL – Pardubice

Spolupráce s odbornými školami

Ve dnech 1. 9.–21. 12. 2010 absolvoval v Knihovně IDU odbornou praxi student Vyšší odborné školy informačních služeb.

Statistika Knihovny za rok 2010

• Počet evidovaných čtenářů	9 295
• Počet nově registrovaných čtenářů.....	636 (z toho 219 nově zapsaných)
• Počet návštěvníků v knihovně celkem	4 730
• Půjčeno svazků (absenčně i prezenčně)	8 602
• Půjčeno svazků (absenčně)	7 157
• Vráčeno svazků.....	6 597
• MVS půjčených svazků	233
• Počet přírůstků	1429
• Počet požadavků VPK.....	9
• Počet informací v rámci Infopultu	75
• Přírůstky audiofondu – hudební nahrávky (CD, LP)	95
• Přírůstky audiofondu – mluvené slovo (CD, LP).....	10

Audiotéka

Audiotéka Divadelního ústavu umožňuje studium audiozáznamů mluveného slova a hudebního divadla. Záznamy jsou převážně na CD nosičích a gramofonových deskách. Fond gramofonových desek a magnetofonových pásek je postupně digitalizován. Nahrávky lze studovat prezenčně v prostorách knihovny vždy v úterý od 9.00 do 12.00 a od 13.00 do 16.00. CD nosiče, určené k absenčnímu půjčování, si lze též vypůjčit v knihovně v rámci výpůjční doby pro veřejnost.

Do audiofondu DU bylo v roce 2010 pořízeno 105 nahrávek:

- hudební nahrávky (CD, LP) 95
- mluvené slovo (CD, LP) 10

Informačně-dokumentační oddělení (IDO) shromažďuje, katalogizuje, aktualizuje a zprostředkovává písemné dokumenty a informace (programy, tiskoviny, výstřižky, faktografické údaje apod.) a obrazové materiály (fotografie, scénografické návrhy, videozáznamy apod.) o profesionální divadelní činnosti (inscenace, festivaly, projekty, výstavy, ceny a další akce divadelních, resp. kulturních institucí) v ČR po roce 1945, v posledním dvacetiletí rovněž o českém profesionálním divadle v zahraničí.

IDO spolupracovalo obsahově i organizačně na realizaci grantu *Uchování a prezentace kulturního dědictví českého i světového divadla*, na přípravě nových webových stránek IDU a na proměně Informačního portálu českého divadla www.divadlo.cz.

■ Studovny

Služby veřejnosti

Studovna, určena pouze k prezenčnímu bádání, byla po celý rok přístupná čtyři dny v týdnu (po, út, pá 9.00–16.00, st 9.00–18.00; o prázdninách provoz omezen).

Fotoarchiv a scénografická dokumentace, otevřené rovněž k prezenčnímu bádání, poskytovaly materiály k dispozici průběžně dle potřeby.

Za rok 2010 fyzicky využilo služeb IDO cca 1 200 badatelů, čímž se ustálil počet fyzických badatelů snižující se ve prospěch telefonických a především e-mailových kontaktů. Tento stav zvyšuje komfort zájemců o služby IDO, ale zároveň přenáší část jejich samostatné aktivity na nárůst práce pracovníků IDO při přípravě odpovědí. Stejně tak zvyšuje badatelský komfort možnost samostatné práce s databází inscenací veřejně přístupnou na www.divadlo.cz, zajištění obsahu databáze a její přesnosti ovšem rovněž zvyšuje nároky na práci pracovníků IDO.

Jednotlivé úseky IDO byly po dohodě k dispozici i mimo stanovené hodiny především mimopražským badatelům; nadstandardní služby byly poskytovány zahraničním i tuzemským badatelům, médiím a kulturním institucím.

Z obrazového materiálu a dokumentačních dat čerpal jako Česká tisková kancelář (ČTK), tak i jednotlivé redakce (např. *Divadelní noviny*, *Svět a divadlo*, *Czech Theatre*, *Hospodářské noviny*, *Lidové noviny*, *Reflex*, *Česká televize*, *Český rozhlas*), česká i zahraniční divadla a divadelní instituce či školy, autoři či editoři odborných publikací, např. příprava obrazové přílohy ke knize o Miroslavu Melenovi, rešerše a medailonky scénických výtvarníků Vladimíra Synka, Vladimíra Nývltu, Kateřiny Štefkové, spolupráce s Věrou Ptáčkovou a Barborou Příhodovou při přípravě dokumentačních materiálů ke knize *Český divadelní kostým*, medailonky pro chystaný *Slovník světové scénografie*. Poskytovaných informací využili také autoři výstav, např. např. Taťána Součková pro výstavu *Beatlemanie!* v Českém muzeu hudby, podklady k výstavě *Revolutionary Voices: Performing Arts in Central & Eastern Europe in the 1980s* v New York Public Library, podklady a konzultace k výstavám děl Alexandra Vladimíra Hrsky, Petra Lébla či Jána Zavarského. Pro Českou televizi byly zpracovány podklady pro jednorázové pořady i různé cykly, např. *Osudy slavných* – Luděk Kopřiva, Josef Langmiller, Zdeněk Řehoř, Waldemar Matuška atd. Na základě e-mailových požadavků byla zpracována řada rešerší pro zahraniční zájemce (např. Istituto Italiano di Cultura – přehled titulů italských autorů na repertoáru českých divadel 2009–2011, České centrum Sofie – financování divadel v ČR, projekt *SPACE* – mobilita českého divadla: přijetí zahraničních souborů a výjezdy českých souborů do zahraničí, Dr. Katarzyna Jakubiak, Millersville University, USA – inscenace hry Lorraine Hansberry *A Raisin in the Sun*).

Elektronicky i osobně byly poskytovány konzultace studentům uměleckých (divadelních) škol pro jejich seminární, bakalářské i magisterské práce. Pracovníci IDO se rovněž podíleli na elektronické informační službě Infopult.

Na internetu přístupná databáze inscenací divadel České republiky byla v roce 2010 doplněna o další sezony, v současnosti obsahuje inscenace za období 1963–2008 kompletně, období 1945–1962 zatím výběrově dle potřeb grantu *Uchování a prezentace kulturního dědictví českého i světového divadla*. V průběhu roku byla zveřejněna i anglická verze této databáze.

V únoru byla na internetu jako součást databáze inscenací divadel České republiky zpřístupněna část jejich fotodokumentace za období 1975–2007, a to díky projektu *Uchování a prezentace kulturního dědictví českého i světového divadla*, který je podpořen z grantu Finančních mechanismů EHP/Norska; do konce roku bylo zveřejněno téměř 80 000 fotografií.

Pro potřeby Ministerstva kultury ČR bylo zpracováno *Kalendárium jubilantů 2011*. Spolu s Ministerstvem kultury ČR a na návrh Asociace profesionálních divadel byly prověřovány další návrhy na změny v Programu státní podpory profesionálních divadel a stálých profesionálních symfonických orchestrů a pěveckých sborů.

Pokračovala spolupráce s oborovou pracovní skupinou (Divadlo) při přípravě *Studie stavu, struktury, podmínek a financování umění v ČR* – např. adresář divadelní sítě a dalších divadelních aktivit.

Pravidelně byly prováděny prezentace fondů, databáze a služeb oddělení pro skupiny studentů uměleckých a odborných škol a pro zahraniční návštěvníky IDU.

Doplňování a zpracování fondu

Plošně byla standardně dokumentována činnost padesáti divadel, dotovaných převážně z veřejných rozpočtů (inscenace, umělečtí pracovníci, fotodokumentace, adresář). Výběrově byla dokumentována činnost jiných produkcí (agentury, soukromá divadla, sdružení apod.) včetně adresáře, rovněž tak i další aktivity (festivaly, výstavy, zahraniční zájezdy apod.). Mapování byli absolventi a pedagogové uměleckých (divadelních) a uměnovědných škol a výběrově byla též prováděna fotodokumentace inscenací, obrazová dokumentace scénografie a faktografická dokumentace činnosti scénografů.

Všichni pracovníci se průběžně podíleli na vlastní výstřižkové službě z českých periodik, z internetové podoby regionálních mutací deníků a internetových portálů. Zároveň systematicky zpracovávali další příležitostné tiskoviny, především z divadel.

Do fondů bylo zařazeno cca 800 nových premiér a 400 akcí (festivaly, zahraniční zájezdy českých divadel, hostování zahraničních souborů v ČR, výstavy a další akce).

Pro potřeby ročenek *Divadlo v České republice* byla průběžně sbírána data a systematicky vkládána do databáze IDO (Inscenace, Hry, Osobnosti, Akce).

Pracovníci IDO se podíleli na koordinaci zpětného vkládání do databáze inscenací, ověřování a dohledávání dat pro období 1945–1963.

Bylo zahájeno retrospektivní vkládání dat do databáze IDO v části akce.

Ke konci roku 2010 obsahovaly databáze IDO toto množství záznamů:

- inscenace – 33 942
- hry, překlady, úpravy – 19 810
- osobnosti – 54 738
- akce (festivaly, zahraniční zájezdy, hostování ze zahraničí, výstavy) – 6 446

Pracovníci IDO se rovněž podíleli na zpracování fotografické dokumentace pro její zveřejnění na internetu v rámci databáze inscenací, na výběru fotografií a inscenací pro nákupy do sbírky.

Standardně probíhala průběžná aktualizace databáze adresáře divadel, festivalů, škol a institucí na intranetu IDU a www.divadlo.cz, která nyní obsahuje cca 2 780 kontaktů.

Zveřejňování fondů

IDO má zásadní podíl na zpracování a redakci pravidelných periodických a přehledově faktografických publikací.

Informační servis (vychází 10x ročně v elektronické podobě) – průběžně byly zpracovávány podklady o aktuálním divadelním dění v ČR (zejména premiéry divadel, programy festivalů aj.).

www.divadlo.cz – průběžně aktualizovány údaje v adresáři divadel, festivalů, divadelních škol, odborných časopisů a institucí, průběžně byly vkládány premiéry divadel a programy festivalů.

■ Videotéka

Pracoviště IDO zajišťuje údržbu a organizaci rychle se rozrůstajícího fondu audiovizuálních záznamů divadelních inscenací, dokumentů o divadle i souvisejících disciplínách a umožňuje badatelské veřejnosti přístup k těmto fondům.

Služby veřejnosti

Videotéka, sloužící z důvodů fyzické ochrany fondu a ochrany autorských práv výhradně k prezenčním projekcím, byla přístupná tři dny v týdnu a poskytla ke třem stovkám individuálních projekcí a zhruba jednou měsíčně kolektivní projekci v Malém sále IDU (zejména pro školy). Mimo tyto dny byly rovněž poskytovány konzultace a zpracovávány rešerše.

Doplňování a zpracování fondu

Fond videotéky je průběžně doplňován (většinou již na DVD nosičích) po celý rok. Databáze videotéky obsahuje 8 088 záznamů a 1 938 záznamů fondu Kyliánovy videotéky. V současné době je na DVD nosičích již téměř kompletní videotéka (10 028 položek). Vedle vlastního natáčení, zaměřeného v tomto roce na alternativu a pohybové divadlo, byla navázána spolupráce s Národním divadlem Brno a Klicperovým divadlem Hradec Králové, která přispívá k vzájemnému doplnění nahrávek.

V létě 2010 se uskutečnila osobní návštěva Jiřího Kyliána a jeho spokojenost se stavem Kyliánovy videotéky a zejména péčí, kterou jí věnuje IDU, vedla k dalšímu prodloužení smlouvy mezi Kyliánovou nadací a IDU. Díky tomu v druhé polovině roku získala Kyliánova videotéka množství záznamů a dalších materiálů, které jsou postupně zpracovávány a poskytovány veřejnosti.

(více o činnosti Kyliánovy nadace – viz příloha č. 11.7 této zprávy)



Oddělení bibliografie vytváří elektronickou databázi článkové bibliografie, která ke konci roku 2010 obsahovala 212 000 záznamů (roční nárůst dosáhl 12 000 záznamů) o českém a světovém divadle z českých a zahraničních periodik. Tato databáze je doplňována též retrospektivně. Ve spojení s lístkovou kartotékou, obsahující záznamy článků o českém i zahraničním divadle z českého tisku od roku 1851 do roku 1989 (cca 300 000 lístků), jde o unikátní fond, cenný i v kategorii bohemik. Oddělení bibliografie dále zajišťuje využití bibliografického fondu – zpřístupňuje jej veřejnosti, zpracovává rešerše a podílí se na dalších projektech.

Služby veřejnosti

Bibliografické oddělení poskytuje své služby ve společné studovně s dokumentačním oddělením. Zajištěno je též propojení se studovnou knihovny. Studovna bibliografie a dokumentace zajišťovala služby veřejnosti v pondělí, úterý a v pátek (9.00–16.00) a ve středu (9.00–18.00).

Doplňování a zpracování fondu

Ke konci roku 2010 bylo excerповáno na 130 titulů českých tištěných a elektronických novin, časopisů a bulletinů.

Česká periodika

Záběr excerповaného tisku zahrnuje všechny celostátní nebulvární deníky, vybrané regionální deníky, většinu odborných periodik zaměřených na divadlo, tanec, hudbu a literaturu, významné společenské týdeníky, bulletiny divadel aj. Výběrově byly zpracovávány divadelněvědné sborníky. Z důvodu snížení kapacity oddělení o 0,75 úvazku došlo v roce 2010 k redukci počtu sledovaných periodik zhruba o 20 %. Toto opatření se dotklo výhradně tiskovin a elektronických zdrojů, jejichž informování o divadelním dění nepatřilo mezi zásadní. Naopak byly mezi nově excerповané tituly zařazeny elektronické portály *Deník Referendum*, *iDN / Blog DN*, *Studentský SaD*, *Divá báze* nebo časopis *Hybris*.

Při budování databáze byl kladen stále větší důraz na její fulltextový charakter, většina článků byla skenována a bibliografické záznamy byly provazovány s plnými texty.

Na základě grantu z programu VISK 8 pokračovala možnost přístupu do databáze Anopress. Ta byla využita mimo jiné ke zpracování regionálních mutací *Deníků Bohemia* a *Deníků Moravia*, nově ke zpracovávání regionálních mutací *Mladé fronty Dnes* a některých regionálních časopisů.

Zahraniční periodika

Ze zahraničních odborných periodik byla sledována a excerповána bohemika z 65 titulů (z čehož polovina připadá na slovenská periodika; dále jde převážně o anglicky, německy a francouzsky psané časopisy, ale též periodika ve španělštině, italštině, ruštině, holandštině, finštině, maďarštině, rumunštině a bulharštině). Další tiskoviny byly zpracovávány příležitostně (festivaly, akce, hostování jednotlivců i souborů).

Při průběžné excerповci článků vycházelo bibliografické oddělení především z periodik, která získává knihovna IDU. U zahraničních periodik byl tento zdroj doplňován materiály ze zahraničních cest pracovníků IDU, případně materiály, získanými výměnou prostřednictvím Oddělení mezinárodní spolupráce a vnějších vztahů IDU.

Články ze Slovenska získává bibliografické oddělení v rámci reciproční spolupráce od Divadelního ústavu Bratislava. Slovenský partner zasílá bohemika ze slovenského tisku výměnou za články o slovenských umělcích a souborech v České republice.

Technologické zajištění

V roce 2010 docházelo k dalším drobným úpravám a zdokonalením ve způsobu zaznamenávání článků do elektronické databáze a sladování se standardy Národní knihovny ČR.

Nadále byla rozvíjena spolupráce s databází IBT (Mezinárodní divadelní bibliografie). Pro ni byly vybrány a do normované podoby upraveny relevantní záznamy o českém divadle. Dále pokračuje spolupráce s Národní knihovnou ČR, do jejíž databáze přispíváme záznamy z časopisu *Loutkář*.

Zveřejňování a využití fondu, další aktivity

Bibliografické oddělení zpracovávalo podrobné rešerše (např. podrobná bibliografie pracovníků Kabinetu pro studium českého divadla IDU) a pokračovalo ve službě SDI (průběžné rešerše – sledován tisk, kopírovány a zasílány články dle zadání objednavatele). Tuto službu využily ve sledovaném období například divadlo Farma jeskyni, festival Divadlo nebo Pražský divadelní festival německého jazyka. Byla též využita pro interní potřeby IDU (monitoring Pražského Quadriennale apod.). Oddělení se též podílelo na aktualizaci webových stránek www.idu.cz.

Zástupci oddělení poskytovali konzultace v oblasti divadla a divadelní bibliografie. Podíleli se na náplni elektronického periodika *Newsletter*, administraci webových stránek www.divadlo.cz, *Studii stavu, struktury, podmínek a financování umění v České republice* a na vydání monografie *Tanec v České republice*, inventarizaci a dalších aktivitách. Mezi stěžejní aktivity roku 2010 patřila revize a následné naskenování personální části *České divadelní bibliografie 1970–1976* a kompletace archivu Pražského Quadriennale.

Vzdělávání

Zaměstnanci oddělení úspěšně absolvovali další školení zaměřené na novou podobu Anopressu a web design.

Oddělení sbírek a archivu (OSA) bylo jako samostatné oddělení založeno v roce 2009. Zastřešuje sbírkovou činnost, která je v rámci IDU systematicky vyvíjena od roku 2006, správu vyčleněného fondu ucelených souborů dokumentačních materiálů nezahrnutých v Informačně-dokumentačním oddělení IDU, fotografický fond digitalizovaný v rámci grantu z Finančních mechanismů EHP/Norska, zpracovává fond plakátů a podílí se na výstavní činnosti IDU.

Scénografická sbírka

Scénografická sbírka, k 31. 12. 2010 čítající 1 598 evidovaných sbírkových předmětů, byla v roce 2010 obohacena o scénické a kostýmní návrhy Libora Fáry, Miroslava Meleny, Jany Prekové a Petry Štětinové Goldflamové a prostřednictvím daru o makety Jarmily Křížkové. Poradní sbor pro sbírkotvornou činnost se sešel 24. 3. a 9. 12. 2010. Část sbírkových předmětů byla prezentována v rámci výstav, na kterých se oddělení spolupodílelo (např. prezentace díla Jana Duška v Malém sále IDU).

Fotografický fond

Rovněž v roce 2010 pokračovalo systematické zpracování a digitalizace fotografického fondu za podpory Finančních mechanismů EHP/Norska, bylo naskenováno přes 40 000 fotografií, které jsou po zpracování postupně zpřístupňovány badatelům na internetu. Fond fotografií byl formou nákupů rozšířen o významné inscenace – autory snímků jsou Jan Dvořák, Bohdan Holomíček, Martin Poš, Josef Ptáček a Martin Špelda.

Plakáty

Během roku 2010 byla dokončena fáze konzervace a katalogizace divadelních plakátů. Mnohé z nich jsou cenným rozšířením ostatních fondů oddělení nejen pro svoji hodnotu historickou, ale také výtvarnou. Na závěr roku 2010 byl vybrán segment, který bude od ledna 2011, pod názvem *Když divadelní plakát je umění*, prezentován ve foyer Divadla Bez zábradlí.

Archiv

Novým přírůstkem se stala pozůstalost dokumentující uměleckou činnost divadelního a filmového herce Oty Šimánka (dar rodiny). Jedná se převážně o fotografie a novinové výstřižky.

Další přírůstky faktograficky mapují druhou polovinu 20. století naší divadelní kultury a též spoluprací se zahraničím:

1. *ITI (International Theatre Institute)*, dokumenty o vzniku a činnosti v letech 1948–1965.
2. *Divadelní a dramaturgická rada 1948–1950*, zápisy ze zasedání a porad.
3. *Činoherní odbor DÚ 1970–1990*, dlouhodobé výhledy a dramaturgické plány českých divadel, metodické pokyny, přehledy, analýzy atd.

Byl uspořádán, sepsán a uložen do nových kartotéčních krabic materiálově bohatý a obsahově vyčerpávající fond dokumentující uměleckou tvorbu Divadla E. F. Buriana (1954) 1960–1991. I v tomto roce pokračovalo pořádání fondu PQ, zejména nové uložení dokumentů po bibliografickém zpracování.

Účast na seminářích a konferencích

- Digitalizace aneb Konec oslích uší (Městská knihovna, Praha 14.–16. 6. 2010)
- 28. mezinárodní kongres organizace SIBMAS (Mnichov 25.–30. 7. 2010) – prezentace Oddělení sbírek a archivu IDU – Fotografická a scénografická databáze (příspěvek D. Šťastná)
- Archivy, knihovny, muzea v digitálním světě (Národní archiv v Praze, 1. a 2. 12. 2010)

Výstavy

Podobně jako v předchozích letech realizoval IDU v roce 2010 několik výstav nejen na území České republiky, ale i v zahraničí. Pořádal již tradičně výstavy v Malém sále IDU, které se zpravidla konají u příležitosti životního jubilea umělců nebo současně probíhajících projektů. Vedle výstav, které IDU organizoval jako hlavní pořadatel nebo spoluřadatel, se také spolupodílel na výstavách jiných subjektů zapůjčením exponátů nebo přímým zapojením do přípravy.

Výstavy konané mimo prostory IDU, které pracovníci OSA (Helena Albertová a kol.) realizovali či se na nich spolupodíleli

(detailní přehled výstav realizovaných v roce 2010 – viz příloha 11.6 této zprávy)

- Josef Svoboda a Laterna magika (květen–červen, Nová scéna ND Praha,)
- Josef Svoboda a Národní divadlo (květen–září, Foyer ND Praha,)
- Svoboda – Wilson: Light! Up the Lights! (listopad 2010–únor 2011, Muzeum Kampa Praha,)

Další výstavy realizované Oddělením mezinárodní spolupráce a vnějších vztahů, na kterých se pracovníci OSA kurátorsky či organizačně podíleli

- Svět divadla – 50 let Divadelního ústavu a jeho publikací (16. 2.–31. 3. 2010, Nostický palác, Praha)
- Václav Havel – občan a dramatik (13.–30. 6. 2010, Městské divadlo Brno a 5.–30. 10. 2010, Městská knihovna Most, Stříbrná síň)
- Josef Svoboda – český scénograf světového jména (15. 6.–28. 8. 2010, Galerie ProstoR2, Brněnské kulturní centrum)
- Kouzelník jevištního prostoru – Josef Svoboda (1920–2002) (14. 12. 2010–14. 2. 2011, Nová budova SND, Bratislava)

Komorní výstavy v Malém sále IDU

- Lébl – Nejsem výtvarník (prosinec 2009–únor 2010)
- Jan Dušek – scénografie (březen–květen)
- Podzimní ohlédnutí (červen–říjen)
- Typografie Karla Aubrechta (listopad 2010–březen 2011)

Příprava výstav na rok 2011

V roce 2010 započaly přípravné práce na realizaci monografických výstav, které proběhnou v červnu 2011 jako doprovodný program Pražského Quadriennale: Miloň Kališ – rytíř scénografie (Clam-Gallasův palác) a Miroslav Melena, scénograf (Staroměstská radnice). K výstavě Miroslava Meleny byla roztříděna a zpracována pozůstalost, byly zpracovány soupisy scénografického a architektonického díla, napsány odborné texty pro katalog v celkovém rozsahu sedmdesáti normostran (přeloženo do angličtiny), zpracovány výstavní koncepce a připraveny některé exponáty.

ODDĚLENÍ MEZINÁRODNÍ SPOLUPRÁCE A VNĚJŠÍCH VZTAHŮ

Hlavní činností Oddělení mezinárodní spolupráce a vnějších vztahů (OMSVV) je propagace české kultury, především divadla, ve všech jeho podobách do zahraničí. Konceptně, dramaturgicky a produkčně připravuje a realizuje mezinárodní i tuzemské projekty, festivaly, výstavy, semináře a konference. Spolupracuje s mnoha českými a zahraničními divadelními, kulturními a akademickými organizacemi a institucemi. Aktivně se účastní mezinárodních networků (SPACE, IETM, interACT apod.) a rozvíjí české aktivity v rámci mezinárodních nevládních divadelních organizací. Poskytuje kontakty a informace o českém divadle do zahraničí. Ve spolupráci s Edičním oddělením IDU i samostatně připravuje publikace a informační materiály o českém divadle pro zahraničí.

Jednotlivé aktivity realizované v roce 2010 lze rozdělit do následujících okruhů:

- Aktivity v ČR
- Aktivity v zahraničí
- Spolupráce v rámci mezinárodních networků
- Publikační činnost
- Výstavní činnost
- Aktivity v oblasti vnějších vztahů
- Distribuce publikací
- Aktivity mezinárodních nevládních organizací

V rámci aktivit v ČR byl v roce 2010 kromě běžné agendy OMSVV především uspořádán druhý ročník bienální přehlídky českého divadla pro zahraniční hosty Czech Theatre Showcase. V rámci aktivit v zahraničí byla jako hlavní projekt roku 2010 realizována Sezóna českého divadla v evropských regionech se zaměřením na spolupráci s katalánskými a vlámskými divadly a umělci. Mezinárodní spolupráce s partnerskými organizacemi IDU probíhala v rámci aktivit jednotlivých networků, jichž je IDU členem. Publikační činnost OMSVV byla z větší míry podřízena projektům realizovaným v ČR a v zahraničí. Byly vydány tituly jako katalog českých inscenací na vývoz *Czech Performance Collection*, propagační film o českém divadle *89 minut s českým divadlem* a další propagační materiály, jejichž hlavním posláním je napomoci informačně a marketingově při propagaci českého divadla v zahraničí. OMSVV ve spolupráci s dalšími odděleními IDU dále pokračovalo ve výstavní činnosti. Realizovány byly výstavy jak v ČR, například v rámci mezinárodního festivalu Divadelní svět Brno, tak v zahraničí. Ve svých aktivitách pokračovaly také mezinárodní nevládní organizace sídlící v IDU. OMSVV se také podílelo na zřehlednění internetové prezentace aktivit IDU a informačních serverů o českém divadle pro zahraniční zájemce. V roce 2010 probíhaly také přípravné práce na spuštění nového e-shopu zajišťujícího prodej publikací IDU.

■Aktivity v ČR

Czech Theatre Showcase

přehlídka českého divadla pro zahraniční hosty (15.–21. 9. 2010, Plzeň a Praha)

Cílem přehlídky Czech Theatre Showcase je představit současné české divadlo zahraničním odborníkům, ředitelům a dramaturgům divadelních festivalů, kritikům. Obdobné národní přehlídky se pořádají téměř ve všech evropských zemích. Druhý ročník Czech Theatre Showcase navázal na úspěšnou přehlídku současného českého divadla, která se uskutečnila v roce 2008. Přehlídka je již od svého vzniku koncipována jako bienále a jejím základním posláním je představit zahraničním odborníkům a hostům to nejlepší z českého divadla a prezentovat současné trendy české kultury a umění. Základní myšlenkou Czech Theatre Showcase je představit nejen to nejlepší z českého divadla za poslední dva roky, ale také prezentovat obsahovou i žánrovou rozličnost české divadelní scény. Inscenace se odehrávají v jejich domácím prostředí, jsou opatřeny tlumočením nebo titulky v anglickém jazyce a zahraniční hosté mají možnost se po představení setkat s tvůrci v rámci moderovaných diskusí.

Podobně jako před dvěma lety i v letošním roce IDU uspořádal přehlídku Czech Theatre Showcase ve spolupráci s Mezinárodním divadelním festivalem DIVADLO v Plzni, který každoročně nabízí svým návštěvníkům výběr z inscenací českého divadla za poslední sezónu. Spojení s přehlídkou Czech Theatre Showcase umožňuje zařadit do programu také starší inscenace nebo inscenace, které z nejrůznějších důvodů nemohou být v rámci festivalu DIVADLO představeny. Přehlídka byla tudíž dramaturgicky složena ze dvou částí. První část tvořil český program plzeňského festivalu DIVADLO ve dnech 15.–19. 9. 2010. Druhá část probíhala 19.–21. 9. 2010 v Praze. Všechny české inscenace pražské i plzeňské části byly tlumočené nebo titulkované do angličtiny. Dramaturgii a produkci plzeňské části zajistil festival DIVADLO. IDU kompletně zajišťoval dramaturgii a produkci pražské části přehlídky a její odbornou část jako diskuse, semináře a materiály o českém divadle v angličtině.

Program Czech Theatre Showcase 2010:

15.–19. 9. v Plzni (divadlo Alfa, Světovar a Komorní divadlo)

- Ingrid Lausundová: Benefice aneb Zachraňte svého Afričana (režie Štěpán Pácl), DIVADLO NA FIDLOVAČCE, PRAHA
- Divadlo / The Theatre (režie Viliam Dočolomanský), FARMA V JESKYNI, PRAHA
- Vítek Peřina: James Blond (režie Tomáš Dvořák), DIVADLO ALFA, PLZEŇ
- Eric Idle – John Du Prez: Monty Python's Spamalot (režie Roman Meluzín), DIVADLO J. K. TYLA, PLZEŇ
- David Harrower: Black Bird (režie Jiří Pokorný), NÁRODNÍ DIVADLO, PRAHA
- Iva Peřinová: Labutí jezírko (režie Tomáš Dvořák), NAIVNÍ DIVADLO, LIBEREC
- Michel Houellebecq: Elementární částice (režie Jan Mikulášek), NÁRODNÍ DIVADLO – REDUTA, BRNO
- Henrik Ibsen: Divoká kachna (režie Jan Mikulášek), DIVADLO PETRA BEZRUČE, OSTRAVA
- Johannes Urzidil – David Jařab: Weissenstein (režie David Jařab), DIVADLO KOMEDIE, PRAHA
- Aki Kaurismäki – Miroslav Krobot: Muž bez minulosti (režie Miroslav Krobot), DEJVICKÉ DIVADLO, PRAHA
- Václav Havel: Prase (režie Vladimír Morávek), DIVADLO HUSA NA PROVÁZKU, BRNO

19.–21. 9. v Praze (La Fabrika, Divadlo Archa, Činoherní klub, piazzeta Národního divadla, Letiště – Terminál 2)

- La Putyka (režie SKUTR), LA PUTYKA, PRAHA
- Václav Kliment Klicpera: Hadrián z Římsů (režie Vladimír Morávek), KLICPEROVO DIVADLO, HRADEC KRÁLOVÉ
- Jiří Adámek: Evropané (režie Jiří Adámek), BOCA LOCA LAB, PRAHA
- The Tiger Lillies – Jocelyn Clarke – Jiří Havelka: Zde jsem člověkem! / Musical Morality with The Tiger Lillies (režie Jiří Havelka), DIVADLO ARCHA, PRAHA
- Milan Kundera: Ptákovina (režie Ladislav Smoček), ČINOHERNÍ KLUB, PRAHA
- Indián v ohrožení (režie Jiří Havelka), HADIVADLO, BRNO
- Package (režie Shusaku Takeuchi), 420PEOPLE, PRAHA
- Nebe nepřijímá – Letí na letišti (režie David Czesany, Marian Amsler, Martina Schlegelová a Thomas Zielinski), DIVADLO LETÍ – DIVADLO NA ZÁBRADLÍ, PRAHA

www.czechtheatreport.cz/showcase

■Aktivity v zahraničí

Sezóna českého divadla v evropských regionech

Projekty zacílenými na evropské regiony navázal IDU na své úspěšné projekty realizované v minulosti, jako je např. Sezóna českého divadla v Kanadě, Sezóna českého divadla v Latinské Americe, Invaze do Evropy a Česko-izraelská divadelní sezóna, zaměřené především na propagaci českého divadla a umění v zahraničí ve formě vývozu českých inscenací, organizace a koordinace mezinárodních koprodukcí a rezidencí a zprostředkování hostování zahraničních souborů v ČR.

Projekty IDU se v minulých letech zaměřovaly na určitý spolupracující kontinent nebo zemi. Vzhledem k poklesu významu národního aspektu v globální kultuře i na úrovni Evropské unie navázal IDU spolupráci s umělci z evropských regionů, které jsou ve srovnatelné pozici jako ČR – patří k tzv. malým jazykovým skupinám, ale zároveň významným evropským kulturám. Jako modelové země, fungující na bázi soužití výrazných regionálních kultur, zvolil IDU Nizozemí, Belgie a Španělsko. V rámci projektu *České divadlo v evropských regionech* IDU v roce 2010 spolupracoval zejména s uměleckými subjekty vlámskými a katalánskými.

Spolupráce mezi českými a katalánskými divadly

Spoluprací s katalánskými divadly v roce 2010 IDU navázal na projekty z minulých let – scénická čtení katalánských autorů v ČR a českých autorů v Katalánsku. V roce 2008 se českému publiku představili katalánští autoři formou scénického čtení a publikace českých překladů současné katalánské dramatiky, kterou vydal IDU. V roce 2009 se konala druhá část tohoto recipročního projektu a katalánskému publiku byla představena jako scénické čtení hra Milana Uhdeho *Zázrak v černém domě*.

V roce 2010 proběhla spolupráce mezi českými a katalánskými divadly ve třech liniích:

1. prezentace katalánského divadla v ČR
2. prezentace českého divadla v Katalánsku
3. spolupráce s katalánskými divadly v oblasti prezentace současné české dramatiky

Prezentace katalánského divadla v ČR

- Vystoupení souboru Kiku Mistu s inscenací *Báječná společnost světla* v rámci festivalu Iberoamerických kultur TRANSTEATRAL, 9. 4. 2010, Divadlo v Celetné

V rámci spolupráce s katalánskými divadly se v Praze uskutečnilo vystoupení předního katalánského souboru Kiku Mistu. Představení proběhlo během druhého ročníku festivalu Iberoamerických kultur TRANSTEATRAL. Jednalo se o multimediální projekt spojující činohru, stínové divadlo, loutky a živou hudbu, který vychází z metafory světla jako symbolu představitosti, jednoduchosti, naivity a utopie. Inscenace vznikla v roce 2009 v rámci rezidenčního pobytu na festivalu Fira Tárrega.

Spoluorganizátoři: Transteatral o. s., Institut Ramón Llull Barcelona

Prezentace českého divadla v Katalánsku

- Prezentace českého divadla v rámci veletrhu a festivalu pouličního a experimentálního divadla Fira Tárrega, účast na divadelním veletrhu, 9.–12. 9. 2010, Fira Tárrega.

IDU si v rámci letošního festivalu v rámci svého zaměření na česko-katalánskou divadelní spolupráci pronajal stánek v prostoru veletrhu. Účelem prezentace českého divadla je podpora průniku českých souborů na španělský a evropský trh. Vzhledem k zaměření festivalu na nový cirkus, tanec, nonverbální divadlo, performance a experiment stánek nabízel inscenace následujících souborů: Divadlo bratří Formanů, Boca Loca Lab, La Putyka, Handa Gote, DOT504, Nanohach, 420people, Buchty a loutky, Divadlo Alfa a Divadlo Continuo. Kromě obrazových a videomateriálů k uvedeným souborům měli návštěvníci stánku možnost odběru dalších materiálů jako nové verze katalogu *Czech Performance Collection* (celkem 49 českých inscenací na vývoz včetně DVD s videoukázkami), filmu *89 minut s českým divadlem* (anglické a španělské titulky), katalogu *Czech Dance in Action*, časopisů *Czech Theatre* a *Taneční zóna*, propagačních materiálů Pražského Quadriennale a Taneční sekce IDU, propagační brožury IDU apod. Konkrétním výstupem účasti IDU na Fira Tárrega je jednání o účasti českých souborů na dalším ročníku festivalu v roce 2011. Dalším projektem je prezentace divadla z východní Evropy, kterou umělecké vedení veletrhu plánuje na budoucí období.

- Inscenace katalánského překladu divadelní hry Milana Uhdeho *Zázrak v černém domě*, premiéra 9. 12. 2010, Teatre de Ponent

Nejnovější hru českého autora Milana Uhdeho *Zázrak v černém domě* uvádí od začátku prosince 2010 Teatre de Ponent v katalánském městě Granollers. Milan Uhde se osobně zúčastnil premiéry inscenace. Titul byl uveden v rámci česko-katalánské dramaturgické výměny, kterou od roku 2008 realizuje IDU, České centrum Madrid, Teatre de Ponent a Institut Ramón Llull.

Milan Uhde patří k předním českým dramatikům. Za své divadelní hry byl oceněn řadou cen. Jeho zatím poslední hra *Zázrak v černém domě* získala prestižní divadelní ocenění, Cenu Sazky a Divadelních novin a Cenu Alfréda Radoka. Groteskně tragikomický příběh odkrývá nejen rodinné animozity, ale také značnou část československé historie od 30. do 90. let minulého století.

Španělská premiéra navázala na úspěšné scénické čtení, které IDU realizoval ve spolupráci s Teatre de Ponent v roce 2009. Na jeho základě divadlo přistoupilo k úplné scénické realizaci hry. Inscenace bude uváděna pravidelně nejen v tomto divadle, ale i v networku Red de Teatros Alternativos, jehož je Teatre de Ponent členem. Jedná se o asociaci 34 divadel ve 12 španělských komunitách, jejímž hlavním posláním je distribuce inscenací produkováných členskými divadly po Katalánsku a Španělsku.

Milan Uhde během své návštěvy taktéž pronesl přednášku na téma „Vliv divadla na českou současnou politiku“ na Divadelní fakultě v Barceloně, jejímž spoluorganizátorem byl místní Divadelní ústav. Součástí této přednášky byla i prezentace aktivit IDU.

Spoluorganizátoři: České centrum Madrid, Teatre de Ponent Granollers, Institut del Teatre Barcelona

Spolupráce s katalánskými divadly v oblasti prezentace současné české dramatiky

V rámci česko-katalánské výměny byly dále pořízeny překlady her trojice současných českých dramatických tří generací do španělštiny, které budou v budoucím období využity pro další projekty vzájemné spolupráce. Jedná se o texty, které byly v posledních letech nominovány v dramatické soutěži Alfréda Radoka nebo úspěšně uváděny na českých scénách (Daniela Fischerová: *Nevděčné děti*, Alice Nellis: *Záplavy* a Eva Prchalová: *Termitišťe*).

Vlámské umění v Praze

Umělecký vývoj ve Vlámku a Bruselu je charakterizován společným historickým rámcem a společenskou tradicí. Vlámské umění vypráví příběhy a je v ostatních zemích vnímáno a ceněno jako něco zvláštního. V těchto příbězích se objevují opakující se názory, narativní postupy, ikony, mýty a stereotypy... Tradice vlámského emancipačního hnutí je stále jedním z těchto příběhů. Velké množství tvůrčích možností, které ve Vlámku existují – včetně organizační, umělecké a etno-kulturní diverzity a mezinárodní dimenze – nevznikly jen tak. Rozličnost kulturní krajiny je výsledkem velmi specifického historického procesu. V roce 2010 jsme se proto rozhodli představit českému publiku mladou generaci vlámských umělců, kteří v současné době patří mezi nejprogresivnější tvůrce ve Vlámku a Bruselu. Jejich tvorba již zdaleka není jen inspirací pro lokální vlámské prostředí, ale její dosah sklízí úspěch po celé Evropě. Záměrně jsme vybrali takové spektrum uměleckých oborů, abychom vytvořili ucelený pohled na aktuální podobu scény performing arts v Evropě.

Prezentace současného vlámského umění v České republice:

- Představení *Brodského koncerty* (Kris Defoort & Dirk Roofthoof), 16. a 17. 10. 2010, Divadlo Archa
- Představení *Zanahoria* (Bryssnick & Peeters), 22. 10. 2010, Divadlo Archa
- Projekt EUTOPIA – masový hrob společných vzpomínek (Filip Berte), 14.–22. 10. 2010, slévárna holešovické La Fabriky
- Představení *Monkey Sandwich* (Wim Vandekeybus & Ultima Vez), 3.–5. 12. 2010, Divadlo Archa

Na základě intenzivní spolupráce mezi českými a vlámskými umělci a producenty bude v roce 2011 mezinárodní projekt pokračovat prezentací českého současného divadla a tance v Belgii a Nizozemí.

Spoluorganizátoři: Čtyři dny o. s., Divadlo Archa, Flemish Representation in the Czech Republic – Prague

■ Spolupráce v rámci mezinárodních networků

SPACE

(Supporting Performing Arts Circulation in Europe)

SPACE – projekt podporovaný Evropskou komisí v rámci pilotního projektu pro mobilitu umělců (www.spaceproject.eu) je iniciativa, založená deseti evropskými národními institucemi, které působí v oblasti performing arts s mezinárodním dosahem. SPACE má sloužit k analýze přetrvávajících nesrovnalostí mezi zeměmi, regiony, umělci, obory i místy pro uměleckou tvorbu, a to ve smyslu šíření a mobility v oblasti performing arts v Evropě. IDU, který je jedním z neaktivnějších členů iniciativy, je zapojen do projektu od jeho vzniku (prosinec 2008).

Cílem projektu SPACE je podpořit mobilitu umělců a zkombinovat kulturní mobilitu s kulturní rozmanitostí, evropským občanstvím a investicí do nastupujících generací. SPACE je mladá iniciativa, která bude rozšiřovat svou síť a bude implementovat různé aktivity tohoto víceúčelového projektu.

Partneři projektu SPACE jsou: IDU (Institut umění – Divadelní ústav) – Praha, ONDA (Office National de Diffusion Artistique) – Paříž, VTI (Vlaams Theater Instituut) – Brusel, TIN (Theater Instituut Nederlands) – Amsterdam, NTIL (Latvijas jaunā teātra institūts) – Riga, British Council – Londýn, ETI (Ente Teatrale Italiano) – Řím, Pro Helvetia – Curych, The Red House – Sofie, Zentrum BRD des Internationalen Theaterinstituts – Berlín. Projekt SPACE současně vzniká v úzké spolupráci s IETM (Informal European Theatre Meeting) – Brusel.

Během tří let (2009–2011) je projekt realizován na třech úrovních v úzké spolupráci s ostatními sítěmi a partnery:

1) Školící programy v oblasti mobility

Programy jsou určeny pro:

- a) umělecké manažery v oblasti performing arts
- b) dramaturgy a umělecké ředitele festivalů a divadel
- c) divadelní kritiky a teoretiky

2) Travelogue – výměna dat a výzkum

Vytvoření on-line nástroje, sloužícího ke sběru a porovnávání dat v oblasti mobility umělců a k vytvoření analýzy nesrovnalostí, které se v této oblasti vyskytují

3) Budování institucionální kapacity

Důraz na budování institucionální kapacity v národních organizacích v Evropě

Ad 1) Školící programy v oblasti mobility

Program školení má tři cílové skupiny: první je věnovaná divadelním manažerům; druhý pro dramaturgy a umělecké ředitele festivalů a třetí pro divadelní kritiky a teoretiky.

Cílem tohoto programu je vybudovat síť, která vytvoří nové formy kulturní mobility a uvede je do praxe. Dále by tento program měl zmapovat souvislosti každé země, získat užitečné evropské zkušenosti, porovnat a určit pracovní nástroje pro mobilitu umělců a podpořit lepší porozumění Evropě a jejím kulturním rozdílům.

- **Školící program *Umělečtí manažeři v oblasti performing arts* (21.–23. 10. 2010, Praha)**

Ve dnech 21.–23. 10. 2010 úspěšně proběhl školící program *Umělečtí manažeři v oblasti performing arts* v České republice. Pedagogickou supervizi nad školícím programem mělo sdružení La Belle Ouvrage se sídlem v Paříži. Kompletní programovou a produkční koordinaci školení zajišťoval IDU. Školení pro divadelní kritiky a teoretiky se uskutečnilo v rámci Pražského Quadriennale v červnu 2011.

Programu se zúčastnilo ze strany vybraných profesionálů jedenáct osobností z celé Evropy. Konkrétně se jednalo o následující profesionály: Eva Bergroth (Finsko), Julie Bordez (Francie), Linda Di Pietro (Itálie), Anne Fontanesi (Francie), Josine Gilissen (Nizozemí), Joanna Nuckowska (Polsko), Maija Pavlova (Lotyšsko), Mariana Soares Ribeiro (Španělsko), Nadine Zijp (Nizozemí), hlavní školitelka Albane Ahrens (Francie) a hlavní koordinátor projektu Paolo Aniello (Itálie).

Českou republiku formou odborných přednášek a exkurzí reprezentovaly následující osobnosti:

- Pavla Petrová (ředitelka IDU) – přednáška na téma Cultural and Performing Arts Landscape in the Czech Republic
- Nataša Novotná (choreografka, 420PEOPLE) – prezentace umělecké tvorby Nataši Novotné a souboru 420PEOPLE
- Jana Návrátová (taneční teoretička, IDU) – přednáška na téma Současná taneční scéna v ČR
- Yvona Kreuzmannová (ředitelka, Tanec Praha) – přednáška na téma European Toolbox – stav v ČR
- Jan Horák (koordinátor rezidenčních programů, Meetfactory) – komentovaná prohlídka MeetFactory
- Michal Dočekal (šéf činohry, ND Praha) – prezentace umělecké tvorby Národního divadla v Praze

- Jiří Sulženko (koordinátor, KC Zahrada) – komentovaná prohlídka KC Zahrada
- Krištof Kintera (výtvarník) – prezentace progresivní výtvarné scény v ČR
- Marek Bečka (pedagog DAMU) – prezentace umělecké tvorby Buchtý a loutky

Ad 2) TRAVELOGUE – výměna dat a výzkum

Iniciativa SPACE připravuje výzkumný program, který se zabývá překážkami při mapování mobility produkcí performing arts v Evropě.

Tento program se snaží vytvořit jednoduchý a efektivní nástroj vyvinutý profesionály, který mapuje současný stav věcí na mezinárodní úrovni (distribuce divadelních her a představení), rozpozná nesrovnalosti a bude se zabývat rozvojem inovativních modelů a nástrojů, které by do budoucna mohly napomoci vybudovat stabilnější situaci.

Některé země nemapují mezinárodní aktivity svých divadelních souborů, zatímco jiné se touto problematikou zabývají, často se záměrem „měřit“ vývoz představení kvantitativně, nikoliv však úroveň spolupráce mezi jednotlivými zeměmi. IDU se na tvorbě této databáze velmi intenzivně podílí a patří mezi nejpřípravenější ze zemí bývalé východní Evropy.

On-line prototyp bude vytvořen evropskými odborníky, kteří se zúčastní školení o standardech a metodách pro propojení, sdílení a porovnávání dat mezi jednotlivými zeměmi a oblastmi.

Ad 3) Budování institucionální kapacity

Důležitou součástí projektu je jeho rozšíření a začlenění ostatních existujících institucí a podpora a stimulace nově vznikajících kulturních institucí obzvláště ve střední a východní Evropě. Činností těchto institucí vznikají nové příležitosti pro umělce a umělecké profesionály dané země, a tím se otevírá možnost pracovat na evropské úrovni.

Dlouhodobým cílem je vytvořit síť silných národních divadelních institucí, které jsou schopné přispívat – teoreticky i prakticky – do evropského programu kulturní mobility a výměny.

ENICPA

(European Network of Information Centres for the Performing Arts)

zasedání v Praze 15.–16. 10. 2010, IDU

ENICPA (www.enicpa.net) sdružuje zástupce významných evropských informačních a dokumentačních institucí. Mezi hlavní poslání tohoto networku patří šířit informace o oblasti performing arts mezi uměleckou veřejností. Ve dnech 15.–16. 10. 2010 se poprvé v České republice konalo zasedání této organizace, jejímž je IDU členem. Cílem zasedání je výměna informací a zkušeností a rozvoj společných projektů členských institucí.

Prezentace jednotlivých členů se věnovaly několika okruhům témat, konkrétně způsobům a kritériím uplatňovaným při selekci sbíraných dat, realizovaných projektů, tvorby kolekcí (scénografie, kostýmy apod.) a dále marketingovým nástrojům při prezentaci projektů a vlastní prezentaci. Zástupci IDU představili ostatním členům své úspěšné projekty *On-line marketing divadel* (www.divadlaonline.cz), *TACE* (www.theatre-architecture.eu) a *Uchování a prezentace kulturního dědictví českého i světového divadla* (www.theatreheritage.cz a www.divadelnifotografie.cz).

Velkou pozornost zahraničních kolegů vzbudilo zejména zpřístupnění databáze divadelních fotografií on-line a také projekt TACE iniciovaný IDU a zaměřený na divadelní architekturu ve střední Evropě, který kromě výstavy a publikace vygeneroval obsáhlou databázi divadel v ČR, Maďarsku, Polsku, Slovinsku a na Slovensku. Ze setkání vyplynulo, že projekt má velký potenciál rozšířit své aktivity i do dalších evropských zemí.

Setkání se zúčastnili zástupci belgických, finských, holandských, německých, norských, polských, slovenských a španělských kulturních institucí.

Členství IDU v mezinárodním networku on-the-move

Projekt on-the-move vznikl v roce 2001 a postupně se vyvinul do partnerského networku subjektů, které poskytují expertízy a poradenství v oblasti on-line informací o performing arts. V současnosti se jedná o síť poskytující informace o kulturní mobilitě s více než čtyřiceti členy z celé Evropy. IDU se stal členem v roce 2010.

Publikační činnost

Vydané publikace

(sopis s anotacemi – viz příloha č. 11.5 této zprávy)

Czech Performance Collection

katalog aktuálních českých inscenací na vývoz, anglicky

89 minut s českým divadlem

propagační film o českém divadle, v českém znění, verze s anglickými a španělskými titulky, verze s anglickými a japonskými titulky

Rozpracované publikace

Divadlo a revoluce – divadlo po roce 1989 ve střední a východní Evropě

sborník příspěvků z konference, anglicko-francouzsky

V roce 2009 uspořádal IDU k výročí událostí Sametové revoluce projekt Divadlo a revoluce, který se věnoval roli divadla během politických proměn v roce 1989. Součástí projektu byla výstava, moderovaná diskuse a konference. V rámci projektu byla výstava v listopadu 2009 představena i v Českém centru Brusel u příležitosti konference Divadlo po roce 1989 ve střední a východní Evropě, kterou pořádala Univerzita Brusel. Spolupráce IDU a Univerzity Brusel pokračovala i v roce 2010, kdy probíhaly přípravné práce na vydání sborníku obsahujícího příspěvky z této konference. Sborník v anglicko-francouzském znění bude vydán v roce 2011 a bude představen během Pražského Quadriennale.

Spoluorganizátoři: Univerzita Brusel (Belgie)

Nová webová prezentace

V roce 2010 došlo k inovaci webových nástrojů IDU, na níž se podílelo i OMSVV. Jednak byla zprovozněna nová podoba internetové prezentace instituce www.idu.cz, která vyvolala mj. i potřebu zpřehlednit prezentaci mezinárodních projektů a mezinárodních nevládních organizací sídlících v IDU. Mezinárodní projekty IDU byly z důvodu snadné orientace uživatele přesunuty na portál www.czechtheatreport.cz. Informace na tomto portálu jsou publikovány v českém a anglickém jazyce a jeho uživatel zde nalezne informace o aktuálních projektech IDU (Czech Theatre Showcase, aktuální projekty spolupráce s vybranými světovými regiony a další projekty), publikace určené pro zahraničí (elektronická podoba katalogu současného českého dramatu *Let's Play Czechs* a katalogu českých inscenací na vývoz *Czech Performance Collection*, čtvrtletní newsletter o českém divadle v anglickém jazyce) a také archiv mezinárodních projektů realizovaných v minulých letech.

Nová prezentace mezinárodních nevládních organizací sídlících v IDU bude dokončena v roce 2011. Spouštěny jsou postupně v nové podobě také portály www.theatre.cz a www.divadlo.cz, které taktéž prošly inovací svého obsahu. Nová podoba portálu www.divadlo.cz nabízí větší možnost marketingové prezentace českým divadlům a vyšší interaktivitu pro jeho uživatele (například rubriky Burza, Last minute vstupenka nebo různé soutěže). Analogickou vyšší interaktivitu nabízí svým uživatelům i portál www.theatre.cz. Ke konci roku byl portál www.divadlo.cz spuštěn v testovacím provozu, v plné verzi budou oba portály spuštěny v roce 2011.

Nové propagační materiály

Za účelem propagace činnosti organizace především v zahraničí vydal IDU na závěr roku 2010 sadu propagačních letáků. Letáky jsou strukturovány jako nabídkové katalogy služeb, ve kterých je představena celá instituce, jednotlivá oddělení a jejich aktivity, a jako oborové letáky (pro český tanec, hudbu, literaturu a loutky), které obsahují stručný historický kontext, konkrétní aktivity v daném oboru a další upřesňující informace týkající se oboru v České republice.

Seznam letáků:

- IDU / ATI (česky + anglicky) – obecná prezentace IDU, jeho oddělení a hlavních aktivit, seznam internetových portálů IDU
- PUBLICATIONS (anglicky) – prezentace cizojazyčných knih, časopisů, katalogů, CD a DVD vydaných IDU
- VÝSTAVY / EXHIBITIONS (česky + anglicky) – prezentace výstav, které IDU může nabídnout a zrealizovat
- CZECH THEATRE (anglicky) – obecná prezentace českého divadla, nejvýznamnějších divadelních festivalů, divadelních škol, cen i publikací
- CZECH MUSIC (anglicky) – obecná prezentace české hudby, nejvýznamnějších hudebních festivalů, hudebních cen, organizací i publikací
- CZECH DANCE (anglicky) – obecná prezentace českého tance, nejvýznamnějších tanečních festivalů, divadel, organizací i publikací
- CZECH LITERATURE (anglicky) – obecná prezentace české literatury, seznámení s Portálem české literatury (www.czechlit.cz), nabídka rezidenčních pobytů ad.
- CZECH PUPPETS (anglicky) – obecná prezentace českých loutek, nejvýznamnější loutkové festivaly, školy, muzea, organizace a divadla
- REZIDENCE (česky) – nabídka tvůrčích pobytů v oblasti výtvarného umění, literatury, fotografie a performing arts
- CULTURE (česky a anglicky) – obecná prezentace České kanceláře programu Culture, její aktivity a publikace

■ Výstavní činnost

Výstavy realizované v roce 2010

(detailní přehled výstav realizovaných v roce 2010 – viz. příloha 11.6 této zprávy)

- Výstava Svět divadla – 50 let Divadelního ústavu a jeho publikací (16. 2.–31. 3. 2010, Nostický palác, Praha)
- Výstava Divadlo a revoluce (27. 4.–9. 5. 2010, Umělecké centrum Univerzity Palackého, Olomouc)
- Loutky po roce nula – české loutkářství mezi tradicí a postmodernou (1.–8. 7. 2010, foyer Divadla Karla Pippicha v Chudimi v rámci 59. ročníku celostátní přehlídky amatérského loutkářství Loutkářská Chrudim)
- Kouzelník jevištního prostoru – Josef Svoboda (1920–2002) (14. 12. 2010–14. 2. 2011, Nová budova SND, Bratislava)

Dvě výstavy v rámci Mezinárodního festivalu Divadelní svět Brno

- Václav Havel – občan a dramatik (13.–30. 6. 2010, Městské divadlo Brno a 5.–30. 10. 2010, Městská knihovna Most, Stříbrná síň)
- Josef Svoboda – český scénograf světového jména (15. 6.–28. 8. 2010, Galerie ProstoR2, Brněnské kulturní centrum)

Příprava výstav

Výstava Czech Puppets

(průběžně, Columbus Museum of Art, Columbus, OH, USA)

Na období 14. 2.–9. 6. 2013 připravuje IDU ve spolupráci s Columbus Museum of Art v americkém státě Ohio a Národním muzeem v Praze výstavu českých loutek v USA. Výstava nabídne americkému publiku více než 200 exponátů českých loutek, scénografických prvků, návrhů a kostýmů a doprovodí ji program složený z hostování českých loutkářů, tematických workshopů a projekcí. Výstava s pracovním názvem *Czech Puppets* se dělí na dvě části. První část (Tradiční loutky) připravuje kurátorsky Národní muzeum, druhá část (Moderní loutky) je v gesci IDU.

V květnu 2010 přijali zástupci IDU a Národního muzea v ČR delegaci z Columbus Museum of Art v následujícím složení: Nannette Maciejunes, ředitelka; Lisa Dent, kurátorka; Joe Brandesky, odborný konzultant a Jeff Sims, videodokumentace. Během roku 2010 pracovali zástupci IDU na produkční a kurátorské přípravě výstavy.

Spoluorganizátoři: Columbus Museum of Art, Národní muzeum

■Aktivity v oblasti vnějších vztahů

Hlavním úkolem úseku vnějších vztahů je zajištění propagace a prezentace IDU a všech jeho aktivit směrem k veřejnosti. Úsek koordinuje celkovou prezentaci organizace, udržuje a rozvíjí kontakty a spolupráci s ostatními kulturními institucemi, komunikuje s médii a podílí se na produkci projektů instituce. Součástí činnosti úseku je rovněž prodej a distribuce knih IDU.

Rozsah činnosti

- příprava a zajištění tiskových konferencí IDU (výroční TK se uskutečnila 7. 4. 2010)
- spolupráce s Úsekem fondů a služeb na realizaci nových webových stránek IDU (www.idu.cz) a obnově stávajících portálů www.divadlo.cz a www.theatre.cz
- příprava podkladů a PR materiálů pro všechny aktivity IDU v ČR i zahraničí (viz výše) (tiskové zprávy, pozvánky, následný monitoring médií apod.)
- příprava podkladů a PR materiálů pro inzerci a propagaci produktů IDU (knihy, projekty, semináře) a kulturních portálů do médií
- zpracování a výroba výroční zprávy instituce
- příprava a zajištění materiálů Corporate Identity IDU (vizitky, komplementky, firemní desky a tašky)
- příprava a realizace nového orientačního systému budovy IDU

■Distribuce publikací

V roce 2010 došlo v oblasti distribuce knih k několika inovacím. Na jaře roku 2010 byla distribuční činnost rozšířena o prodej v recepci IDU, kde jsou v nabídce veškeré dostupné tituly vydané IDU; za provoz i prodej odpovídá Jana Skokanová. Od podzimu 2010 také probíhají přípravné práce pro spuštění nového e-shopu divadelních publikací Prospero. Jeho provoz bude zajišťovat Kavárna Potrvá o. p. s. E-shop bude spuštěn v prvním čtvrtletí 2011. V roce 2010 proběhlo v souvislosti se spuštěním e-shopu školení v programu Sherpa, který bude užíván nejen pro prodej publikací v e-shopu, ale bude využit také pro vedení skladového hospodářství publikací IDU, které se tímto zmodernizuje. Tento program bude uveden do provozu v prvním čtvrtletí 2011.

Rozsah činnosti v oblasti propagace a distribuce knih IDU

- pravidelná aktualizace nabídky knižní produkce IDU prostřednictvím internetu i prostřednictvím inzercí a recenzních článků v tisku
- koordinace spolupráce s hlavním distributorem knižní produkce firmou Kosmas s. r. o., jejíž distribuční síť pokrývá celé území České republiky; spolupráce byla rozšířena o zařazení knih IDU do nabídkového internetového serveru firmy Kosmas s. r. o.
- prezentace a prodej knih na Mezinárodním knižním veletrhu Svět knihy 2010

Přehled prodeje publikací nakladatelství IDU za rok 2010

Prodej do zahraničí		Ostatní prodej knihy a komise	Tržby celkem
Knihy + DVD	DVD PQ03 a PQ07		
8 715,46 Kč	5 904,12 Kč	265 007,04 Kč	279 626,62 Kč

■Aktivity mezinárodních divadelních nevládních organizací

IDU spravuje a koordinuje činnost českých středisek těchto mezinárodních divadelních nevládních organizací:

- **ITI** (Mezinárodní divadelní ústav)
- **FIRT** (Mezinárodní federace pro divadelní výzkum)
- **OISTAT** (Mezinárodní organizace scénografů, divadelních architektů a techniků)
- **AICT** (Mezinárodní asociace divadelních kritiků)
- **ASSITEJ** (Mezinárodní asociace divadel pro děti a mládež)
- **UNIMA** (Mezinárodní loutkářská unie)
- **SIBMAS** (Mezinárodní společnost knihoven a muzeí divadelního umění)

Zprávy o činnosti českých středisek mezinárodních nevládních divadelních organizací

5.1

ITI

(Mezinárodní divadelní ústav)

České centrum ITI v roce 2010 fungovalo jako zastřešující platforma, hájící zájmy českých divadelníků, poradní orgán a kontaktní místo a mediátor ve vztahu k zahraničí. Rada českého centra ITI se sešla v roce 2010 na šesti pracovních zasedáních.

Na poli domácím se středisko podílelo na konzultační činnosti. Zástupci střediska se účastnili mj. práce Rady pro umění, poroty Cen MK ČR, nově byla navržena předsedkyně českého centra do Národní komise UNESCO, středisko tradičně spolupracovalo s jednotlivými členskými asociacemi a sdruženími na jejich projektech. Díky členství v Radě uměleckých obcí se české centrum podílelo i na jejich aktivitách. Členové Rady českého centra ITI se aktivně účastnili odborných diskusí a konferencí, týkajících se zejména financování kultury apod.

Dne 19. 5. 2010 uspořádalo české centrum v Malém sále IDU kulatý stůl s názvem *Stát a kultura*, který se věnoval problematice financování kultury ze strany státu, s důrazem na témata: 1 % na kulturu, granty a prioritní akce – pozváni byli zástupci politických stran, odborníci a novináři.

V oblasti fungování jako domácího centra největší mezinárodní divadelní organizace plnilo České centrum ITI zejména roli prostředníka pro návštěvníky z partnerských středisek i roli oboustranně informační a konzultační.

Centrum tradičně připravilo český překlad *Provolání k Mezinárodnímu dni divadla* (27. 3.), jehož autorkou byla tentokrát význačná britská herečka Judi Dench. Překlad byl distribuován do divadel, tisku apod. a středisko se snažilo zabezpečit co nejširší propagaci i aktivní účast divadel na oslavách tohoto dne. Zařazením české verze *Provolání* do databáze UNESCO se české centrum připojilo k oslavám Dne mateřštiny. Centrum rovněž zprostředkovalo *Provolání ke Dni tance* (29. 4.), jehož autorem byl argentinský tanečník Julio Bocca. Enormní zájem a četné ohlasy vzbudilo rozšíření informace o projektu *29. duben – Den, kdy se bude tančit všude* realizovaném občanským sdružením Vize tance v ČR.

Sekretariát pokračoval v konečných korekturách a další korespondenci s editory dalšího ročníku publikace *World of Theatre*, rovněž se vyjednal příspěvek českého centra o současném českém divadle pro japonskou divadelní ročenku.

Centrum nadále spolupracovalo s partnerskými středisky, zejména evropskými, na společných projektech (výzkum o uvádění dramatiků v rámci jejich výročí, participace na maďarském výzkumu o financování divadel, dobíhající akce *Status umělce* a spolupráce evropských center na výzkumu mobility ad.). S rakouským střediskem se jednalo o spolupráci na baletním semináři, s rumunským střediskem o edukačních dílnách a se slovinským centrem o možné spolupráci na semináři s tématem národní drama (zejména míněno pro jazykově minoritní oblasti). Centrum připravilo a podpořilo grant pro maďarské centrum na mezinárodní konferenci o Národním divadle. Rozsáhlá byla – díky členství v komitétu – korespondence s ostatními členy Playwright's Committee, Communications Committee a nadále s TECOM (Theatre Education Committee of the ITI). Na pražské DAMU pokračoval dalším dílem workshop představitelů J. Altschitze a Ch. Schmalor. Mezi běžné aktivity centra patřila podpora partnerských center (petice za zachování divadel v Salamance a Wuppertalu, podpora a podíl na rozšíření informace a masovější podpoře na obranu před zrušením italské ETA), kondolence k úmrtí význačných osobností i informování partnerů např. pro potřeby festivalů atd. Dlouhodobý zájem o spolupráci mimo tradičních evropských center v tomto roce projevovalo čínské centrum, plánovaná cesta čínské delegace byla odložena na rok 2011.

České centrum v roce 2010 přijímalo zástupce partnerských středisek, mj. se podílelo na přijetí zahraničních návštěvníků festivalu DIVADLO a Czech Theatre Showcase a na přednáškách pro české bohemisty v rámci letní školy slovanských studií.

Podarilo se prosadit udělení ceny MK ČR Artis Bohemiae Amicis francouzské teatroložce Danielle Montmarte.

OISTAT / IOSTAT

(Mezinárodní organizace scénografů, divadelních architektů a techniků)

Mezinárodní organizace scénografů, divadelních architektů a techniků byla založena v roce 1969 v Praze, české středisko bylo zaregistrováno po vzniku samostatné České republiky. Cílem a posláním OISTAT a jeho českého střediska je podpora a rozvoj scénografie, divadelní architektury, teorie a praxe všech divadelních technik, jež mají umělecký charakter, rozšiřování progresivních poznatků a metod, jakož i mezinárodní spolupráce a kontaktů. České středisko se soustřeďuje hlavně na konzultační, informační a koordinační roli v daných oborech.

Na podzim byl na valné hromadě zvolen nový výbor sdružení: Lenka Bednářová, Pavel Dautovský, Šárka Havlíčková, Marie Jirásková, Petr Matásek, Simona Rybáková, Jan Rolník a Jan Beneš. Novým předsedou byl zvolen František Fabián.

Šárka Havlíčková se jako členka vedení OISTATu zúčastnila jeho jednání v rámci USITT's Annual Conference & Stage Expo v Kansasu a také v Srbsku, v průběhu roku se stala pokladnicí OISTATu, tj. je zodpovědná za kontrolu financování celé organizace. Ostatní členové střediska se v roce 2010 účastnili zasedání a aktivit jednotlivých pracovních komisí OISTATu: Lenka Bednářová Architektonické komise v Berlíně, Pavel Dautovský Technologické komise v Rotterdamu, Simona Rybáková společného zasedání Scénografické a Historicko-teoretické komise v Amsterdamu a Pracovní skupiny kostýmního designu v Istanbulu.

Dále členové ČOSDATu – Jan Beneš, František Fabián a Jan Rolník – organizovali činnost Institutu světelného designu (www.svetelnydesign.cz), jeho edukačního programu, jednotlivých workshopů i dalších aktivit v oblasti světelného designu.

AICT

(Mezinárodní asociace divadelních kritiků)

České středisko kontinuálně zajišťovalo běžnou agendu domácí i zahraniční, zejména korespondenci, evidenci přihlášek, zajištění schválení a přijetí nových členů, vystavování legitimací, prodlužování evidence členských příspěvků ad.

Byla zajištěna organizace valné hromady, která se konala 28. 4. před střediskem připravenou besedou *Otevřené prostory – psaní o divadle v současném mediálním světě*.

V průběhu roku se uskutečnily čtyři schůze výboru – dvě ve „starém“ složení, tj. do valné hromady, a dvě schůze již nově zvoleného výboru (Petr Christov – předseda, Barbora Topolová, Kamila Černá, Martin Bernátek, Vladimír Mikulka, Martin Švejda, Vojtěch Varyš).

Uskutečnila se jedna beseda, připravená členem výboru s patronací střediska (*Pařeniště Vojtěcha Varyše v kavárně Potrvá*) a široce diskutovaná debata o *Divadelních novinách* v Malém sále IDU. Nový výbor se pokusil znovuaktivovat zejména domácí členstvo – sekretariát zrevidoval členskou základnu, zaktualizoval adresáře aktivních členů i zájemců o členství, byla oslovena divadla s žádostí o umožnění vstupu členům a posléze zpracovány odpovědi, byl založen bankovní účet atd.

Středisko tradičně podávalo své návrhy na Cenu MK ČR.

Byly spuštěny internetové stránky českého střediska a spolu s administrátory jsou průběžně aktualizovány. Poprvé byl podán grant na činnost v dalším roce, zejména s přihlédnutím k plánovaným aktivitám domácím i zahraničním zejména v souvislosti s Pražským Quadriennale 2011.

FIRT/IFTR

(Mezinárodní federace pro divadelní výzkum)

Kromě zajištění běžné agendy středisko vyslalo českou delegaci (za IDU Eva Šormová, za MU Brno David Drozd) na světový kongres federace, spojený s plenárním zasedáním, který byl letos uspořádán v Mnichově. Hostitelem byla Ludwig-Maximilians Universität. Účastnice Eva Šormová participovala na vědeckém programu kongresu s tématem Kultura a modernita.

Středisko pokračovalo v jednání s editory ohledně stavu příprav publikace svazku referátů z konference FIRT při Pražském Quadriennale 2008 s názvem *The New Space of Authenticity* a přípravy další konference při PQ 2011. Bylo dojednáváno centrální téma, panely, termíny, konkrétní spolupráce atd.

ASSITEJ

(Mezinárodní asociace divadel pro děti a mládež)

Výbor střediska pracoval ve složení: Dagmar Brnická, Luděk Horký, Markéta Hoskovcová, Jakub Hulák, Vladimír Hulec (předseda), Zuzana Jindrová, Anna Lošťáková, Zoja Mikotová a Jaroslav Provazník.

Středisko uspořádalo oslavy Světového dne divadla pro děti a mládež (20. 3.) – text provolání, jehož autorem byla Orna Porat z Izraele a dopis prezidenta ASSITEJ Int. Wolfganga Schneidera byl rozeslán na všechna kulturní centra a divadla, která se tvorbou pro děti (byť i jen okrajově) zabývají.

Ve dnech 20.–24. 3. uspořádalo České středisko ASSITEJ již 10. ročník *Přehlídky ke Světovému dni divadla pro děti a mládež*. Přehlídka se konala v prostorách Divadla v Celetné, DISKu, Divadla v Dlouhé, Divadla Minor, Divadla Radar, KD Mlejn a KC Zahrada. Hlavním pořadatelem byl IDU/České středisko ASSITEJ a Sdružení pro tvořivou dramaturgii, spolupořadatelem bylo Divadlo v Celetné a KD Mlejn. Partnery přehlídky byli: DISK, Divadlo v Dlouhé, Divadlo Minor a KC Zahrada. Přehlídka se uskutečnila s podporou hlavního města Prahy, Ministerstva kultury ČR a Francouzského institutu v Praze.

Protože se jednalo o jubilejní ročník, rozhodli jsme se zorganizovat přehlídku poněkud větší, než bývá našim zvykem, a ta tak svým počtem představení (28), počtem vystupujících souborů (23) a návštěvníků (bezmála 3 000) překonala všechny své dosavadní rekordy.

Díky spolupráci s Francouzským institutem přehlídka přivítala svého prvního zahraničního účastníka – Compagnie José Manuel Cano Lopez (Tours-La Riche) z Francie.

Cena ASSITEJ byla udělena autorovi mnoha dětských knih, které se staly předlohou řady divadelních představení pro děti – básníku a spisovateli Pavlu Šrutovi. Cena mu byla předána v rámci přehlídky před představením souboru ZŠ Školní z Bechyně *Osmý John a Krvavý koleno*, jež je dramaturgická stejnojmenná pohádka z knihy Pavla Šruta *Prcek Tom a Dlouhán Tom a jiné velice americké pohádky*.

Středisko podpořilo cestu Zoji Mikotové do Francie (30. 3.–4. 4.) k účasti na 4. ročníku bienále Les Premières Rencontres a v jeho rámci probíhajícím diskusním fóru ve Val-d'Oise a vyslání souboru Cirkus Mlejn s představením *Postav na čaj!* na ASSITEJ festival v turecké Burse.

V druhé polovině roku středisko pracovalo na přípravě nového ročníku *Přehlídky ke Světovému dni divadla*. Osloveno bylo cca sedmdesát možných sponzorů s nabídkou spolupráce a byly podány žádosti o dotace, příspěvky a granty. Členové výboru ASSITEJ založili občanské sdružení, aby se tak rozšířila možnost získání podpory na pořádání přehlídky.

UNIMA

(Mezinárodní loutkářská unie)

Výbor pracoval ve složení: Jaroslav Blecha, Stanislav Doubrava, Alice Dubská, Jan Dvořák, Alena Exnarová, Štěpán Filčík, Nina Malíková (předsedkyně), Jan Novák a Petra Zámečníková.

V Říši loutek se 9. 2. konal Klub UNIMA, jehož hlavním programem byla projekce filmu bratislavské společnosti FURIA FILM *Posledná marionetka* o osudech posledních autentických komediantů ve střední Evropě (na Slovensku, v Čechách, Maďarsku a Německu); přítomna byla režisérka filmu Ida Hledíková, předsedkyně Slovenského střediska UNIMA.

Středisko UNIMA spolupracovalo na 5. setkání u příležitosti výročí založení UNIMA nazvaném SLAVNOST UNIMA / UNIMA FESTUM. Toto přátelské setkání příznivců loutkového divadla v Centru českého loutkářství v areálu Říše loutek (31. 5.) mělo na programu výběr ukázek z vystoupení Národního divadla marionet, z výstupů historických varietních marionet ze sbírky Ing. Jiřího Vorla, dále vernisáž fotografií na téma Loutky na EXPO 2010 ve foyeru divadla, slavnostní představení *Don Giovanni* a následné posezení na počest pětasedmdesátin tvůrce tohoto fenoménu Karla Brožka.

Dne 26. 5. byla v muzejní galerii Muzea loutkářských kultur v Chrudimi zahájena výstava *20 let s Přeletem*, která mapovala devatenáct ročníků této oborové přehlídky. Výstavu připravilo České středisko UNIMA spolu se Sdružením pro vydávání časopisu *Loutkář*.

V Divadle Minor a v Divadle Komédie se v listopadu (5.–7. 11.) uskutečnil 20. ročník přehlídky *Přelet nad loutkářským hnízdem*, jíž je UNIMA spolupřátel. Bohatý program letošního ročníku obsahoval kromě třinácti představení i seminář *Současné české loutkové divadlo v evropském kontextu* s mezinárodní účastí (pořádán ve spolupráci s DAMU) a dvě tvůrčí dílny pro dětské diváky. Z Chrudimi se v rámci *Přeletu* do Divadla Minor přestěhovala výstava *20 let s Přeletem*, která shromáždila programy, plakáty i fotografie z devatenácti předchozích ročníků *Přeletu nad loutkářským hnízdem* a loutky z některých „přeletových“ inscenací.

České středisko UNIMA již počtrnácté zorganizovalo anketu o nejzajímavější či nejinspirativnější inscenaci uplynulé sezóny zvanou Erik. Tuto oborovou cenu získalo Divadlo Alfa za inscenaci *James Blond* autora Vítky Peřiny, v režii Tomáše Dvořáka.

V rámci *Přeletu nad loutkářským hnízdem* proběhla každoroční valná hromada UNIMA (7. 11.).

Poslední akcí roku 2010 byl další Klub UNIMA v Říši loutek (7. 12.), věnovaný vzpomínce na nedožitá životní jubilea tří loutkářských legend – Vojtěcha Cinybulka (95), Čestmíra Davida (95) a Jiřího Vorla (80).

Během roku 2010 středisko vyslalo tříčlennou delegaci (Stanislav Doubrava, Nina Malíková a Jaroslav Blecha) na mimořádný kongres UNIMA do nizozemského Dordrechtu (20.–25. 6.).

K pracovnímu pobytu v ČR byli střediskem přijati čtyři zahraniční hosté:

- Ida Hledíková (Slovensko) – účast na Klubu UNIMA (9. 2.)
- Livija Kroflin (Chorvatsko), Henryk Jurkowski (Polsko) a Ida Hledíková (Slovensko) – účast na *Přeletu nad loutkářským hnízdem* a na mezinárodním semináři (5.–7. 11.)

SIBMAS

(Mezinárodní společnost knihoven a muzeí divadelního umění)

Národní organizace SIBMAS sdružuje v současné době 24 divadelních archivů, knihoven a muzeí (Archiv Činoherního klubu, Knihovna Janáčkovy konzervatoře a gymnázia v Ostravě, Knihovna Pražské konzervatoře, Knihovna a archiv Slovákckého divadla, Knihovna HAMU, Archiv Městských divadel pražských, Ústav divadelní a filmové vědy FF MU, Knihovna NIPOS, Archiv Národního divadla v Brně, Moravské zemské muzeum – oddělení dějin divadla, Knihovna JAMU, IDU – knihovna, Muzeum loutkářských kultur v Chrudimi, Městská knihovna v Praze – divadelní a filmový úsek, Slezské zemské muzeum Opava, Národní muzeum v Praze – divadelní oddělení, Knihovna divadelní vědy FF UK, Konzervatoř Duncan centre, Archiv Divadla J. K. Tyla, Knihovna DAMU, Knihovna a archiv Centra experimentálního divadla v Brně a Archiv Národního divadla v Praze).

Tajemnicí národního střediska je Helena Hantáková, vedoucí Knihovny IDU, prezidentkou národního střediska SIBMAS je Libuše Čížková.

Pravidelné schůzky národního střediska se v roce 2010 uskutečnily v dubnu v Národním informačním a poradenském středisku pro kulturu v Praze a v říjnu v knihovně JKGO v Ostravě.

28. mezinárodní kongres SIBMAS se uskutečnil v Divadelním muzeu v Mnichově ve dnech 26.–31. 7. Téma kongresu bylo: *Divadelní sbírky jako styčný bod minulosti, současnosti a budoucnosti*. České národní středisko SIBMAS reprezentovaly celkem čtyři členky ze tří organizací:

- Archiv Činoherního klubu (Petra Honsová)
- Divadelní a filmové oddělení Městské knihovny v Praze (Helena Pinkerová)
- Institut umění – Divadelní ústav (Helena Hantáková a Denisa Šťastná)

Zástupkyně všech tří institucí přednesly svůj příspěvek, plné znění příspěvků je k dispozici na internetových stránkách národního střediska SIBMAS v sekci Dokumenty.

Přípravný tým Pražského Quadriennale (PQ) pokračoval v roce 2010 v přípravách nadcházejícího 12. ročníku Pražského Quadriennale scénografie a divadelního prostoru, který se bude konat 16.–26. 6. 2011 ve Veletržním paláci, v Pražské křižovatce, Nové scéně a na piazzettě Národního divadla, Galerii Jaroslava Fragnera a mnoha dalších místech po celé Praze.

Ke konci roku byl přihlášen rekordní počet 62 zemí, z nichž je 6 nových – Arménie, Kazachstán, Libanon, Makedonie, Mongolsko a Nigérie, po celý rok probíhala intenzivní komunikace se všemi zeměmi a jejich kurátory, zejména ohledně výstavní plochy a témat expozic, veškeré informace byly komunikovány prostřednictvím rozsáhlých organizačních manuálů.

Mezinárodní tým ve složení Boris Kudlička (SK) – generální komisař, Sodja Lotker (CZ/RS) – umělecká ředitelka PQ, Thea Brejzek (DE) – kurátorka Teorie PQ a Intersekcce, Jessica Bowles (UK) – kurátorka / koordinátorka projektu Scenofest, Simona Rybáková (CZ) – kurátorka projektu Extrémní kostým, Steven Brown (UK) – kurátor pro zvukový design a Dorita Hannah (NZ) – komisařka Architektonické sekce, pokračoval společně s přípravným týmem PQ v detailním rozpracování obsahu celého PQ i jeho jednotlivých sekcí a projektů.

V průběhu roku se dále intenzivně pracovalo na různých produkčních a organizačních aspektech PQ dle harmonogramu příprav, uzavíraly se dohody a smlouvy s partnery a podporovateli PQ, rozpracovávaly se architektonické plány jednotlivých prostor a jejich technická řešení, připravoval se katalog, ubytovací kapacity, instalační a transportní služby pro vystavovatele. Pokračovala také příprava českých národních expozic ve všech sekcích, pro Studentskou sekci se konala výzva k přihlášení projektů. Zásadní bylo také zajišťování financování celého projektu, byly připraveny detailní rozpočty na roky 2010–2013 a jejich cashflow, vedla se dlouhodobá jednání jak s pořadatelem akce (MK ČR), tak s dalšími partnery a potencionálními sponzory.

Velká část příprav se věnovala také novému kurátorovanému projektu *Intersekce*, na kterém se podílí osm partnerů ze sedmi evropských zemí: Victoria and Albert Museum (UK), Kiasma Museum of Contemporary Art, Kiasma Theatre (FIN), Latvijās jaunā teātra institūts (LV), Kretakör (HU), Národní divadlo v Praze (CZ), Kiosk (RS), MiBAC-Direzione Generale per lo Spettacolo dal vivo (IT), Escrita na Paisagem Festival de Performance e Artes da Terra (PT) a řada dalších přidružených partnerů.

Intersekce: Intimita a spektakl je speciální interdisciplinární kurátorovaný projekt PQ, jehož vrcholem bude desetidenní interaktivní instalace/incenace v centru Prahy v červnu 2011. Intersekce je nejen uměleckým, ale zároveň i dlouhodobým výzkumným projektem, jehož součástí budou doprovodné publikace, symposia a zejména veřejné akce v patnácti evropských městech v průběhu tří let. V roce 2010 se konala série mezinárodních teoretických symposií *Expandující scénografie: O divácích*, Riga, Lotyšsko; *O umělcích*, Bělehrad, Srbsko a *O kurátorství*, Évora, Portugalsko. Jejich cílem bylo vést aktivní, interdisciplinární debatu o pojetí scénografie a prozkoumat nejširší spektrum disciplín, žánrů, teorií i uměleckých postojů, které se týkají vztahu mezi divákem, umělcem/autorem a kurátorem v současné scénografii. Celkem se všech tří symposií účastnilo 87 přednášejících z 22 zemí a dále 113 diváků ze 42 zemí. Průběh a výstupy z celé série symposií budou reflektovány v publikaci, která byla připravována v závěru roku 2010 a bude vydána na jaře 2011. Videozáznamy prezentací i přímo některé z přednesených příspěvků je možné sledovat na internetových stránkách projektu.

Zásadními akcemi v roce 2010 byly také umělecké workshopy zaměřené na přípravu této hlavní akce. První z nich *Urban Therapy* v Pécsi, v rámci akcí Evropského hlavního města kultury 2010, se věnoval zejména site-specific představením ve veřejném prostoru a také přípravě projektu společnosti Kretakör a maďarského režiséra Arpáda Schillinga, který připravují přímo pro PQ. Na tuto akci navázal prosincový Schillingův workshop v Praze s českými umělci. Další workshop se konal v říjnu 2010 v Helsinkách v rámci festivalu *Theatre Now*, kde se prezentovala celá řada umělců připravujících svůj projekt pro Boxy v Praze – např. Nathaniel Mellors, Bohdan Holomíček a Eva Hrubá, Paul Divjak, Terike Haapoja a Ioana Mona Popovici.

Pro projekt **Boxy** na piazzetě Národního divadla v Praze se dopracoval architektonický návrh a projektová studie celé stavby, jejímž autorem je izraelský architekt a scénograf Oren Sagiv. V prosinci bylo vyhlášeno výběrové řízení na dodavatele materiálu a realizátora stavby. Po celý rok 2010 jsme také jednali s umělci a tvůrčími skupinami připravujícími projekty pro Boxy a byla zajišťována jejich produkce a technické vybavení, řada umělců také navštívila Prahu. V rámci *Intersekce* bylo vyhlášeno několik výzev pro umělce k účasti – např. pro projekty ve veřejném prostoru (přihlášeno 45 českých projektů) či pro zvukový projekt *Sound Kitchen* (přihlášeno 39 mezinárodních projektů). Mezinárodní architektonický workshop *Open Lab* na téma budoucnosti prostorů pro divadlo a umění povedou významní zahraniční architekti, do veřejné výzvy k účasti se přihlásilo 62 studentů z 27 zemí.

Pokračovala také příprava projektu **Scenofest** (edukační součást *Intersekce*), který tvoří dílny v mnoha oborech divadelního designu pro 1 500 studentů z celého světa, pouliční představení divadelních škol z celého světa a site-specific akce. Byly vyhlášeny veřejné výzvy pro studenty k účasti do projektu *Šest jednání* a představení nazvaných *Pouliční příběhy* a *Příběhy v DISKu*, kam se přihlásilo 160 studentů a 57 projektů z 33 zemí a bylo vybráno 44 projektů a 147 studentů z 27 zemí. Do výzvy pro umělce, aby nabídli témata a koncepce svého workshopu, na jejichž základě je sestaven celkový program workshopů v mnoha disciplínách a oborech divadelního designu, svůj workshop přihlásilo 200 umělců z 25 zemí; nakonec bylo vybráno 55 workshopů. Celý rok také probíhala kampaň na projekt na uměleckých školách po celém světě, na českých školách se konaly živé prezentace. V závěru roku také začala příprava technických a produkčních částí jednotlivých akcí a PQ vedlo celou řadu jednání s týmem *Scenofestu* i vedením OIStatu a s umělci zapojenými do projektu, náročná byla příprava on-line registračního systému tisíců studentů do projektu.

Součástí *Intersekce* je výstava o jedné ze zásadních postav světové scénografie Edwardu Gordonu Craigovi *Prostor a světlo*, která již od 11. 9. probíhá v londýnském Victoria and Albert Museu a jež bude dále uvedena v květnu a červnu 2011 v Galerii Jaroslava Fragnera v Praze. V závěru roku byla zahájena produkční příprava české verze této instalace.

Projekt *Intersekce* má i rozsáhlou internetovou součást **e-scenography**, která umožňuje zásadní interakci s uživateli – s umělci, teoretiky a uměleckými manažery z celého světa. Mezi jednotlivé části patří internetový newsletter *IntersectionS* zaměřený na akce a události z oblasti scénografie, kostýmního, zvukového a světelného designu, divadelní architektury a příbuzných oborů, jehož prostřednictvím může kdokoli z celého světa zaslat informaci o své akci z těchto oborů celé PQ databázi, která má v tuto chvíli více než 10 000 uživatelů; další částí je knihovna teoretických statí, kam může jakýkoli autor vložit svůj příspěvek ke stažení a přihlášení, členové knihovny jej mohou přečíst; třetí součástí navazuje na edukační aspekt projektu – internetová databáze uměleckých škol z celého světa, které se zabývají scénickým designem, slouží školám k prezentaci svých studijních programů a studentům k jejich vyhledávání.

Zásadní pro celou přípravu projektu *Intersekce* jsou také pracovní schůzky všech mezinárodních partnerů projektu (grantu), které se v roce 2010 konaly v květnu 2010 v Římě a v září 2010 v Évoře. V květnu 2010 se konal pracovní workshop Výkonné agentury Evropské komise pro vzdělávání, audiovizí a kulturu (EACEA) s organizátory víceletých projektů, kterého jsme se zúčastnili.

Pro PQ 2011 byl také vyhlášen nový projekt doprovodných akcí PQ+, do něž se mohou zapojit všechny české umělecké a kulturní instituce a organizace či jednotliví umělci, jeho cílem je prezentovat rozmanitost a kvalitu českého současného divadla a umění zahraničním návštěvníkům PQ (přihlášeno 34 projektů).

Tým PQ pokračoval v PR a propagaci projektu. Byly vytvořeny další propagační materiály (letáky, pohlednice, páska), akce byla komunikována na několika webech www.pq.cz, www.intersection.cz a www.scenofest.org, které za celý rok zaznamenaly více jak 130 000 návštěvníků či na sociální síti Facebook (přes 2 000 fanoušků) či Twitter. Bylo vydáno deset tiskových zpráv, pro komunikaci bylo využíváno vedle médií kulturního, společenského, lifestyleového i odborného (architektura, design, móda...) zaměření i odborné české i zahraniční mailing listy. Všechny informace vydané v Praze (tiskové zprávy, tištěné propagační materiály, newslettery) jsou šířeny také díky národním kurátorům, mezinárodnímu týmu spolupracovníků a mezinárodním odborným networkům ve všech účastnických zemích PQ.

Reklamní materiály byly distribuovány na vybraných kulturních či odborných akcích v ČR i zahraničí, např. festival DIVADLO v Plzni, festival Letní Letná, výstava divadelní architektury Za všedností, Art fair – Artyčok.tv, Křížovatky architektury, Designblok atd. Formou inzerce bylo PQ propagováno v katalogu *Czech Theatre Showcase* a katalogu přenosů z Metropolitní opery do českých kin. Během roku se konala celá řada prezentací PQ v zahraničí, zahrnujících přednášku, fotografickou výstavu či prezentační instalaci – např. na Tokyo Performing Arts Market – prezentace PQ

a *Intersekce* v rámci programu Visual Presentation v Tokiu, prezentace PQ v sídle UNESCO v Paříži, výstava v rámci Mexického národního divadelního festivalu v Guadalajara či prezentace v rámci mezinárodní konference *Raymond Roussel: Interdisciplinary Perspectives* v Benaki muzeum v Aténách a na mnoha dalších setkáních, konferencích, symposiích a festivalech, PQ bylo dále představeno skupinám českých i zahraničních studentů a bylo rovněž prezentováno na tiskové konferenci IDU.

Pro PQ bylo uzavřeno mediální partnerství s Českou televizí a Českým rozhlasem a odbornými časopisy jako *Flash Art*, *Art+Antiques*, *Era 21*, *Architekt*, *Expats.cz*, *Le Mouvement* a *American Theatre*. Byla vytvořena nová unikátní databáze zahraničních mediálních kontaktů obsahující cca 4 000 kontaktů z celého světa, které jsou tříděné podle země a specializace. Během roku probíhala i komunikace s účastníky minulého PQ prostřednictvím rozesílaných e-mailových newsletterů.

V rámci Designbloku se v říjnu konal křest knihy *Světelný design* britského světelného designéra Nicka Morana, kterou PQ vydalo v roce 2009, a také jeho přednáška. PQ se rovněž podílelo jako spoluvydavatel na trojjazyčné monografii Borise Kudličky.

Tým PQ po udělení grantu programu Evropské unie Culture projektu *Intersekce* připravoval další grantové žádosti – grant na dofinancování grantu Culture na MK ČR, grant Česko-německého fondu budoucnosti a grant UNESCO. Podpora z těchto grantů byla získána. PQ také požádalo o partnerství Hlavního města Praha. UNESCO zařadilo PQ mezi akce v rámci Mezinárodního roku sblížení kultur 2010. Pokračovaly práce na digitalizaci Archivu dosavadních jedenácti ročníků PQ.



Ediční oddělení (EO) tvoří páteř nakladatelských aktivit IDU. Vydává původní i přeložené práce z oblasti divadelní historie, teorie a kritiky v edičních řadách *České divadlo* (její součástí je i řada *Eseje, kritiky, analýzy*) a *Světové divadlo* i mimo ně. Dále vydává dvě edice dramatických textů: *Divadelní hry* (výbory z klasických dramatických textů) a *Současná hra* (překlady nových zahraničních her). EO se podílí na projektu *Visegrad Drama* (hry autorů visehradské oblasti přeložené do angličtiny) a redakčně připravuje periodikum *Czech Theatre*, určené zahraničním zájemcům o české divadlo, a připravuje čínoherní část časopisu *Theatre.cz Bulletin*.

Vydané tituly

(soupis s anotacemi viz příloha č. 11.5 této zprávy)

EDICE ESEJE, KRITIKY, ANALÝZY

Editorky řady: Jana Patočková a Barbara Topolová

Ferdinand Břetislav Mikovec: Pražská Thálie kolem 1850

Redakce Eva Šormová a Barbara Topolová

(ve spolupráci s Kabinetem pro studium českého divadla)

EDICE DIVADELNÍ HRY

Editor řady: Zbyněk Černík

Thomas Bernhard: Hry III

Redakce Ondřej Černý, Zbyněk Černík a Kamila Černá

Thomas Bernhard: Hry IV

Redakce Ondřej Černý, Zbyněk Černík a Kamila Černá

EDICE SOUČASNÁ HRA

Editorka řady: Kamila Černá

George R. Whyte: Dreyfus Intime

Redakce: Kamila Černá

Koulsy Lamko: Žena z Haiti

Redakce: Kamila Černá

MIMO EDICE

Milan Lukeš: Shakespeare a okolí

Redakce: Karel Král, Jana Patočková, Jitka Králová Beránková, Jiří Adámek a Jakub Škorpil

(vydal časopis *Svět a divadlo* ve spolupráci s IDU)

PERIODIKUM

Czech Theatre (č. 26)

Šéfredaktorka: Kamila Černá

Redakce: Zbyněk Černík, Jana Patočková a Klára Procházková

Redakce anglického překladu: Zbyněk Černík

Rozpracované tituly

Jana Patočková: Otomar Krejča – monografie
(autorský text)

Vsevolod Mejerchold: Vybrané stati 1 a 2
Redakce: Kamila Černá

Isabella Lanz: Zahrada tance
Redakce: Dorota Gremlicová

Eva Uhlířová: Eseje, kritiky, analýzy (pracovní název)
Editorka: Jana Patočková, redakční spolupráce: Eva Šormová

Inge Abele: Hry (Ostřice a Jasmín)
Redakce: Kamila Černá

Věra Ptáčková: Český divadelní kostým
Redakce: Jan Dvořák, ve spolupráci s nakladatelstvím Pražská scéna

Arthur Schnitzler: Hry
Redakce: Zbyněk Černík

Další aktivity

- průběžná lektorace a výběr textů pro jednotlivé edice a lektorace externích edičních návrhů
- průběžné budování a pořádání archivu Otomara Krejči (Jana Patočková)
- prezentace knihy *Hnízdo Grotowského* na večeru J. Grotowského, spojená s diskusí s pamětníky a promítáním filmu o autorovi – únor (Jana Pilátová)
- příprava výstavy *Svět divadla – 50 let Divadelního ústavu a jeho publikací* (ve spolupráci s Oddělením mezinárodních spolupráce a vnějších vztahů IDU), Praha (Nostický palác) – únor
- spolupráce s festivalem *Tvůrčí Afrika* – beseda s Koulsy Lamkem, autorem knihy *Žena z Haiti*, scénické čtení hry – březen (Kamila Černá)
- účast na veletrhu Svět knihy 2010 – květen
- přednáška pro Amitié franco-tchéco-slovaque v Českém centru, Paříž – červen (Jana Patočková)
- prezentace knihy *Antologija novije češke drame* a přednáška o české současné dramate, Záhřeb – listopad (Kamila Černá)
- konzultační činnost pro zahraniční zájemce a diplomanty v oboru českého i světového divadla a dramatu a výběr titulů ze současné české dramatiky
- stať o českém divadle a dramatu pro japonskou ročenku (Kamila Černá)
- všichni redaktoři EO se autorsky podíleli na anglicky psaném časopisu *Theatre.cz Bulletin*, Kamila Černá byla redaktorkou jeho činoherní části
- kromě odborných redakčních prací provádějí redaktoři EO i administrativní a smluvní agendu, vykonávají technickou redakci u většiny vydávaných svazků a podávají, vedou a účtují granty na podporu překladů či vydání

Kabinet pro studium českého divadla (KČD) je vědecké pracoviště, zabývající se historickým výzkumem divadla v českých zemích v kontextu dějin divadla evropského a světového. Jeho hlavním dlouhodobým úkolem je lexikografický projekt *Česká divadelní encyklopedie*, podporovaný do roku 2011 Ministerstvem kultury ČR. Vedle práce na tomto projektu je KČD odborným spolugarantem ediční řady Eseje, kritiky, analýzy v edici *České divadlo*, zajišťuje editorskou a redakční přípravu jednotlivých svazků. Jako člen FIRT/IFTR (Mezinárodní federace pro divadelní výzkum) spoluorganizuje vědecké konference a reprezentuje českou divadelní vědu na mezinárodním fóru. Publikační platformou KČD je teatrologický časopis *Divadelní revue*.

Výzkumné projekty

Česká divadelní encyklopedie

Biografický slovník III: Činoherní divadlo 19. století realizované v české řeči / II. etapa (1862–1918)

Řešitelky: Barbara Topolová, od 1. 11. 2010 Věra Velemanová

Redaktorka: Eva Šormová

Čtvrtý rok běhu pětiletého vědecko-výzkumného úkolu (úkol oficiálně zahájen 1. 3. 2007). Pokračovala textace a redigování hesel osobností českého činoherního divadla působících ve vymezeném období.

Theater in Böhmen, Mähren und Schlesien: Von den Anfängen bis zum Ausgang des 18. Jahrhunderts

Redaktoři: Alena Jakubcová a Matthias J. Pernerstorfer (Don Juan Archiv Wien)

Odborná spolupráce: Andrea Sommer-Mathis, Bärbel Rudin a Hubert Reitterer

Druhé, aktualizované a rozšířené vydání lexikonu *Starší divadlo v českých zemích do konce 18. století – Osobnosti a díla* (Praha 2007) v překladu do němčiny. Publikace vznikla v letech 2008–2010 na půdě IDU s podporou Rakouské akademie věd, Česko-německého fondu budoucnosti, Nadace barokního divadla Český Krumlov a Don Juan Archivu Wien. Projekt byl dokončen a odevzdán k posouzení Rakouské akademii věd, která bude spoluvydavatelkou svazku.

Divadelní činnost Václava Mihuleho v jeho evropských působištích (1781–1807)

Řešitelka: Alena Jakubcová

V druhém roce běhu tříletého projektu Grantové agentury ČR byly vyhledány a shromážděny prameny k divadelní činnosti Václava Mihuleho především z jeho zahraničních působišť (Stuttgart, Norimberk, Ulm, Augsburg), kde byly nalezeny ve značném množství, kvalitě a různorodosti (archivní rukopisné prameny, divadelní cedule, almanachy, dobový tisk, divadelní texty a libreta).

Ediční činnost

Vydané tituly

Ferdinand Břetislav Mikovec: Pražská Thálie kolem 1850

(anotace publikace – viz příloha č. 11.5 této zprávy)

Editorka: Jitka Ludvová

Redaktorka: Eva Šormová

Proběhla závěrečná editorská-redakční revize a úprava celého rukopisu (texty, poznámkový aparát, rejstříky) a korektura sazby.

Rozpracované tituly

Biografický slovník III. Čiňoherní divadlo 19. století realizované v české řeči / II. etapa (1862–1918)

Řešitelky: Barbara Topolová, od 1. 11. 2010 Věra Velemanová

Redaktorka: Eva Šormová

Jitka Ludvová: „Až k hořkému konci“: Posledních padesát let pražského německého divadla

Podpořeno grantem GA ČR 2007–2009, doporučeno k vydání v nakladatelství Academia.

Theater in Böhmen, Mähren und Schlesien: Von den Anfängen bis zum Ausgang des 18. Jahrhunderts.

Redaktori: Alena Jakubcová a Matthias J. Pernerstorfer (Don Juan Archiv Wien)

Odborná spolupráce: Andrea Sommer-Mathis, Bärbel Rudin a Hubert Reitterer

Druhé, aktualizované a rozšířené vydání lexikonu *Starší divadlo v českých zemích do konce 18. století – osobnosti a díla* (Praha 2007) v překladu do němčiny.

Lexikografické práce

Biografický slovník III. Čiňoherní divadlo 19. století realizované v české řeči / II. etapa (1862–1918)

Magdaléna Jacková: František Duchek, Jan Máchal, František Procházka Serafínský a Josef Renner

Petra Ježková: Gabriela Preissová, Vilém Mrštík, Alois Mrštík, Marie Kalašová, Klementina Kalašová, Karel Engelmüller, Ferdinand Engelmüller a Alois Jirásek

Eva Šormová: Jan Pištěk, Alois Houdek a Barbora Houdková

Martin Švejda: Arnošt Procházka, Helena Malířová, Emil Aschenbrenner a Josef Bachmann

Věra Velemanová: Romuald Skála a Karel Štapfer

Eva Šormová: 26 hesel a kompletní věcná revize, doplňování údajů a dat, sjednocování formálních náležitostí

Barbara Topolová: redakce vybraných hesel

Lexikografická spolupráce s dalšími institucemi

Jitka Ludvová: Hans Demetz, *Biografický slovník českých zemí Biografický slovník českých zemí* 12, Praha 2009, s. 168–169 (vydáno 2010); Jiří Dostál, tamtéž, sv. 13, Praha 2010, s. 328; František Alois Drdla, tamtéž pro sv. 14, v tisku.

Österreichisches Biographisches Lexikon 1815–1950, Wien (Rakousko)

Neue Deutsche Biographie, München (Německo)

Příprava projektů a grantových žádostí

Grantové žádosti pro Ministerstvo kultury ČR, program NAKI

Jitka Ludvová: *Průvodce po dějinách Stavovského divadla v Praze 1783–1920. Specializovaná relační databáze historických pramenů*

Ondřej Svoboda: *Otevřená databáze divadla na českém území od počátku k dnešku*. Spolupráce: Martin Švejda, Petra Ježková, Barbara Topolová, Honza Petružela, Magdaléna Jacková a Věra Velemanová.

Divadelní revue

Šéfredaktor: Honza Petružela

Redakce: Eva Šormová a Barbara Topolová

Ve 21. ročníku historicko-teoretického časopisu vyšla tři řádná čísla, v nichž byla realizována nová koncepce časopisu. Pracovníci oddělení přispěli do tohoto ročníku čtyřmi studiemi (Magdaléna Jacková, Petra Ježková, Martin Švejda a Barbara Topolová) a třemi překlady (Honza Petružela), do oddílů *Zprávy* a *Recenze* třemi texty a připravili dva příspěvky do oddílu *Rozhovor*.

Příprava 22. ročníku

Jitka Ludvová připravila edici a překlad žádosti Oskara Teubera (uložena v Národním archivu, fond Zemský výbor) o subvenci k vydání spisu *Geschichte des Prager Theaters* (1886, spolu s Kurtem Ifkovitsem) a přeložila studii Hilde Haider-Pregler: *Co se hrálo a nehrálo: Kulturní transfer mezi Prahou a Vídní ve třicátých letech 20. století*.

Czech Theatre Review 1989–2009

Vybrané studie o českém divadle z dvaceti ročníků *Divadelní revue* v překladu do angličtiny. Proběhlo ediční zpracování svazku.

Bibliografie Divadelní revue 1989–2009

Autorský a redakční tým: Petra Ježková, Štěpán Otčenášek, Honza Petružela a Eva Šormová
Dokončena anotace všech studií, celkem 375 položek (Petra Ježková a Eva Šormová).

Další aktivity

Účast a referáty na konferencích

- Zločin a trest v české kultuře 19. století

Petra Ježková

Třicátý ročník plzeňského symposia pořádaný Ústavem pro českou literaturu AV ČR a Ústavem českých dějin FF UK ve spolupráci se Studijní a vědeckou knihovnou Plzeňského kraje a Archivem města Plzně, Plzeň 25.–27. 2. 2010.
Referát: *Pěstní opatření páně Kvapilovo*.

- IV. kongres světové literárněvědné bohemistiky

Petra Ježková

Pořádáno Ústavem pro českou literaturu AV ČR a Ústavem české literatury a literární vědy FF UK a Památkem národního písemnictví v Praze, ve dnech 28. 6.–3. 7. 2010. Referát: *Přebít voňavku a cukrkandl: Pokus o české naturalistické drama*.

- Reálná podoba realizmu

Petra Ježková

Mezinárodní vědecká konference pořádaná Ústavem slovenskej literatúry SAV v Bratislavě, ve dnech 25.–26. 10. 2010. Referát: *Ješitní, zranění a nepochopení. Symptomy uměleckého kvasu v českém divadle posledních dekád 19. století*.

- „Feuer, Feuer überall! / Narren, Narren ohne Zahl!“: Beiträge zur Aufführungs- und Interpretationsgeschichte des 30-jährigen ABC-Schütz

Alena Jakubcová

Konference k otázkám textu, hudby a scénické praxe ve vídeňském lidovém divadle, Vídeň 25. 6. 2010.

Referát: *Zur Aufführungsgeschichte und Rezeption des 30-jährigen ABC-Schützes in den böhmischen Ländern. Schauspieler, Prinzipale und Theaterstücke zwischen Prag und Wien an der Wende vom 18. zum 19. Jahrhundert*.

Studium

Magdaléna Jacková

Dokončení doktorského studia na Katedře divadelní vědy FF UK v Praze pod vedením prof. Evy Stehlíkové, obhajoba dizertační práce *Jezuitské školské drama v Praze v 1. polovině 18. století*, příprava textu pro publikaci.

Petra Ježková

Pokračování doktorského studia na Katedře divadelní vědy FF UK v Praze pod vedením prof. Vladimíra Justa, téma dizertace: *Jan Lier v kontextu českého kritického myšlení o divadle 1880–1908*.

Přednášky

Magdalena Jacková: *Jezuitské školské drama v Praze v 1. polovině 18. století* pro brněnskou a pražskou sekci Teatrológické společnosti.

Petra Ježková: *Pěstní opatření páně Kvapilovo* pro Teatrológickou společnost v Brně.

Další činnosti

Kabinet je kolektivním členem Společnosti přátel Památníku národního písemnictví, jednotliví pracovníci jsou členy a pracují ve výborech Teatrologické společnosti, Svazu českých divadelních kritiků, České společnosti pro výzkum 18. století a společnosti Thalia Germanica. Pracují též v redakčních radách časopisů (*Hudební věda*, *Sborník Národního muzea*), v oborových radách vysokých škol, v Radě programu MK ČR pro hodnocení programových projektů ve výzkumu a vývoji v oboru divadla, v poradním sboru Divadelního oddělení NM a Ediční radě IDU. Věnují se kritické činnosti (*Divadelní noviny*, *Svět a divadlo*) a vyučují na vysokých školách (Barbara Topolová). Zpracovávají recenzní posudky pro grantové agentury a časopisy, konzultují a oponují bakalářské, magisterské a dizertační práce. Jako konzultanti spolupracují na řadě projektů našich a zahraničních badatelů (Německo, Rakousko, Francie).

Publikační činnost

Magdaléna Jacková

Motiv divadla a herectví ve třech hrách o sv. Genesiovi, *Divadelní revue* 2010, č. 3, s. 38–45.

Jesuitské divadlo v Čechách, *Bohemia Jesuitica 1556–2006*, Praha 2010, sv. 2, s. 895–901, úvod tematické kapitoly (spolu s K. Bobkovou Valentovou).

Komische Elemente im Jesuitendrama, *Bohemia Jesuitica 1556–2006*, Praha 2010, sv. 2, s. 935–945.

„Memorandum“ Antonia Mariniho z Grenoblu o udatném postupu proti Turkovi, *Křížové výpravy v pozdním středověku*, ed. P. Soukup – J. Svátek, Praha 2010, s. 179–190, překlad historického pojednání (Centrum medievistických studií, Filosofický ústav AV ČR).

Alena Jakubcová

Skladatel a jeho text: Scénický melodram Václava Praupnera Circe z roku 1789 – The Composer and His Text: Václav Praupner's Scenic Melodrama Circe of 1789, *The World of Baroque Theatre*, ed. J. Bláha – P. Slavko, Český Krumlov 2010, s. 187–210.

Alena Jakubcová – Eva Šormová

Dějiny je třeba napsat znovu: Rozhovor s divadelním historikem PhDr. Adolfem Scherlem, CSc., *Divadelní revue* 2010, č. 3, s. 146–153.

Petra Ježková

Obležen národem dramatiků: Ze stolu dramaturga Národního divadla na konci 19. století, *Divadelní revue* 2010, č. 1, s. 68–89.

Jitka Ludvová

Die deutsche Literatur und der tschechoslowakische Staat, *Praha – Prag 1900 – 1945: Literatur zweier Sprachen*, eds. P. Becher – A. Knechtel, Passau 2010, s. 125–143.

Prager Realien zum Thema Hanslick, Eduard Hanslick zum Andenken, eds. Th. Antonicek - G. Gruber - Chr. Landerer, Tutzing 2010 (Wiener Veröffentlichungen zur Musikwissenschaft 43), s. 163–181.

Theater im Kampf um politische Hegemonie, *Kultur als Vehikel und als Opponent politischer Absichten: Kulturkontakte zwischen Deutschen, Tschechen und Slowaken von der Mitte des 19. Jahrhunderts bis in die 1980er Jahre*, eds. M. Marek – D. Kováč – J. Pešek – R. Prahel, Essen 2010 (Veröffentlichungen der Deutsch-Tschechischen und Deutsch-Slowakischen Historikerkommission, Bd. 17), s. 241–252.

Honza Petružela

Georges Banu: Znovunalezená fotografie, *Divadelní revue* 2010, č. 1, s. 150–151 (překlad).

Sarah Flock, Panegyrika na Atelier Théâtre Jean Vilar (Armand Delcampe: Atelier Théâtre Jean Vilar: La passion a 40 ans), *Divadelní revue* 2010, č. 1, s. 184–186 (překlad).

Jean-Marie Pradier: Grotowski a věda, *Divadelní revue* 2010, č. 3, s. 89–98 (překlad).

Editorial, *Divadelní revue* 2010, č. 1, s. 5–6; č. 2, s. 5–6; č. 3, s. 5–6.

Honza Petružela – Barbara Topolová

Prameny jsou živá historie...: Rozhovor s divadelním historikem a pedagogem prof. Františkem Černým, *Divadelní revue* 2010, č. 2, s. 136–141 (spolu s J. Hyvnarem).

Eva Šormová

Pro školu i dům (P. Janoušek a kol.: Dějiny české literatury 1945–1989), *Divadelní revue* 2010, č. 1, s. 172–178.

Totéž jinýma očima (J. Štefanides a kol.: Kalendárium dějin divadla v Olomouci od r. 1479), *Divadelní revue* 2010, č. 2, s. 144–148.

Martin Švejda

A co seš shrbenej: České divadelní časopisy v letech 1985–1989, *Divadelní revue* 2010, č. 2, s. 7–17.

Kam jsem došli... (kdo to ví), *Divadelní revue* 2010, č. 2, s. 154–156.

Barbara Topolová

Randály pod Stalinem: Příspěvek ke kulturním dějinám devadesátých let, *Divadelní revue* 2010, č. 2, s. 32–47.

Institut umění (IU) je samostatné oddělení IDU, které bylo založeno k 1. 1. 2005 s cílem přispívat k rozvoji a společenské prestiži umění. IU podporuje výměnu informací a zkušeností mezi uměleckými obory, poskytuje informační a poradenské služby, věnuje se vzdělávací činnosti, prezentuje a propaguje české umění v zahraničí.

Aktivity

IU má v současnosti tři odborné (pro hudbu, tanec a literaturu) a dvě tematické sekce (tvůrčích rezidenčních projektů a výzkumu); pod IU rovněž spadá činnost České hudební rady (ČHR). V roce 2010 IU realizoval i další projekty zadávané MK ČR: zajištění účasti na mezinárodním hudebním veletrhu *MIDEM*, spolupráce na projektu *Martinů Revisited*, vydání CD *Contemporary Czech Jazz*, vydání *Sborníku odborných příspěvků Fórum pro kreativní Evropu*, zpracování dvou úkolů v rámci *Kulturní politiky* MK ČR. Na začátku roku 2010 byla zpracována a podána žádost na podporu projektu informačního kulturního portálu *Czechiana* v rámci Integrovaného operačního programu, která však nebyla doporučena k podpoře.

Dále IU pokračoval v realizaci dvou výzkumných projektů podpořených MK ČR a zpracoval žádost o podporu projektu *Mapování kulturních a kreativních průmyslů v ČR (2011–2015)* v rámci *Programu aplikovaného výzkumu a vývoje národní a kulturní identity MK ČR (NAKI)*, který uspěl ve výběrovém řízení a byl doporučen k podpoře. Jeho cílem je získání kompletních a detailních informací o stavu jednotlivých odvětví kulturních a kreativních průmyslů v ČR včetně vytvoření mapovacího dokumentu a analýzy současného stavu jednotlivých průmyslů. Jeho výstupem bude vytvoření metodik a doporučení strategického charakteru, která povedou k lepší organizaci a efektivnějšímu financování umění a kultury z veřejných prostředků. V rámci projektu bude rovněž vytvořena certifikovaná metodika výpočtu ekonomických dopadů kulturních organizací.

Kulturní portál a databáze kulturních subjektů

V roce 2010 IU dále pracoval na provozu a zdokonalování internetového kulturního portálu, u kterého byl ke konci roku, v souvislosti s vytvořením nových stránek organizace, změněn název (www.culturenet.cz). IU také pokračoval na vkládání nových záznamů a rozsáhlé aktualizaci již vložených záznamů do adresářové databáze, která ke konci roku 2010 obsahovala 3 300 záznamů.

Elektronicky rozesílaný newsletter generovaný z webu IU, z kapitoly aktualit, je rozesílán registrovaným odběratelům a ke konci roku 2010 čítal 2 526 adres (nárůst o 226 odběratelů oproti roku 2009), na něž byly průběžně zasílány informace mj. o možnostech kulturní spolupráce, grantových a pracovních možnostech v oblasti kultury apod.; celkem bylo rozesláno padesát čísel newsletteru. Newsletter je velmi pozitivně hodnocen odbornou veřejností – měsíčně bylo v průběhu roku 2010 vloženo do kapitoly aktualit cca 144 zpráv. Vzhledem k vysokému objemu zpráv byli ke zpracování aktualit využíváni i externí spolupracovníci. Koncem roku 2009 byl uveden do provozu nový modul, který umožňuje veřejnosti vkládat nové záznamy do adresáře i nové aktuality do newsletteru přímo z webových stránek IU. Před zveřejněním podléhají veřejností vložené záznamy schválení ze strany IU. V roce 2010 bylo uživateli webu vloženo do systému 260 zpráv (cca 22 zpráv měsíčně), z čehož bylo 22 zpráv placených. Průměrná měsíční návštěvnost stránek v roce 2010 činila 27 000 osob.

Hudební sekce IU (HS) byla zřízena jako informační a koordinační centrum pro českou hudební kulturu. Spolupracuje na výzkumných grantech IU, poskytuje konzultační služby orgánům státní správy i hudební veřejnosti a je sídlem sekretariátu České hudební rady (CHR).

HS zajišťuje informační a propagační servis k české hudební kultuře prostřednictvím webu www.czechmusic.org v česko-anglické mutaci. V roce 2010 byl web nadále obsahově i funkčně revidován a doplňován i ve funkcích portálu, rovněž v souvislosti s dílčími úkoly výzkumných projektů IU v mapování organizačního zázemí hudebního života včetně hudebního průmyslu (vydavatelství, agentury ad.). Web poskytoval mj. servis projektu *Martinů Revisited* (od roku 2008) formou doplňování a správy speciální databáze akcí projektu (celkem 465 evidovaných akcí).

V rámci HS bylo splněno zadání MK ČR zpracovat *Seznam výročí pro rok 2011*, dále potom podkladové práce pro přípravu reedice publikace *Czech Music Guide* a výzkumné projekty IU, tj. monitoring tisku, rešerše databáze k české tvorbě klasické hudby 1989–2010, podkladová studie pro operní tvorbu a provedení 1989–2010.

Aktivity HS v roce 2010:

MIDEM 2010

HS ve spolupráci s C.E.M.A. s. r. o. již tradičně zajistila českou expozici na 44. ročníku největšího mezinárodního hudebního veletrhu a konferenční oborové platformě *MIDEM* v Cannes (Francie). L. Dohnalová byla komisařkou expozice ČR a účastnila se konferencí *MIDEM.net*. České stanoviště posloužilo jako místo obchodních jednání a prezentace české hudební kultury. Kromě agentury C.E.M.A. se zde jako kofinancující subjekty prezentovaly: Arco Diva Management, Concentus Moraviae, Indies Scopes, Pražské jaro, Struny podzimu a Triart Management; stanoviště bylo využito i dalšími českými účastníky: A Tempo Verlag s. r. o., BVA International s. r. o., Fermata a. s., KM Records a. s., OSA o. s., P&J s. r. o., Panther a. s., Supraphon a. s. a Universal Music s. r. o. Hlavním tématem platformy *MIDEM.net* byla diskuse o současném vývoji vztahu technologií, marketingu, nových sociálních platforem a práva v oblasti hudby.

V expozici byly prezentovány propagační publikace vydané HS: CD *Antologie české hudby*, CD *Czech Music Pop*, *Czech Music Guide*, *Czech Orchestras*, speciální informační leták o účastnících akce a informačních zdrojích o české hudební kultuře. Další materiály byly zaměřeny především na propagaci výročí B. Martinů – publikace, letáky, promo video včetně dokumentů o projektu *Špalíček* a výročí G. Mahlera.

Dne 26. 1. se konal tzv. Český den, v rámci něhož proběhla prezentace českých hudebních dokumentů. Celková návštěvnost expozice byla nadprůměrná. Největší zájem byl o všeobecné informace o distributorech, festivalech a o český jazz. Z tohoto důvodu byla pro rok 2010 naplánována produkce CD sampleru soudobého jazzu. Výrazný zájem byl také o dokument O. Havelky o M. Kožené a produkty vydavatelství Indies Scope.

Více články L. Dohnalové: *MIDEM 2010* v časopise *Harmonie* (3/2010) a *J. Štilce MIDEM 2010 – hudební průmysl a sociální sítě* v časopise *Hudební rozhledy* (3/2010).

V posledním čtvrtletí 2010 probíhala ve spolupráci s C.E.M.A. příprava na *MIDEM 2011*. K přímé účasti na české expozici formou finanční participace se přihlásily tyto subjekty: Arco diva, Fermata, Indies Scope, Mezinárodní centrum slovenské hudby, OSA a Radioservis.

IKC *Martinů Revisited*

HS je informačně-koordinačním centrem (IKC) české části mezinárodního výročního projektu *Martinů Revisited*. IKC zajistilo informační servis, propagaci v ČR a monitoring. Odborným garantem projektu je Institut Bohuslava Martinů (IBM), který je koordinátorem zahraniční části projektu a dramaturgickým iniciátorem, vyjma samostatného projektu HS *Špalíček*.

Projekt byl v ČR oficiálně zahájen 3. 12. 2008 a ukončen 10. 12. 2010. Celkem zahrnoval 465 akcí – koncertů, představení, výstav, publikací, konferencí, z toho 12 nově nastudovaných operních představení, 3 nově nastudované taneční inscenace v ČR, 11 hudebních festivalů, které zařadily díla B. Martinů do projektu, a 13 rozsáhlejších popu-

larizačních i vědeckých publikací. Výběr významnějších akcí projektu je obsažen v dokumentačním sborníku *Martinů Revisited*, který vydal IBM ve spolupráci s HS.

Z významných akcí roku 2010 v ČR je třeba uvést premiéru opery *Ariadna* (23. 9. v Ostravě), z výstav trvalou expozici otevřenou v roce 2009 v Poličce, z koncertů závěrečný slavnostní koncert České filharmonie (10. 12.). Většina významných akcí se odehrála v zahraničí – zejména souborné provedení klavírních koncertů BBC Scottish Symphony Orchestra v Glasgow, provedení symfonií BBC Symphony Orchestra s dirigentem J. Bělohlávkem nebo *Český festival* v Londýně v únoru 2010.

Samostatný projekt *Špalíček* v produkci HS (www.spalicek.eu) a ve spolupráci s Konzervatoří Duncan centre a Pražskou komorní filharmonií se v roce 2010 věnoval další reflexi a propagaci. Byl dokončen dokument České televize (ČT) *Drž rytmus!* v režii O. Sommerové. HS přihlásila záznam představení do *MTF Zlatá Praha* (ČT přihlásila pouze dokument a měla již vyčerpanou kvótu), aby měl dokument větší šanci získat ocenění vzhledem k prezentaci celého kontextu. Tento postup se osvědčil, neboť dokument obdržel v roce 2010 tři ceny na soutěžních festivalech: na *Art Film Telč* v kategorii hudba, dramatické umění, film a literatura (2. místo, červen 2010), na *MTF Zlatá Praha* (Cena Vize 97 Dagmar a Václava Havlových, říjen 2010) a na festivalu dokumentárních filmů *Nadotek* v Ústí nad Orlicí (Cena poroty, listopad 2010).

Rovněž díky projektu *Špalíček* byl upraven rámcový vzdělávací program (RVP) v oblasti tělesné výchovy a výchovy pro zdraví (L. Dohnalová a E. Blažičková byly členkami poradní komise pro tvorbu RVP). O metodické výstupy *Špalíčku* je nadále zájem.

Monitoring tisku doma i v zahraničí zaznamenal předpokládaný posun ve vnímání skladatele B. Martinů zejména v zahraničí.

CD *Contemporary Czech Jazz*

Vydání CD *Contemporary Czech Jazz* je součástí dlouhodobé strategie propagace české hudby HS, mj. pro účely veletrhu MIDEM, kde je právě po českém jazzu poptávka. CD navazuje koncepčně i designem na předchozí CD *Contemporary Czech Pop*.

Jelikož má český (i moderní) jazz tradici a mezinárodně známé jazzmany, bylo CD koncipováno jako 2CD – 1. s jazzmany starší generace, 2. s jazzmany mladými. Koncepti a sleeve note realizoval specialista na český jazz, muzikolog Jiří Starý, ve spolupráci s HS.

Nejstarší nahrávky jsou max. tři roky staré, výběr se zaměřil nicméně na jména již etablovaná, která mají další perspektivu – 1. CD: Stivín, Viklický, Růžička, Uhlíř, Najponk, Mráz, Balzar, Agharta Gang, Andršt, Hála, Hasenhoerl, Košvanec, Svoboda a Deczi; 2. CD: Bárta, Šmoldas, D. Dorůžka, Vertigo, Liška, Pivec/Hobzek, Points, Procházka, Infinite Quintet, Honzák Quintet, Benko Quintet, Hlavenková, NUO, Muff a Limbo. CD je koncipováno jako propagační a neprodejný. V lednu 2011 proběhne propagace CD i v ČR, prezentace v médiích, zejména v Českém rozhlasu i v síti EBU, publicita mezi jazzovými novináři a prezentace v klubu Jazz Dock (28. 1. 2011).



Taneční sekce IU (TS) vznikla v září 2006 jako odborné pracoviště pro oblast tance s cílem poskytovat konzultační, metodickou a informační podporu oboru a podílet se na propagaci českého tanečního umění v zahraničí. TS spolupracuje na výzkumných grantech IU a je sídlem profesní platformy Vize tance. Kontinuálně zajišťuje sběr materiálů pro Informačně-dokumentační oddělení IDU a realizuje odbornou konzultační činnost.

Aktivity TS v roce 2010:

Vydání elektronické publikace *Czech Dance in Action 2010*

Tento propagační materiál vydává TS pravidelně. Letošní vydání navazuje na předchozí edice z roku 2006 a 2008. Jedná se o informační a propagační edici, která je každé dva roky prezentována v rámci veletrhu evropské taneční platformy *Tanzmesse* v německém Düsseldorfu.

Czech Dance in Action 2010 obsahuje DVD s ukázkami patnácti choreografií v žánru současného tance a tanečního divadla. DVD doplňuje CD s kompletní dramaturgickou a technickou dokumentací (včetně kontaktů). Edice je určena především zahraničním producentům, dramaturgům, uměleckým ředitelům divadel a festivalů a jejím smyslem je podpořit mobilitu českých tanečních souborů v zahraničí.

Publikace byla kromě düsseldorfské *Tanzmesse* předána také hostům *Mezinárodního festivalu DIVADLO* v Plzni a navazující *Showcase českého divadla* v Praze; dále se uplatnila jako materiál na prezentaci českých performing arts ve Španělsku a na veletrhu APAP v New Yorku (USA).

Tanzmesse

TS zajistila účast a prezentaci českého tance na společné expozici IDU a Tance Praha na nejvýznamnějším tanečním veletrhu *Tanzmesse* v německém Düsseldorfu, který se konal ve dnech 25.–28. 8. Zástupkyně TS byla po tři dny k dispozici zájemcům a návštěvníkům stánku, zhlédla většinu programu a zároveň se prostřednictvím veletrhu i neformálních rozhovorů zorientovala v situaci současného tance v Evropě.

Workshop kritiků – *Follow the Dance*

Seminář kritiky a analýzy nabídl možnost sledovat choreografický proces vzniku dvou děl souboru 420PEOPLE. Byl určen mladým kritikům, zájemcům o choreografickou tvorbu a studentům uměnovědných oborů (ale i jiným případným zájemcům). Workshop vedla J. Návrátová, vedoucí TS a šéfredaktorka *Taneční zóny*. Smyslem semináře bylo nabídnout svého druhu terénní výzkum vzniku choreografického díla, rozpoznat a zachytit jeho subtilní fáze, sledovat vývoj kompozice a naplňování uměleckého záměru. Součástí procesu byla i možnost nahlédnout do jevištní praxe při vzniku světelného a zvukového designu.

Workshopu, který probíhal na Nové scéně Národního divadla v Praze, resp. v jeho zkušebně, se zúčastnilo osm studentů. Harmonogram zahrnoval sedm setkání, konkrétně úvodní schůzku se společnou diskusí, společně zhlédnuté představení repertoáru 420PEOPLE, pět náhledů zkoušek, společný premiérový večer a závěrečnou evaluační schůzku s tvůrci; po každém náhledu následovala moderovaná diskuse. Průběžné výsledky – reflexe z jednotlivých setkání – byly publikovány formou blogů na internetových stránkách IU, časopisu *Taneční zóna* a souboru 420PEOPLE. Seminář vznikl ve spolupráci s ArtN o. s.

Účast na tanečních platformách v Německu a Polsku

Zástupkyně TS se v průběhu roku zúčastnila přehlídky současného tance v Norimberku (únor), kde byl prezentován výběr taneční tvorby z Německa a na podzim (říjen) navštívila Poznaň, kde se konala *Polská taneční platforma* tentokrát s významnými diskusemi o situaci a perspektivách tanečního umění v Polsku.

Přednášky a prezentace

- Formou přednášky s videoprojekcí prezentovala TS účastníkům mezinárodního projektu *SPACE* v Praze kontext a osobnosti současného českého tance (21.-23.10.).
- Prezentace sborníku *Tanec v České republice* na festivalu Malá inventura v Brně – jako editorka publikace, kterou vydal IU v rámci grantového projektu MK ČR *Studie stavu, struktury, podmínek a financování umění v ČR*, prezentovala zástupkyně TS tuto publikaci v rámci festivalu nového divadla v Brně (29. 11.).
- Přednáška na Vysoké škole ekonomické v Praze – vedení katedry arts managementu uspořádalo cyklus přednášek z jednotlivých uměleckých oborů, zástupkyně TS přednesla v rámci tohoto cyklu výklad k dějinám tance.
- Příspěvky pro čtvrtletní newsletter IDU pro zahraničí o aktuální situaci a tvorbě v oblasti tance.

Spolupráce s profesní asociací Vize tance

Pracovnice TS v průběhu roku spolupracovala s Vízí tance jako odborná konzultantka. Koncem října se zúčastnila jako členka poroty národní přehlídky tanečních oborů ZUŠ *Tanec, tanec...* v Jablonci nad Nisou, kde v rámci doprovodného programu vedla diskusní semináře na téma taneční vzdělávání v ČR.



Literární sekce IU (LS) byla zřízena v roce 2009. Její hlavní činností je řízení a administrace Portálu české literatury, který spravuje od března 2009.

Aktivity LS v roce 2010:

Portál české literatury

Česko-anglický Portál české literatury (PČL, www.czechlit.cz) je určený především k propagaci české literatury v zahraničí. Portál slouží jako zdroj aktuálních informací pro zahraniční bohemisty, studenty, odbornou veřejnost i pro běžné čtenáře a zájemce o českou literaturu. Na koncepci portálu dohlíží redakční rada složená z odborné veřejnosti a zástupců IU. V roce 2010 se rada sešla na zasedáních 14. 1. a 25. 6.

V průběhu roku 2010 bylo pro portál vytvořeno několik nových modulů a aplikací a byly provedeny změny v grafické podobě. V roce 2010 bylo vytvořeno množství příspěvků v rubrikách Aktuality, Nové knihy a Medailony; byly přejímány medailony a ukázky z jiných zdrojů a byly zadány překlady ukázek do angličtiny a němčiny. Průběžně byly doplňovány odkazy na recenze u jednotlivých publikací v rubrice Nové knihy a aktualizovány rubriky Česká literatura v zahraničí, Literatura po roce 1945, Literární odkazy a Bibliografie. Nově byly zřízeny rubriky Literatura po roce 1989, Literární pozvánky a Doporučujeme; nová rubrika Bohemistika (nejen) v zahraničí zahrnuje seznam více než 350 zahraničních bohemistů a překladatelů (včetně stručného životopisu a e-mailového kontaktu).

V roce 2010 bylo rozesláno celkem 49 čísel české verze a 36 čísel anglické verze (jazykové verze nejsou identické) e-mailového newsletteru, kam se nově generují i položky z nově zřízené rubriky Literární pozvánky. Ke konci roku 2010 čítal seznam odběratelů obou verzí newsletteru 396 adres.

V roce 2010 proběhla propagace portálu spočívající ve vytvoření a distribuci anglicko-českého letáku formátu DL v nákladu 6 000 ks; plakátu formátu A1 (česká a anglická verze po 1 000 ks), jehož česká verze byla masivně distribuovaná v knihovnách ČR. Byly vytvořeny anglickojazyčné knižní záložky, na kterých je prezentováno deset autorů. Editoři portálu poskytly několik rozhlasových rozhovorů a prezentovaly portál na literárních akcích.

V roce 2010 byla navázána spolupráce s anglickojazyčným vysíláním Českého rozhlasu (ČRo), v rámci které byl zahájen cyklus veřejných diskusí v anglickém jazyce, zaměřený na aktuální témata české literatury. V roce 2010 se uskutečnily dva pořady: *Děti revoluce: Existuje česká politická literatura?* (hosté: P. Hůlová a M. Machovec) a *Země nevěřících: Má náboženská víra stále nějakou hodnotu v sekulární České republice?* (hosté: S. Fischerová, T. Sedláček a J. Fraňková); diskuse moderuje redaktor ČRo David Vaughan. Pokračovala spolupráce s *Literární encyklopedií Salonu* deníku *Právo* a s internetovým *Slovníkem české literatury po roce 1945* (převzetí a tvorba medailonů). Spolupráce ve formě přejímání textů, audionahrávek atd. existuje například s časopisy *Host*, *A2*, *Respekt*, *Reflex*, *Týdeník Rozhlas*, *MF Dnes*, *Lidové noviny*, *H_aluze* či *Pandora*.

Ostatní aktivity LS

Sekce se v roce 2010 podílela na organizaci tvůrčích rezidenčních pobytů pro české literáty a organizaci rezidencí v Praze v rámci sítě literárních center Halma.

Viktor Debnár se za LS účastnil jako odborný poradce tří výběrových řízení pro tvůrčí rezidenční pobyty ve Spolkové republice Německo – v rámci programu Pražského literárního domu autorů německého jazyka.

Viktor Debnár se za LS zúčastnil mezinárodního Frankfurtského knižního veletrhu, na němž byl propagován Portál české literatury. Tématem veletrhu byly elektronické knihy (e-books, e-knihy); poznatky byly využity při plánování diskuse o fenoménu elektronických knih v ČR – diskuse se uskutečnila v rámci veletrhu Svět knihy v květnu 2011.

Pod vedením Správy Českých center a spolu s dalšími přibližně dvaceti respektovanými institucemi z oblasti literárního života pokračovala LS v přípravě žádosti o titul *Praha – UNESCO kreativní město literatury*.

LS se v roce 2010 rovněž podílela na výzkumných projektech IU.

Sekce realizuje program výměnných tvůrčích pobytů pro umělce od roku 2004. Cílem programu je podpora mezinárodní komunikace, konfrontace a především poskytnutí času a prostoru pro nerušenou tvorbu a inspiraci umělců. Vedle vysílání českých umělců do zahraničí se IU zároveň stará o přijímané zahraniční umělce v ČR.

Reciproční pobyty jsou uskutečňovány na základě vzájemné dohody partnerských institucí a jejich participace na finančních nákladech a odpovědnosti za výběrová řízení. IU vyhledává na základě dlouhodobých kontaktů partnery doma i v zahraničí, vypisuje výběrová řízení na rezidenční pobyty v zahraničí, organizuje ateliéry pro zahraniční umělce v ČR a poskytuje servis vybraným rezidentům. Kromě uvedených rezidencí realizuje IU ve spolupráci s MK ČR a Nadací Sabarsky-Sonnenberg tvůrčí pobyty v ateliéru Egon Schiele Art Centra v Českém Krumlově. Sekce zajišťuje členství IDU v mezinárodní síti rezidencí pro umělce a rezidenční prostory ResArtis.

Přehled uskutečněných rezidenčních pobytů v roce 2010

V roce 2010 proběhlo jedenáct rezidenčních projektů, jichž se celkem zúčastnilo osm českých (rezidence v Londýně, Amsterdamu, New York City, Barceloně, Krakově, Lisabonu, Mexico City a Jyväskylä) a šest zahraničních umělců (rezidence v Praze a ve studiu Kokovice 4). Zahraničními partnery IU byly: portugalská organizace Clube Portugues de Artes e Ideias v Lisabonu, mexická organizace FONCA v Mexico City, Ce.lula v Barceloně, Royal Court Theatre v Londýně, ISCP v New Yorku, Willa Decjusza v Krakově a Keski-Suomen Kirjailijatalo v Jyväskylä. V ČR IU úzce spolupracoval s organizacemi Futura, Meetfactory, Kokovice 4 a Pražský literární dům autorů německého jazyka. Výběr umělců pro pobyty v zahraničí probíhá vždy formou výběrového řízení. Odborná komise při posuzování přihlášek přihlíží zejména k zaměření rezidenčního programu hostitelské organizace, ale i k tvorbě a konceptu přihlášených umělců; pořadí kandidátů je sestaveno na základě bodovacího systému.

- **Praha – Londýn**

Royal Court Theatre (RCT) ve spolupráci s IU uspořádal rezidenční pobyt pro dramatiky. Londýnský RCT je proslulé britské divadlo, jež se systematicky věnuje původní britské, ale i světové dramatice. RCT si mezi nominovanými dramatiky vybral účastníka měsíčního studijního pobytu v Londýně. Stáž se konala v červenci a RCT vybral v letošním výběrovém řízení dramatika **Marka Horoščáka**.

- **Praha – New York City**

IU ve spolupráci s MK ČR a Centrem pro současné umění FUTURA vypsala výběrové řízení na dvouměsíční tvůrčí pobyt v oblasti vizuálního umění v ISCP v období od 1. 9. do 30. 10. Odborná komise ve složení K. Císař, J. Mančuška, P. Petrová, A. di Stefano, O. Stupal, M. Stránska a za přítomnosti M. Černé posoudila celkem třicet žádostí. Dvouměsíční rezidenční pobyt získal **Jakub Hošek**.

- **Praha – Barcelona**

V září vypsala IU ve spolupráci s MK ČR a Ce.lula výběrové řízení na měsíční tvůrčí pobyt (v období od 22. 11 do 22. 12.) v Ce.lula u Barcelony v oblasti performing arts (herci, tanečníci, hudebníci, performeři). Odborná komise ve složení J. Návrátová, Š. Havlíčková, D. Václavová, R. Černík a za přítomnosti M. Černé posoudila celkem sedm žádostí. Měsíční rezidenční pobyt v Barceloně získala **Věra Ondrašíková**.

Recipročně působil jeden měsíc v Meetfactory (Praha) španělský vizuální umělec **Eduardo Balanza**, který se zúčastnil kolektivní výstavy rezidentů v Meetfactory v říjnu 2010.

- **Praha – Mexico City**

V březnu 2010 vypsala IU ve spolupráci s MK ČR a Národním fondem pro kulturu a umění v Mexiku (FONCA) výběrové řízení na dvouměsíční tvůrčí pobyt v oblasti fotografické tvorby v El Centro de la Imagen v Mexico City v období červenec–srpen 2010. Odborná komise ve složení Š. Grygar, M. Kinterová, D. Korecký, J. Thýn a za přítomnosti M. Černé a P. Štorka posoudila celkem dvacet žádostí. Dvouměsíční rezidenční pobyt získal **Adam Holý**.

Recipročně absolvovala dvouměsíční stáž (červenec–srpen) v Meetfactory mexická choreografka **Rocio Zoniga**.

- **Praha – Lisabon**

Měsíční tvůrčí rezidence fotografa **Michala Šeby** v portugalském rezidenčním centru Lugar Comum Barcarena (hostitelská organizace Club Portugues de Artes e Ideias v Lisabonu) proběhla v období od 15. 11. do 15. 12. Český stipendista byl vybrán z osmi kandidátů českou odbornou komisí ve složení H. Alt, P. Vančát, Š. Grygar a za přítomnosti M. Černé a P. Štorka.

Portugalská partnerská organizace recipročně vyslala na měsíční stáž (listopad–prosinec) portugalskou fotografku **Gabrielu Gonçalves**, která působila v Meetfactory, kde se zúčastnila kolektivní výstavy rezidentů.

- **Krakov**

Měsíční tvůrčí rezidence básníka, překladatele a publicisty **Radka Malého** v polském Krakově (hostitelská organizace Willa Decjusza) se uskutečnila od 15. 11. do 12. 12. Stipendista byl vybrán z devíti kandidátů českou odbornou komisí ve složení V. Karfík, V. Färber, J. Balvín a V. Debnár.

- **Jyväskylä**

Měsíční tvůrčí rezidence básníka **Jana Těsnohlídka ml.** ve finském Jyväskylä (hostitelská organizace Keski-Suomen Kirjailijatalo) se uskutečnila od 27. 9. do 27. 10. Stipendista byl vybrán z třidvaceti kandidátů českou odbornou komisí ve složení J. Balvín, V. Färber, P. Mandys a V. Debnár.

- **Praha – Amsterdam**

IU se ve spolupráci s ADM Amsterdam podílel na měsíčním rezidenčním pobytu **Halky Třešňákové a Jana Bárty**, kteří spolu s holandskou performerkou a výtvarnicí Milou Veiling pracovali v červenci na tvorbě nového divadelního představení v prostorách ADM.

- **Rezidence v Praze v rámci sítě Halma**

Od roku 2006 je IU členem evropské sítě literárních center Halma (www.halma-network.eu), v jejímž rámci se uskutečňují rezidenční pobyty literátů (spisovatelů, překladatelů, editorů a literárních vědců). V roce 2010 se v Praze uskutečnily čtyři rezidenční pobyty: polský prozaik **Ignacy Karpowicz** (1.–30. 4.; uspořádáno čtení), irská dramatička **Abbie Spallen** (1.–28. 5.), italský prozaik **Flavio Soriga** (29. 5.–30. 6.) a řecká prozaička **Titsa Pipinou** (10.–30. 11.; uspořádáno čtení).

- **Tvůrčí rezidenční pobyty v Egon Schiele Art Centru v Českém Krumlově v roce 2010**

Pro výběr umělců pro rok 2010 zasedala 12. 11. 2009 komise ve složení A. M. Chisa, L. Dolanová, J. Černický, J. Ptáček, Š. Šimlová, M. Stránská a M. Černá (za IDU). Pro tvůrčí pobyty byli vybráni a rezidenční pobyty realizovali tito umělci: Dominik Lang, Monika Fryčová, Vilém Novák, Lukáš Hájek, Petr Dub, Pavla Gajdošíková, Nika Kupyrová, Lenka Jakoubková, Alžběta Skálová a Martin Kubát.

Dne 9. 12. zasedala výběrová komise, jejímž cílem bylo vybrat účastníky tvůrčích rezidenčních pobytů v Egon Schiele Art Centru v Českém Krumlově pro rok 2011. Výběrová komise hodnotila zaslání přihlášky s popisy projektů a předloženou dokumentaci, které zájemci o tvůrčí pobyt dodali IU na základě vypsaného výběrového řízení. Komise pracovala ve složení: A. M. Chisa, D. Lang, M. Stránská, D. Václavová, T. Vaněk a M. Černá a pro tvůrčí pobyty byli vybráni: Erik Sikora, Pavel Sterec, Petra Herotová, Aleš Čermák, Ondřej Brody, David Helán, Michal Kindernay, Jan Kačena a Martin Krajc.

Sekce výzkumu koordinuje výzkumnou činnost IU. V roce 2010 pokračovaly práce na dvou víceletých projektech financovaných MK ČR z 3. programu na podporu vědy a výzkumu.

V roce 2010 byla rovněž zpracována žádost o podporu projektu navazujícího na stávající projekt (viz níže) s názvem *Mapování kulturních a kreativních průmyslů v ČR* v rámci *Programu aplikovaného výzkumu a vývoje národní a kulturní identity MK ČR (NAKI)*. Koncem roku 2010 obdržel IDU zprávu, že tento víceletý projekt (2011–2015) v rámci výběrového řízení uspěl a byl doporučen k podpoře. Cílem projektu je získání kompletních a detailních informací o stavu jednotlivých odvětví kulturních a kreativních průmyslů v ČR včetně vytvoření mapovacího dokumentu a analýzy současného stavu jednotlivých průmyslů v ČR. Výstupem projektu bude vytvoření metodik a doporučení strategického charakteru, které povedou k lepší organizaci a efektivnějšímu financování umění a kultury z veřejných prostředků. V rámci projektu bude rovněž vytvořena certifikovaná metodika výpočtu ekonomických dopadů kulturních organizací. Výzkumné aktivity IU se snaží sledovat trendy kulturní politiky na úrovni Evropské unie a využívají zapojení ředitelky IDU P. Petrové a vedoucí IU E. Žákové v expertních pracovních skupinách tzv. otevřené metody koordinace (OMK) Evropské komise (pracovní skupina pro mobilitu a pracovní skupina pro kulturní a kreativní průmysly), které pracovaly v období 2008–2010.

Studie stavu, struktury, podmínek a financování umění v ČR (2006–2011)

V roce 2010 byly hlavní práce šestiletého výzkumného projektu zaměřeného na analýzu všech oblastí umění (divadla, tance, hudby, výtvarného umění, literatury a filmu) soustředěny na přípravu druhého svazku kolektivní monografie, který bude vydán v roce 2011 a který bude navazovat na první svazek s názvem *Studie současného stavu podpory umění* (kapitoly *Definice, Historie, Transformace, Reflexe, Vzdělávání a výchova*) a bude obsahovat kapitoly *Financování, Legislativa, Sociální problematika, Příjemci uměleckého díla/výkonu, Mezinárodní spolupráce a Současný stav uměleckých oborů*.

V roce 2010 byl v rámci výzkumného projektu vydána samostatná kolektivní oborová monografie s názvem **Tanec v České republice**. Důvodem pro vydání této publikace je skutečnost, že česká taneční i jiná uměnovědná literatura dosud postrádala deskripci situace tance po roce 1989. Autoři dílčích studií se pokusili zachytit tanec v ČR z několika aspektů. V části věnované historii je pojednán vývoj hlavních tanečních žánrů (např. balet, lidový tanec, společenský tanec a poprvé uceleně také současný tanec a hip hop). Důraz je kladen na období tzv. transformace po roce 1989 a na současný stav. Dále je tanec analyzován z hlediska financování, legislativy a sociální problematiky; je popsána situace tanečního školství, vědy a výzkumu, taneční kritiky a publicistiky. Široká a rozmanitá oblast tance, který se po roce 1989 stal dynamickým druhem umění, je sledována především v jeho profesionálních podmínkách. Na přiloženém CD-ROMu je prezentován hloubkový průzkum, jehož hlavními respondenty byly v roce 2007 konzervatoře vyučující tanec, specializované vysokoškolské katedry, baletní soubory a skupiny současného tance.

Dále byla v roce 2010 zpracována studie s názvem **Multiplikační efekty kulturních odvětví v české ekonomice** autorky Terezy Raabové, která je zveřejněna na stránkách IDU. Studie vysvětluje přímé i nepřímé (multiplikační) ekonomické efekty kulturních a kreativních odvětví a uvádí přehled možných metod měření těchto efektů. Největší pozornost je věnována metodě meziodvětvové analýzy a input-output multiplikátorů, vypočítaných z oficiálních dat Českého statistického úřadu. Multiplikátory všech 126 odvětví české ekonomiky jsou navzájem porovnány.

Sociálně-ekonomický potenciál kulturních, resp. kreativních průmyslů v ČR (2007–2011)

Rok 2010 byl věnován především zpracování dílčích oborových studií mapujících současný stav jednotlivých oborů v ČR s cílem vytvořit materiály shrnující dostupná data, koncepce, návrhy zákonů apod. s výčtem toho, co v dané oblasti není k dispozici (data, studie), s popisem oborových trendů a aktuálních témat a eventuálním doporučením, co by bylo účelné sledovat a dále detailně zpracovat. Zpracování studií bylo zadáno expertům na konkrétní obory, přičemž výchozím

podkladem zadání byla příloha *Vybrané sektorové profily* studie vypracované pro Evropskou komisi *Ekonomika kultury v Evropě*. V roce 2009 a 2010 byly zpracovány studie mapující oblast knih a tisku (periodické a neperiodické publikace), filmu, reklamy, TV a rozhlasu, herního trhu, průmyslového designu, trhu se současným uměním, scénických umění, hudby a cestovního ruchu. Výběru autorů byla věnována zvláštní péče a pokud to bylo možné, byly přednostně oslovovány zastřešující profesní organizace (Česká filmová komora, Rada pro rozhlasové a televizní vysílání ad.).

V přímé návaznosti na propojení výzkumného projektu a práce expertní skupiny OMK Evropské komise pro kulturní a kreativní průmysly, jejíž práci projekt sleduje prostřednictvím členky týmu E. Žákové, vznikla v rámci výzkumného projektu studie **Kulturní a kreativní průmysly v kulturní politice EU**, která představuje základní podklad pro zahájení prací na doporučeních především v rovině obecných, horizontálních témat, společných pro všechny oblasti kulturních a kreativních průmyslů.

Prezentace konceptu kreativních průmyslů se uskutečnila v rámci projektu *Upsolvent* (www.upsolvent.cz) na Univerzitě Palackého v Olomouci, na jedné z akcí Hub Praha (coworkingového prostoru pro setkávání, inovace a rozvoj podnikání, <http://prague.the-hub.net/>) a na mezinárodní konferenci *Kreativní Brno* (www.kreativnibrno.cz).

V roce 2010 byla navázána spolupráce s Katedrou arts managementu Vysoké školy ekonomické v Praze. Členové řešitelského týmu (Eva Žáková a Martin Cikánek) se podíleli na koncipování obsahu nového předmětu prvního ročníku magisterského studia *Ekonomika kultury a kreativní průmysly* a po dohodě s vedením katedry připravili zadání pro semestrální práce studentů, jejichž cílem je podrobné zmapování vybraných odvětví kreativních průmyslů na specifikovaném geografickém území (město, městská část, mikroregion, region, kraj, jinak definované území) a které budou moci být eventuálně využity pro potřeby výzkumného projektu.

Implementace kulturní politiky

MK ČR uložilo v polovině roku 2010 v rámci *Plnění úkolů z implementace přijaté Státní kulturní politiky na období 2009–14* IDU zpracovat dva z těchto úkolů: *Analýzu překážek mobility* (v rámci úkolu č. 2.2.2.) a *Vytváření mechanismů podpory trhu se současným výtvarným uměním* (v rámci úkolu č. 2.3.1.).

Analýza překážek mobility

Ke zpracování analýzy byla zvolena kombinovaná metoda (kulatý stůl, dotazníková šetření, zpracování studií). Při mapování překážek byly využity studie vypracované na úrovni EU, především studie Richarda Poláčka *Study on Impediments to Mobility in the EU Live Performance Sector and on Possible Solutions* a doporučení expertních pracovních skupin otevřené metody koordinace pro mobilitu kulturních pracovníků a pro mobilitu sbírek, které pracovaly při Evropské komisi v letech 2008–2010.

V září byl uspořádán kulatý stůl za přítomnosti odborníků napříč uměleckými obory (zástupci festivalů, výtvarného umění, hudby, tance, divadla). Výstupem prací na tomto úkolu je studie popisující mobilitu obecně i konkrétně na situaci v ČR: zpřehledňuje jednotlivé překážky bránící mobilitě (daně, víza a pracovní povolení, sociální a zdravotní pojištění), obsahuje dotazníková šetření v oblasti divadel, orchestrů, pěveckých sborů, festivalů a hudebních promóterů, doporučení na úrovni EU a závěrečná doporučení ke zlepšení stavu v ČR. Jako podkladové studie a přílohy byla zpracována mimo jiné následující témata: *Mezinárodní spolupráce v oblasti kultury v ČR*, *Překážky mobility sbírek v ČR*, *Seznam aktuálně platných smluv o zamezení dvojího zdanění*, *Závěrečná zpráva a doporučení OMK expertní pracovní skupiny pro mobilitu týkající se zlepšení podmínek podpory mobility umělců a dalších kulturních pracovníků*.

Podpora trhu se současným výtvarným uměním

V rámci tohoto úkolu byl v září uspořádán kulatý stůl za účasti odborníků na výtvarné umění (zástupci veřejných i soukromých galerií, pořadatelů veletrhů). Jeho výsledkem bylo rozhodnutí, že bude zpracována studie na následující dílčí témata: *Role státu v oblasti umění*, *Sbirkotvorná činnost*, *Prodejní galerie a kurátoři*, *Propagace českého umění směrem do zahraničí* a *Vzdělávání a propagace umění*. Koordinátorem a hlavním zpracovatelem studií byl jmenován Jan Skřivánek, šéfredaktor časopisu *Art + Antiques*. Podkladem k vypracování dílčích studií byla studie jmenovaného autora s názvem *Trh s uměním v ČR*, která byla vypracována v rámci výzkumného grantu IU *Sociálně ekonomický potenciál kulturních, resp. kreativních průmyslů v ČR*.

■ Další projekty a granty IU

Vydání *Sborníku odborných příspěvků Fórum pro kreativní Evropu / A Collection of Contributions from the Forum for Creative Europe*

IU ve spolupráci s MK ČR vydal v roce 2010 sborník odborných příspěvků z mezinárodní konference Fórum pro kreativní Evropu, kterou uspořádalo MK ČR v rámci českého předsednictví v Radě Evropské unie ve dnech 26. a 27. 3. 2009. Na 270 stranách česko-anglické publikace jsou zveřejněny příspěvky více než čtyřiceti expertů, které zazněly na šesti diskusních panelech konference věnovaných tématům vlivu kreativity na ekonomiku, vzdělávání a společnost. Kromě úvodních projevů Václava Havla, Tomáše Sedláčka a Philippa Kerna nabízí sborník i rozsáhlejší úvahy dvou světově uznávaných osobností kulturních a ekonomických teorií – Richarda Floridy a Jeremyho Rifkina. Sborník vyšel jako neprodejný v nákladu 700 ks a jeho elektronickou verzi lze stáhnout na www.forumforcreativeeurope.cz a www.idu.cz.

Portál pro mezikulturní dialog

Portál www.mezikulturnidialog.cz vznikl jako součást národního projektu realizovaného IU *Společně napříč kulturami* v rámci Evropského roku mezikulturního dialogu 2008 a sloužil jako jeho hlavní komunikační kanál. Hlavním cílem jeho vzniku bylo vytvoření otevřené platformy především pro neziskový sektor a jeho aktivity v oblasti kultury a vzdělávání zaměřené na téma mezikulturního dialogu, které přispívají k řešení cílů imigrační a integrační politiky v ČR. V roce 2009 proběhlo jednání IU s Ministerstvem vnitra ČR a Ministerstvem kultury ČR, na němž bylo dohodnuto, že IU obdrží na provoz portálu dotaci v rámci Programu na podporu integrace cizinců žijících v ČR (Odbor regionální a národnostní kultury MK ČR).

V roce 2010 byl zajištěn pravidelný provoz stránek – zveřejňování nových informací o nejrůznějších kulturních a vzdělávacích akcích, seminářích, přednáškách, právě vydaných publikacích, zprávách a koncepcích jak neziskových organizací, tak státního sektoru (vláda, ministerstva apod.), grantových výzvách a dotačních řízeních atd. Kalendář akcí je rozeslán též prostřednictvím e-mailového newsletteru.

Byla uzavřena smlouva s portálem Apetit.cz, ze kterého jsou získávány recepty jídel různých kultur, národů a zemí. Dále byla uzavřena dohoda s občanským sdružením *Romeo* o vzájemné výměně informací. Na portálu byla podstatným způsobem rozšířena sekce *Knihovna*, kde lze nalézt publikace, knihy, zprávy, koncepce, studie a analýzy jak neziskových organizací, tak státního sektoru. V roce 2010 byl zhotoven modul adresáře pro dokumentaci subjektů zabývajících se mezikulturním dialogem, organizací menšin a subjektů poskytujících podporu.

O tom, že se portál na poli mezikulturního dialogu etabloval, svědčí jeho návštěvnost za rok 2010, která dosáhla cca 93 000 návštěv. To představuje třetinový nárůst oproti rokům 2008 a 2009.

Konference *Umělci – prostředníci změny?, spolupráce s nadací Heinricha Bölla a Goethe institutem*

IU se významně podílel na nejvýznamnější akci rozsáhlejšího projektu *Dny Heinricha Bölla v Praze*, které se uskutečnily při příležitosti 25. výročí úmrtí spisovatele. Jednalo se o spolupráci při organizaci konference *Umělci – prostředníci změny?*, která v česko-německém kontextu otevřela diskusi o umění a společnosti, o tom zda a jak se současní umělci zapojují do společenského dění a jak vnímají svoji roli ve veřejném prostoru. Konference se uskutečnila v Národní technické knihovně v pražských Dejvicích a těšila se značnému zájmu veřejnosti (téměř 200 účastníků). Konference se skládala ze tří panelů věnovaných jednotlivým uměleckým žánrům: divadlu, literatuře a vizuálnímu umění. Na konferenci se IU podílel v rámci koncepce, výběru řečníků a propagaci; aktivní roli sehrála Literární sekce. IU získal na tuto akci další financování v podobě grantu Česko-německého fondu budoucnosti v hodnotě 81 000 Kč.

Spolupráce s občanským sdružením *Nová síť o. s.*

IU spolupracoval v roce 2010 se sdružením *Nová síť* na vypracování *Analýzy vlivu dotací poskytovaných ze státního rozpočtu prostřednictvím Ministerstva kultury nestátním neziskovým organizacím v oblasti kultury*. Spolupráce spočívala především v odborné spolupráci při přípravě, realizaci a vypracování komentáře odborným pracovníkem IU B. Nekolným; analýza je k dispozici ke stažení na www.idu.cz.

■ Česká hudební rada (ČHR)

Hudební sekce IU je sídlem sekretariátu nevládní organizace České sekce Mezinárodní hudební rady (MHR) při UNESCO. Počet kolektivních členů ČHR v roce 2010 činil 48. Česká sekce má své vlastní internetové stránky www.chr.nipax.cz.

9

Aktuální výkonné orgány (od 3. 6.):

Předseda: L. Hurník

Místopředsedové: M. Turnovský a P. Trojan

Další členové presidia: J. Hlaváč, O. Janáčková, C. Jeníček, P. Macek, I. Medek, O. Mojžíšová, J. Saráz, R. Sporka, I. Šmíd a J. Vičar

Kontrolní komise: V. Bako, A. Chalupský a A. Kroeper

Tajemnice: L. Dohnalová

Průběžná činnost oborové nevládní organizace spočívá v mezinárodní výměně informací v zaměření MHR, monitorování evropského hudebního života ve spolupráci s Evropskou hudební radou (EHR), informování členů o významných politických dokumentech a ekonomických zdrojích ve spolupráci s IU a Českou kanceláří Culture. Prioritami roku 2010 byla výchova ke kreativě a kulturní politika.

Presidium ČHR zasedalo 10. 3., 3. 6. a 12. 10., další agenda per rollam.

Účast na konferencích

- Výroční zasedání EHR ve Vídni, mezinárodní konference *Music Diversity, Looking Back – Looking Forward*, účast L. Dohnalové na pozvání s prezentací projektu *Špalíček*
- Druhá světová konference o umělecké výchově UNESCO v Soulu (Jižní Korea), účast I. Medek a V. Zouhar (vybrání v rámci výzvy pro odborníky s doporučením ministra kultury ČR jako zástupci MHR s referáty *Music Making in the Classroom: Possibilities for Czech Music Education* a prezentací projektu *Slyšet jinak*)
- Setkání evropských statistických společností v Paříži, účast L. Dohnalové na pozvání s příspěvkem *Statistics – Chapter Culture*
- V roce 2010 presidium ČHR připravovalo koncepci národních seminářů na téma 1. Hudební rozmanitost, monitoring ČR (pro rok 2011 ve spolupráci s FF UP), 2. Autorské právo – zákon a praxe (pro rok 2011 ve spolupráci s HAMU a HS IU) a 3. Hudební průmysl (pro rok 2011 ve spolupráci s HAMU a HS IU)
- Další pracovní cesty: Olomouc, Velké Meziříčí: k výročí uměleckých kateder FF UP a účast na festivalu *Concentus Moraviae*, Plzeň: schůze Asociace symfonických orchestrů a pěveckých sborů, účast L. Dohnalové

Ceny ČHR

V únoru byly ve spolupráci s Českou filharmonií uděleny ceny Janě Semerádové (Collegium Marianum) za koncepční tvůrčí i manažerskou činnost v oblasti tzv. staré hudby a Peteru Vrábelovi (Komorní orchestr Berg) za koncepční tvůrčí i manažerskou činnost v oblasti soudobé hudby. V listopadu byla ve spolupráci s Českým rozhlasem udělena cena české sbormistryni Blance Kulínské v rámci pořadu *Tobogan* za její celoživotní tvůrčí práci sbormistryně. V oborech profesionálního umění podala ČHR návrhy na ceny MK ČR za oblast hudby pro rok 2010 pro M. Štědroneš, I. Hurníka a J. Chválu.

V roce 2010 spolupracovala ČHR s Evropskou hudební radou na dotaznících o aktivitách hudebních rad a účastnila se poradní komise MŠMT ČR pro řešení odborného školství v návaznosti na RVP (zejména Deylova konzervatoř a ladičská škola).

ČHR poskytla záštitu a propagační součinnost mezinárodní soutěži *Musica nova 2010* (www.musicanova.nipax.cz).

Česká kancelář byla zřízena rozhodnutím Ministerstva kultury ČR v Divadelním ústavu k 1. 1. 2001. Ministerstvo zároveň rozhodlo, že v rámci Státního ústavu památkové péče (nyní Národního památkového ústavu, NPÚ) bude v provozu Sekce české kanceláře Culture pro kulturní dědictví, která bude s Českou kanceláří Culture úzce spolupracovat. Činnost kanceláře spadá pod MK ČR.

Medializace programu Culture

Hlavním úkolem kanceláře je šířit informace o programu Evropské unie Culture mezi odbornou i širokou veřejností. Pro šíření informací slouží zejména internetové stránky www.programculture.cz. Informace o programu byly pravidelně aktualizovány včetně uvedení výsledků grantových řízení, přičemž zvláštní pozornost je věnována projektům s českou účastí. Součástí stránek jsou informace z minulých let a archiv věnovaný předchozímu programu Culture 2000. V roce 2010 byla provedena rozsáhlá úprava webových stránek, implementace obsahu do nového editačního programu a také změna vizuální podoby; stránky programu Culture se staly integrální součástí webu IDU. Došlo také k automatickému stahování aktualit z portálu www.culturenet.cz přímo na tento nový web.

Informace o programu Culture byly propagovány formou inzerce v odborných a jiných kulturních periodikách: *A2*, *Babylon*, *Respekt* a *Host*. V roce 2010 byly vyrobeny propagační předměty, které podpoří povědomí o programu (blok, tužka a flash disk).

V prosinci Česká kancelář Culture vydala v nákladu 2 500 výtisků publikaci *Umělci pro společnost: Příklady kulturních projektů z oblasti sociální inkluze*, která navazuje na téma Evropského roku boje proti chudobě a sociálnímu vyloučení 2010, čímž navazuje na publikaci *Umělci bez hranic: Mezinárodní spolupráce a mobilita v oblasti kultury* z roku 2009 (náklad 2 500 kusů byl během roku 2010 rozebrán, došlo k dotisku 1 000 výtisků). Titul *Umělci pro společnost* byl distribuován vytipovaným organizacím z kulturní, sociální či zdravotní oblasti (neziskovým a příspěvkovým organizacím, ale i státní správě).

Veškeré informace o programu Culture jsou pravidelně rozesílány pod kapitolou Program EU Culture elektronickým newsletterem IU, který měl v roce 2010 padesát čísel – v této rubrice bylo uveřejněno na 120 aktualit (informace o jednotlivých výzvách a jejich aktuálních změnách, šíření výsledků výzev, informace o činnosti úspěšných žadatelů, představení českých úspěšných projektů, propagace evropské kulturní politiky, zveřejňování tiskových zpráv a aktivit České kanceláře Culture, informace o změnách pravidel programu Culture, podpora vyhledávání partnerů pro mezinárodní projekty, šíření informací o konaných seminářích). Touto rubrikou jsou šířeny informace, které se týkají mezinárodní spolupráce s důrazem na aktivity Evropské unie obecně (informace o dalších výzvách z oblasti kultury, příležitosti ke spolupráci, informace o zajímavých setkáních, konferencích, publikacích či agenturách).

Tisková zpráva a její šíření

Česká kancelář Culture v roce 2010 jako v minulých letech uveřejnila tiskovou zprávu (1. 4.), která informovala o výsledcích výzvy na krátko- i dlouhodobé mezinárodní projekty, a která byla zacílena na úspěšné žadatele z ČR. Tisková zpráva byla distribuována médii a objevila se na několika významných portálech, které se věnují kultuře, ale také vyšla jak v tištěné, tak v elektronické verzi v celostátním deníku *Hospodářské noviny*. Tisková zpráva byla zároveň prezentována na slavnostním zahájení úspěšného evropského projektu z roku 2010 *Paralelní zkušenosti*, který vede agentura MVP.

Konzultace žadatelům

Kancelář vyřídila množství dotazů týkajících se podpory nejrůznějších kulturních projektů. Kancelář poskytuje informace o možnosti jejich zařazení do výběrového řízení v rámci programu Culture (ev. dalších komunitárních programů a strukturálních fondů EU) či žadatele nasměruje na využití jiných programů a grantů (monitorování dalších finančních zdrojů). Dotazy byly zodpovídaný telefonicky, e-mailem a osobně. Vzhledem k náročnosti přípravy projektu po obsahové i formální stránce patří konzultace mezi prvořadě úkoly kanceláře. V roce 2010 byly změněny podmínky

výzvy na předkládání žádostí o dotace na evropské kulturní festivaly (linie 1.3.6); tato skutečnost způsobila rapidní zvýšení zájmu o tuto výzvu.

Semináře konané v roce 2010

Česká kancelář Culture se snaží vybrat lokalitu jednotlivých seminářů tak, aby pokryly celé území ČR. Semináře mimo hlavní město jsou zaměřené na obecné informace o programu Culture s důrazem na mezinárodní projekty. Tímto směrem směřuje také největší množství dotazů v průběhu semináře. Osvědčila se nám také spolupráce s Národním kontaktním bodem programu Evropa pro občany, jelikož i v tomto programu je možné žádat o podporu kulturních projektů. Tato spolupráce otevírá komplexnější náhled na problematiku evropských dotací. Jako každým rokem jsme i v roce 2010 pořádali tzv. informační den, na který jsme pozvali Katharinu Riediger z Výkonné agentury Evropské komise pro vzdělávání, audiovizí a kulturu (EACEA), manažera vybraného dlouhodobého projektu a zástupkyni programu Evropa pro občany. Seminář se konal v pražském Evropském domě.

Semináře konané v roce 2010:

- Podpora projektů v tzv. třetích zemích, 7. 4., Praha, IDU
- Financování projektů z programů EU Culture a Evropa pro občany, 15. 4., Praha, Informační centrum Úřadu vlády ČR
- Vzdělávací seminář Europrojekty, 5. 5., Ostrava, Stará Aréna
- Mezinárodní diskusní fórum Beer or not to Beer, 15. 5., Plzeň, Reprezetivní prostory Plzeňského prazdroje
- Možnosti financování zahraniční spolupráce obcí, 26. 5., České Budějovice, Krajský úřad Jihočeského kraje
- Evropský program Culture a podpora mezinárodních projektů, 10. 6., Praha, Evropský dům
- Pracovní seminář zaměřený na vyplňování formulářů k výzvě, 8. 9. a 1. 10., Praha, IDU
- Evropské programy Daphne III a Culture, 2. 12., Hradec Králové, Regiocentrum

Česká kancelář rovněž informuje veřejnost o nejdůležitějších setkáních v souvislosti s evropskou kulturní agendou mimo ČR, mezi jinými o tzv. InfoDays zaměřených na propagaci programu EU Culture v Bruselu, jež jsou pořádány Evropskou komisí, konference platformy Culture Action Europe, jejíž součástí bylo spuštění kampaně We Are More, slavnostní udělení cen za kulturní dědictví Europa Nostra v Istanbulu, slavností udělení Evropské ceny za literaturu ad.

Účast na (ne)formálních setkáních programu Culture

Česká kancelář Culture se pravidelně dvakrát do roka účastní **formálních setkání** národních kanceláří programu Culture spolu se zástupci Generálního ředitelství Evropské komise pro vzdělávání, audiovizí a kulturu (DG EAC) a EACEA, která tato setkání organizuje. Setkání jsou věnována školení národních kanceláří o novinkách v programu Culture, prezentaci priorit EU, seznámení s přípravami, průběhem a výsledky jednotlivých výzev; zejména na konci roku 2010 byla aktuální diskuse o formě budoucího programu Culture v novém finančním období 2014–2020. V roce 2010 se Česká kancelář Culture účastnila jednoho formálního setkání, které se konalo v Bruselu ve dnech 18.–19. 3. Z důvodu konání belgického předsednictví se druhé formální setkání výjimečně nekonalo.

Národní kanceláře organizují také tzv. **neformální setkání**, která se zpravidla vážou na předsednictví jednotlivých zemí. Cílem těchto setkání je výměna zkušeností, hledání vhodných modelů spolupráce a zaměření se na aktuální témata evropské kulturní agendy. Na programu jsou také problematické části programu Culture, novinky, diskuse o propagaci a šíření programu atp. V roce 2010 se Česká kancelář Culture zúčastnila tří pracovních setkání, která se konala ve Španělsku (2.–3. 2.), Istanbulu (23.–24. 6.) a Bruselu (6.–8. 10.).

Spolupráce s NPÚ – Sekcí České kanceláře Culture pro kulturní dědictví

Nadále pokračovala průběžná spolupráce se sekci pro kulturní dědictví. Spolupráce spočívala především ve vzájemné výměně informací a v konzultacích.

Spolupráce s dalšími organizacemi a kanceláři ostatních evropských programů v ČR

Pokračovala komunikace a vzájemná informovanost s kanceláři dalších evropských programů, které je možné využít pro oblast kultury (např. Evropa pro občany, MEDIA). Kontakty byly udržovány i s dalšími kanceláři, které mají ve své gesci podporu kulturních projektů a s informačními portály zaměřenými na evropské záležitosti a oblast kultury. Ve spolupráci s Eurocentry v ČR, kde jsou pravidelně pořádány semináře, a ve spolupráci se Zastoupením

Evropské komise v ČR pořádala Česká kancelář Culture svůj hlavní seminář; se Zastoupením EK v ČR rovněž došlo k navázání spolupráce v šíření Evropské ceny za literaturu.

Další oblastí spolupráce je již tradiční akce pro středoškolské studenty nazvaná *Najdi se v Evropě* (spolupráce s Národní agenturou pro evropské vzdělávací programy, programem Mládež v akci, informační sítí Eurodesk, Zastoupením Evropské komise v ČR a Ministerstvem práce a sociálních věcí ČR). Tato aktivita je organizována už od roku 2008. Téma letošního roku bylo věnováno Evropskému roku boje proti chudobě a sociálnímu vyloučení.

Další aktivitou České kanceláře Culture ve spolupráci se Zastoupením Evropské komise v ČR a IU je šíření povědomí o laureátech Evropské ceny za literaturu. Úryvky z děl oceněných autorů byly pravidelně uveřejňovány v časopise A2. Spolupráce se Zastoupením Evropské komise v ČR se očekává i v dalších letech.

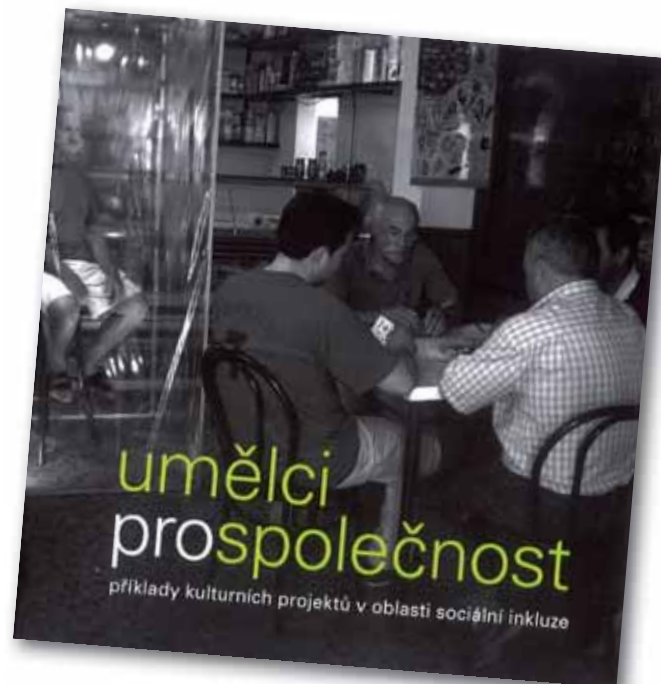
Sít' evropských kanceláří programu Culture

Pro Českou kancelář Culture byl také důležitý neustálý kontakt s představiteli evropských kanceláří (35 kanceláří v zemích zapojených do programu Culture) z hlediska získávání a prohlubování poznatků o podmínkách a kritériích programu, pro poskytování konzultací českým kulturním subjektům či pro správné vyplnění žádostí a dodání potřebných dokumentů v rámci jednotlivých výzev programu.

Kontakt se sítí kanceláří byl zajištěn prostřednictvím intranetu a webových stránek. Dále fungoval mechanismus vyhledávání partnerů (databáze a seznamy). Česká kancelář měla díky kontaktům s ostatními kancelářemi větší přehled o dění nejen v rámci samotného programu, ale i o ostatních programech EU a dalších grantových možnostech v oblasti kultury. Docházelo i ke vzájemnému informování o konkrétních projektech a předávání kontaktů na Českou kancelář Culture zahraničním organizátorům, kteří mají zájem o české subjekty, a naopak. Docházelo i k vzájemné informovanosti o tématech z oblasti kulturní politiky přesahujících rámec programu Culture.

Kulturní politika EU

Česká kancelář Culture kontinuálně sleduje kulturní politiku EU v širším záběru v kontextu Agendy 2020, Evropského roku 2010 a 2011, Evropského hlavního města kultury, Evropských cen a informuje o ní v rámci seminářů. Kancelář sledovala a průběžně zveřejňovala vybrané výzvy operačních programů v rámci strukturálních fondů v ČR. Kancelář sleduje i kulturní politiku na úrovni ČR.



- 11.1 Údaje o hospodaření IDU**
- 11.2. Kontroly provedené v IDU**
- 11.3 Poskytování informací**
- 11.4 Přehled vyslaných osob do zahraničí a přijatých osob ze zahraničí**
- 11.5 Přehled vydaných publikací**
- 11.6 Výstavy**
- 11.7 Přehled o aktivitách Kyliánovy nadace v Praze**
- 11.8 Kalendárium**

11.1

Údaje o hospodaření IDU v roce 2010

Výnosy a náklady

V roce 2010 představovaly skutečné náklady ke dni 31. 12. 2010 celkovou částku ve výši 71 920 tis. Kč a skutečné výnosy celkem částku 71 972 tis. Kč. Institut umění – Divadelní ústav dosáhl za rok 2010 zisk ve výši 52 432,61 Kč.

Podrobnější přehled výnosů a nákladů Institutu umění – Divadelního ústavu ke dni 31. 12. 2010

<i>Ukazatel</i>	<i>Rozpočet po úpravách v tis. Kč</i>	<i>Skutečnost celkem vč. dotací od jiných poskytovatelů v tis. Kč</i>
Výnosy celkem	62 060	71 972
v tom:		
vlastní výnosy	13 534	13 698
ostatní výnosy	2 500	2 080
zúčtování fondů	1 600	1 980
příspěvek na provoz	44 426	46 523
Náklady celkem	62 060	71 920
v tom:		
spotřeba materiálu a energie	3 077	4 194
služby	28 744	37 568
osobní náklady	23 580	24 396
daně a poplatky	2 164	1 694
odpisy	1 400	1 337
ostatní náklady	3 095	2 731
Hospodářský výsledek	0	52

Schválený rozpočet IDU pro rok 2010 ve výši 38 020 000 Kč Ministerstvem kultury ČR pod č. j. MK – S 1381/2010 OE byl v průběhu roku navýšen rozpočtovými úpravami (v tis. Kč):

11.1

Věda a výzkum (V a V)	
Česká divadelní encyklopedie – Biografický slovník	499
Sociálně-ekonomický potenciál kulturních, resp. kreativních průmyslů	281
Studie stavu, struktury, podmínek a financování umění v ČR.....	491
Digitální kopie nepublikovaných textů.....	172
Kulturní aktivity:	
Institut umění	825
Příprava publikace.....	30
Pražské Quadriennale.....	5 617
Tvůrčí rezidenční pobyty.....	650
Propagace českého umění v zahraničí.....	2 850
Portál mezikulturního dialogu	200
Provoz stánku na veletrhu MIDEM	460
Projekt Martinů Revisited.....	180
Pracovní skupina rady	207
Technický upgrade portálu	1 100
Tvůrčí rezidenční pobyty v Českém Krumlově.....	380
Portál české literatury	500
Analýza překážek mobility	400
SPACE.....	205
Výstava Svět divadla.....	32
Sampler	195
Výstava Melena.....	240
Výkupy – Fára	130
Intersection	349
Komunitární program Culture	1 100
FM EHP/Norsko: Uchování a prezentace kulturního dědictví českého a světového divadla, projekt č. CZ 0089	5 470
FM EHP/Norsko: Uchování a prezentace kulturního dědictví českého a světového divadla, projekt č. CZ 0089	968
Z Rezervního fondu MK ČR – Sborník z konference Fórum pro kreativní Evropu	425
Použití nevyčerpaných prostředků uložených v RF organizace na projekty spolufinancované z FM EHP/Norsko	2 926
Investiční prostředky z programu ISPROFIN na akci „Menhartovský palác – rekonstrukce fasády“	452
Investiční prostředky z FM EHP/Norsko: Uchování a prezentace kulturního dědictví českého a světového divadla, projekt č. CZ 0089 – upgrade serveru	27
Mimorozpočtové zdroje:	
GA ČR – grant na V a V	184
Evropská komise – provoz České kanceláře Culture.....	1 006
Evropská komise – Intersection	6 804
Celkem	35 355 tis. Kč

Zaměstnanost a čerpání mzdových prostředků

V IDU je přepočtený stav zaměstnanců po všech úpravách schváleného rozpočtu v průběhu roku 2010 ve výši 51,4 zaměstnance.

Čerpání mzdových prostředků k 31. 12. 2010

	<i>Limit</i> v Kč	<i>Skutečnost</i> v Kč	<i>Rozdíl</i> v Kč
Platy celkem	15 074 000	15 466 288	392 288
OON celkem	2 631 000	2 910 160	279 160
Z toho § 3380	574 000	643 000	69 000
Platy + OON celkem	17 705 000	18 376 448	671 448

Rozdíl mezi limitem prostředků na platy a mezi skutečností je vykázán čerpáním z mimorozpočtových zdrojů od Evropské unie ve výši 477 885 Kč, GA ČR ve výši 69 000 Kč a prostředky čerpané z RF organizace na projekt CZ0089 hrazený z FM EHP/Norsko ve výši 124 563 Kč.

Zpráva o účetní uzávěrce

Účetní závěrka zobrazuje věrně ve všech významných ohledech majetek, závazky a vlastní zdroje v IDU k 31. 12. 2010. Zobrazuje věrně i výsledek hospodaření a finanční situaci za účetní období od 1. 1. 2010 do 31. 12. 2010 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.

Na žádost Ministerstva financí ČR – samostatné oddělení 902 – Centrální finanční a kontraktační jednotka (CFCU) provedla Deloitte Audit s. r. o. v roce 2010 v IDU audit na projekt CZ0089 *Uchování a prezentace kulturního dědictví českého i světového divadla*.

Obečným cílem tohoto auditu bylo posouzení správnosti postupů pro zadávání zakázek v rámci projektu a posouzení správnosti finančních operací souvisejících s realizací projektu a kontrola oprávněnosti výdajů projektu. Konkrétním cílem auditu bylo jednak ověření správnosti a úplnosti dokumentace příjemce dotace a dodržení podmínek a požadavků vyplývajících z podmínek čerpání prostředků z FM EHP/Norska.

Audit proběhl v IDU ve dnech 11.–12. 11. 2010, jeho závěrečná zpráva byla zpracována dne 24. 11. 2010 a vydána 19. 1. 2011.

V souvislosti s ověřením dodržení podmínek a požadavků vyplývajících z Dopisu náměstka ministra financí, kterým se stanovují podmínky čerpání prostředků z FM EHP/Norska, čj. 902/86063/2008, z 31. října 2008, nebyla identifikována žádná závažná zjištění. Drobná pochybení formálního charakteru byla odstraněna a nebyla k nim uvedena žádná doporučení.

Na základě prací provedených při závěrečném auditu nebyly zjištěny žádné skutečnosti, které by naznačovaly, že informace obsažené v dokladech a dokumentaci příjemce dotace nepodávají věrný a poctivý obraz skutečné realizace předmětu poskytnuté dotace a nejsou v souladu s použitými právními předpisy a účetními standardy. Zároveň nebyly zjištěny žádné skutečnosti, které by naznačovaly možné porušení podmínek Dopisu náměstka ministra financí, kterým bylo oznámeno přidělení grantu a podmínky jeho čerpání.

11.3

Poskytování informací

Ve smyslu zákona 106/1999 Sb. se mohou tazatelé se svými dotazy obracet na sekretariát i jednotlivá oddělení IDU.

V roce 2010 nebyl s odkazem na zákon 106/1999 Sb. registrován žádný dotaz.

Pro poskytování odborných informací široké veřejnosti provozuje IDU informační službu Infopult, která slouží pro jednodušší a snazší cestu k informacím. Prostřednictvím internetové stránky www.divadlo.cz/infopult může kdokoli položit dotaz z oblasti divadla nebo činnosti IDU. Dotazu se ujmou odborní pracovníci, kteří jej s pomocí dostupných zdrojů a fondů zodpovědí e-mailem; odpověď tazatel obdrží ve většině případů do jednoho týdne. Je-li dotaz složitější a jeho řešení vyžaduje více času, je o tom tazatel informován. Zajímavé dotazy a odpovědi všeobecného rázu mohou být vystaveny v rubrice Archiv odpovědí, a sloužit tak i ostatním uživatelům. V roce 2010 bylo takto zodpovězeno 75 dotazů.

Přehled vyslaných osob do zahraničí a přijatých osob ze zahraničí

11.4

Vyslání

V roce 2010 vyslal IDU celkem 147 delegátů k pracovním cestám do zahraničí, z toho 99 výjezdů pracovníků IDU.

Rozdělení výjezdů:

- pracovní cesty na výroční zasedání – kongresy mezinárodních nevládních divadelních organizací (MNDO) či zasedání jejich výkonných výborů (UNIMA, AICT, SIBMAS, FIRT), odborných komisí těchto organizací (OISTAT) – z titulu účasti zástupců ČR v těchto orgánech
- pracovní cesty v rámci přípravy PQ 2011
- pracovní cesty za účelem účasti na mezinárodních projektech a akcích, propagace českého divadla v zahraničí aj. (projekty *SPACE*, *TACE* a scénická čtení v USA a Španělsku)
- pracovní cesty na mezinárodní semináře, symposia, konference apod. pořádané odbornými institucemi, festivaly nebo národními středisky MNDO (pro účastníky za IDU s povinností vystoupit s referátem nebo diskusním příspěvkem)
- pracovní cesty v rámci programu EU Culture
- pracovní cesty za účelem bádání v archivech, dokumentacích atd.
- pracovní cesty za účelem instalace a otevření výstav IDU
- dlouhodobé tvůrčí rezidenční pobyty
- studijní cesty v rámci grantů

Vysílání delegátů byli vždy vybaveni informačně-propagačními materiály a publikacemi o IDU, českém divadle a umění, významných osobnostech českého divadelnictví, zajímavých inscenacích, současných původních divadelních hrách, jejich autorech atd. (časopis *Czech Theatre, Newsletter*, katalogy výstav připravovaných IDU, monografie významných scénografů, katalog her *Let's Play Czechs*, programový bulletin *Czech Theatre Showcase*, katalog doporučených představení *Czech Performance Collection*, publikace a DVD o Pražském Quadriennale, tanci aj., *Czech Directory* atd.).

Materiály, přivezené ze zahraničních cest (knihy, ročenky, odborné publikace, videozáznamy představení, nové hry, programy a informační brožury), jsou významným obohacením fondů knihovny, dokumentace a videodokumentace a jsou zdrojem informací pro badatele i jedním z podkladů pro ediční činnost IDU.

Zkušenosti a odborné poznatky ze zahraničních cest jsou v podobě zpráv evidovány, vybrané informace otiskovány v *Infoservisu IDU* a na webových stránkách organizace a jednotlivých národních středisek MNDO. Zahraniční cesty tak umožňují naplňovat jeden z prioritních úkolů IDU, tj. snažit se v co nejširší míře prezentovat českou divadelní kulturu a umění v zahraničí.

Přehled vyslaných osob

Datum	Jméno	Cíl a účel cesty
11. 1.–13. 1. 2010	Pavla PETROVÁ	Francie, Paříž – zasedání úspěšných projektů první výzvy na mobilitu, jednání k výstupům a doporučením pro Evropskou komisi
21.–24. 1. 2010	Sodja LOTKER	Velká Británie, Plymouth – příprava projektu Intersekce a účast na sympóziích Scenography Expanding
22.–27. 1. 2010	Lenka DOHNALOVÁ	Francie, Cannes – účast na MIDEM
25.–26. 1. 2010	Pavla PETROVÁ	Belgie, Brusel – účast na workshopu „Travelogue Group“ projektu SPACE
26.–31. 1. 2010	Sodja LOTKER	Izrael, Tel Aviv – účast na OISTAT konferenci „Stage Design – Past, Present, Future“ v rámci přehlídky izraelského dramatu
1.–4. 2. 2010	Viktor DEBNÁR Magdalena MÜLLEROVÁ	Španělsko, Zaragoza – jednání národních kanceláří (CCP) programu Evropské unie Culture
1.–6. 2. 2010	Pavel ŠTOREK	Belgie, Brusel a Francie, Paříž – jednání a evaluační jednání členů networku SPACE
3.–6. 2. 2010	Pavla PETROVÁ	Francie, Paříž – účast na plenárním zasedání projektu SPACE, setkání podskupiny pro programy OMC
8. 2. 2010	Eva ŽÁKOVÁ	Belgie, Brusel – 8. setkání Pracovní skupiny Otevřené metody koordinace pro kulturní a kreativní průmysly
15.–16. 2. 2010	Daniela PAŘÍZKOVÁ Petr PROKOP	Srbsko, Bělehrad – jednání se společností Kiosk o spolupráci na projektu Intersekce při PQ 2011
20.–21. 2. 2010	Jana NÁVRATOVÁ	Německo, Berlín – účast na představení Choreografové budoucnosti
20. 2.–6. 3. 2010	Petr PROKOP	Japonsko, Tokio – účast na Tokyo Performing Arts Market, prezentace PQ
24.–28. 2. 2010	Daniela PAŘÍZKOVÁ Sodja LOTKER Thea BREJZEK	Lotyšsko, Riga – účast na 1. sympóziu Expandující scénografie: O divácích
25.–28. 2. 2010	Jana NÁVRATOVÁ	Německo, Norimberk – účast na taneční platformě
12.–17. 3. 2010	Nathalie FRANK	Francie, Paříž – prezentace PQ na UNESCO
13.–17. 3. 2010	Daniela PAŘÍZKOVÁ	
14.–17. 3. 2010	Pavla PETROVÁ	Belgie, Brusel – účast na plenárním zasedání OMC pracovní skupiny pro mobilitu
17.–19. 3. 2010	Magdalena MÜLLEROVÁ	Belgie, Brusel – účast na zasedání národních kanceláří programu Culture
25.–28. 3. 2010	Ondřej SVOBODA	Maďarsko, Budapešť – zahájení výstavy Beyond Everydayness, schůzka TACE
29.–31. 3. 2010	Pavla PETROVÁ Eva ŽÁKOVÁ	Španělsko, Barcelona – účast na mezinárodní konferenci „European Forum on Cultural Industries“
30. 3.–4. 4. 2010	Šárka HAVLÍČKOVÁ	USA, Kansas City – účast na zasedání OISTAT
30. 3.–4. 4. 2010	Zoja MIKOTOVÁ	Francie, Paříž – účast na 4. ročníku bienále Les Premières Rencontres
7.–13. 4. 2010	Kamila ČERNÁ	Rusko, Moskva – účast na festivalu
8.–11. 4. 2010	Pavla PETROVÁ	Švýcarsko, Curych – účast na výročním zasedání kompendistů Rady Evropy
10.–16. 4. 2010	Sodja LOTKER	USA, New York – jednání o PQ

Datum	Jméno	Cíl a účel cesty
11.–12. 4. 2010	Pavel ŠTOREK	Francie, Paříž – setkání projektu SPACE
15.–18. 4. 2010	Pavla PETROVÁ Stephane HIVERT Pavel ŠTOREK Martina ČERNÁ	Německo, Berlín – účast na výročním zasedání IETM
15.–18. 4. 2010	Lenka DOHNALOVÁ	Rakousko, Vídeň – konference Evropské hudební rady
24.–25. 4. 2010	Kamila ČERNÁ	Maďarsko, Budapešť – účast na přehlídce inscenací Divadla Józsefa Katony
26. 4.–1. 5. 2010	Alena JAKUBCOVÁ	Německo, Stuttgart – výzkum v archivech ve Stuttgartu a v Ludwigsburgu
29. 4.–2. 5. 2010	Jakub MATĚJKA Sodja LOTKER Denisa VÁCLAVOVÁ	Maďarsko, Pécs – setkání PQ (s umělci projektu Boxy a site-pecific, který bude součástí Intersekce PQ)
1.–7. 5. 2010	Simona RYBÁKOVÁ	Turecko, Istanbul – účast na výstavě divadelních kostýmů (OISTAT)
8.–12. 5. 2010	Pavel ŠTOREK	Velká Británie, Brighton – účast na festivalu
10.–12. 5. 2010	Stephane HIVERT	Francie, Paříž – jednání o projektu SPACE
10.–12. 5. 2010	Viktor DEBNÁR	Slovensko, Bratislava – účast na mezinárodní konferenci Image of the City
12.–15. 5. 2010	Daniela PAŘÍZKOVÁ Sodja LOTKER Petr PROKOP	Itálie, Řím – účast na 3. přípravném meetingu hlavních organizátorů Intersekce, speciálního kurátorovaného projektu PQ 2011
12.–14. 5. 2010	Aleksandar BRKIČ	
12.–17. 5. 2010	Jakub MATĚJKA	
12.–20. 5. 2010	Milena STOJICEVIČ	
13.–20. 5. 2010	Eva ŽÁKOVÁ	Čína, Shanghai – účast na 6. mezinárodním veletrhu kulturních průmyslů, návštěva české prezentace na EXPO 2010
17.–19. 5. 2010	Daniela PAŘÍZKOVÁ	Belgie, Brusel – účast na workshopu koordinátorů víceletých projektů grantu programu Culture
20.–22. 5. 2010	Ondřej SVOBODA	Belgie, Brusel a Nizozemí, Amsterdam – účast na konferenci ENICPA
23.–30. 5. 2010	Ivo MEDEK Vít ZOUHAR	Korea, Soul – účast na muzikologické konferenci
26.–29. 5. 2010	Pavla PETROVÁ	Belgie, Brusel – účast na zasedání OMC skupiny pro mobilitu
1. 6.–31. 7. 2010	Adam HOLÝ	Mexiko, Mexico City – rezidenční pobyt
3.–5. 6. 2010	Bohumil NEKOLNÝ	Slovensko, Bratislava – přednáška na mezinárodní konferenci Idea národního divadla ve 21. století
3. 6. 2010	Eva ŽÁKOVÁ	Belgie, Brusel – 10. setkání Pracovní skupiny Otevřené metody koordinace pro kulturní a kreativní průmysly
6.–10. 6. 2010	Sodja LOTKER	Portugalsko, Lisabon – účast na setkání s umělci projektu Intersekce
8.–14. 6. 2010	Jana PATOČKOVÁ	Francie, Paříž – přednáška o O. Krejčovi pro Společnost česko-francouzského přátelství
8.–13. 6. 2010	Pavla PETROVÁ	Španělsko, Madrid – účast na závěrečném zasedání Pracovní skupiny OMC
15.–16. 6. 2010	Pavel ŠTOREK	Nizozemí, Amsterdam – účast na jednání platformy SPACE

Datum	Jméno	Cíl a účel cesty
15.–20. 6. 2010	Kamila ČERNÁ	Arménie, Jerevan – účast na kongresu AICT
17.–21. 6. 2010	Martina ČERNÁ	Německo, Wiesbaden – návštěva festivalu současné německé dramatiky
18.–25. 6. 2010	Stanislav DOUBRAVA	Nizozemí, Dordrecht – účast na mimořádném kongresu UNIMA a zasedání rady UNIMA
19.–25. 6. 2010	Nina MALÍKOVÁ	
19.–25. 6. 2010	Jaroslav BLECHA	
22.–25. 6. 2010	Alena JAKUBCOVÁ	Rakousko, Vídeň – zasedání redakční rady překladu lexikonu Starší divadlo v českých zemích
22.–26. 6. 2010	Magdalena MÜLLEROVÁ	Turecko, Istanbul – účast na pracovním setkání zástupců národních kanceláří programu Culture
23.–24. 6. 2010	Veronika ŠTEFANOVÁ	Maďarsko, Budapešť – mapování nových postupů A. Schillinga
25.–29. 6. 2010	Sodja LOTKER	Polsko, Poznaň – účast na festivalu Malta a jednání o spolupráci na Intersekcí PQ
1.–6. 7. 2010	Pavel ŠTOREK	Španělsko, Barcelona – návštěva festivalu Dies de Dansa a jednání o rezidencích
1. 7.–30. 7. 2010	Jan BÁRTA Halka TŘEŠŇÁKOVÁ	Nizozemí, Amsterdam – rezidenční pobyt v oblasti performing arts
1. 7.–30. 8. 2010	Adam HOLÝ	Mexiko, Mexico City – rezidenční pobyt v oblasti fotografie
7.–31. 7. 2010	Marek HOROŠČÁK	Velká Británie, Londýn – rezidenční pobyt
7.–13. 7. 2010	Sodja LOTKER	Srbsko, Bělehrad – účast na 2. teoretickém sympóziu, pořádaném v rámci projektu Intersekce, jednání o PQ
8.–11. 7. 2010	Daniela PAŘÍZKOVÁ	
	Pavla PETROVÁ	
	Thea BREJZEK	
	Terike HAAPOJA	
8.–18. 7. 2010	Marta LJUBKOVÁ	
8.–18. 7. 2010	Roselee GOLDBERG	
18.–22. 7. 2010	Pavla PETROVÁ	Rakousko, Vídeň – účast na mezinárodním tanečním festivalu IMPULSTANZ, jednání s ředitelkou Kunsthalle Wien a ČC Wien
25.–31. 7. 2010	Eva ŠORMOVÁ	Německo, Mnichov – účast na konferenci FIRT
26.–30. 7. 2010	Helena HANTÁKOVÁ Denisa ŠŤASTNÁ Helena PINKEROVÁ Petra HONSOVÁ	Německo, Mnichov – účast na kongresu SIBMAS
4.–8. 8. 2010	Sodja LOTKER	Srbsko, Bělehrad – schůzky s Josefem Nadjem a jeho týmem ohledně projektu Intersekce
14.–15. 8. 2010	Sodja LOTKER	Estonsko, Talin – jednání v rámci Intersekce
25.–27. 8. 2010	Marta LAJNEROVÁ	Německo, Düsseldorf – účast na Evropské taneční platformě – Tanzmesse
1. 9.–8. 11. 2010	Jakub HOŠEK	USA, New York – rezidenční pobyt
5.–7. 9. 2010	Pavla PETROVÁ	Belgie, Brusel – účast na konferenci Culture Watch Europe 2010 Rady Evropy, uzavření činnosti Rady pro mobilitu

Datum	Jméno	Cíl a účel cesty
7.–8. 9. 2010	Sodja LOTKER	Belgie, Brusel – jednání o projektu SPACE
6.–8. 9. 2010	Stephane HIVERT	
8. 9. 2010	Martina ČERNÁ Lenka BOČKOVÁ	Španělsko, Barcelona – účast na festivalu Fira Tárrega, prezentace IDU a českého divadla
8. 9. 2010	Ondřej SVOBODA	Slovensko, Bratislava – otevření výstavy o architektuře středoevropských divadel TACE
8.–10. 9. 2010	Eva ŽÁKOVÁ Martin CIKÁNEK	Slovensko, Košice – účast na konferenci SHAPING FUTURE
9.–13. 9. 2010	Viktor DEBNÁR	Lotyšsko, Riga – setkání sítě Halma
16.–18. 9. 2010	Daniela PAŘÍZKOVÁ Michaela STRÁNSKÁ	Velká Británie, Londýn – účast na zahájení výstavy E. G. Graiga
17.–21. 9. 2010	Šárka HAVLÍČKOVÁ	Srbsko, Bělehrad – účast na jednání exekutivy OISTAT
23.–26. 9. 2010	Viktor DEBNÁR	Maďarsko, Budapešť – účast na konferenci Competition or Cooperation?
24.–26. 9. 2010	Martina ČERNÁ	
24.–26. 9. 2010	Lenka DOHNALOVÁ	Francie, Paříž – účast na konferenci Francouzské statistické společnosti
25.–30. 9. 2010	Daniela PAŘÍZKOVÁ Sodja LOTKER Pavla PETROVÁ Aleš RUMPEL Nathalie FRANK Thea WALLEN BREJZEK	Portugalsko, Évora – přípravné setkání hlavních organizátorů projektu Intersekce při PQ
26.–29. 9. 2010	Petr PROKOP	
27. 9.–24. 10. 2010	Jan TĚSNOHLÍDEK	Finsko, Jyväskylä – tvůrčí literární rezidenční pobyt
29.–30. 9. 2010	Pavel ŠTOREK Stephane HIVERT	Nizozemí, Eindhoven – projekt SPACE
5.–8. 10. 2010	Magdalena MÜLLEROVÁ	Belgie, Brusel – setkání zástupců národních kanceláří programu Culture
7.–10. 10. 2010	Kamila ČERNÁ	Litva, Vilnius – účast na festivalu
7.–10. 10. 2010	Jana NÁVRATOVÁ	Polsko, Poznaň – účast na Polské taneční platformě
7.–8. 10. 2010	Viktor DEBNÁR	Německo, Frankfurt – účast na mezinárodním knižním veletrhu
9.–11. 10. 2010	Sodja LOTKER	Finsko, Helsinky – účast na workshopu Intersekce v Kiasma Theatre
22.–26. 10. 2010	Lenka BEDNÁŘOVÁ	Německo, Berlín – účast na zasedání architektonické komise OISTAT
24.–27. 10. 2010	Petra JEŽKOVÁ	Slovensko, Bratislava – účast a příspěvek na konferenci SAV Reálná podoba realizmu
29.–31. 10. 2010	Jakub MATĚJKA	Rakousko, Vídeň – schůzka s Claudií Bosse, příprava projektu Tears of Stalin
31. 10.–2. 11. 2010	Sodja LOTKER	Francie, Paříž – schůzka s Ullou von Brandenburg ohledně jejího boxu na Intersekci PQ

Datum	Jméno	Cíl a účel cesty
2.–8. 11. 2010	Kamila ČERNÁ	Chorvatsko, Záhřeb – účast na přehlídce chorvatského divadla
2.–11. 11. 2010	Alena JAKUBCOVÁ	Německo, Norimberk, Augsburg – práce v archivech
3.–7. 11. 2010	Pavla PETROVÁ Stephane HIVERT	
4. 11.–7. 11. 2010	Pavel ŠTOREK	Velká Británie, Glasgow – účast na výročním zasedání IETM
4. 11.–10. 11. 2010	Martina ČERNÁ	
4.–18. 11. 2010	Markéta ČERNÁ	Brazílie, Rio de Janeiro – projednání a vytvoření rezidenční spolupráce s Panorama Festival
4.–6. 11. 2010	Sodja LOTKER	Maďarsko, Budapešť – jednání s Kretakör company (partnerem Intersekce při PQ)
5.–6. 11. 2010	Daniela PAŘÍZKOVÁ	Německo, Lipsko – účast na sympóziu East West Passages
6.–9. 11. 2010	Arnold ARONSON	Mexiko, Guadalajara – prezentace projektu Intersekce
15. 11.–15. 12. 2010	Radek MALÝ	Polsko, Krakov – rezidenční pobyt
15. 11.–15. 12. 2010	Michal ŠEBA	Portugalsko, Lisabon – rezidenční pobyt v oblasti fotografie
22. 11.–20. 12. 2010	Věra ONDRAŠÍKOVÁ	Španělsko, Barcelona – rezidenční pobyt
21. 11.–3. 12. 2010 25.–26. 11. 2010 25. 11. 2010	Pavla PETROVÁ Pavel ŠTOREK Martina ČERNÁ	Belgie, Brusel – jednání o budoucnosti SPACE
29. 11.–4. 12. 2010	Sodja LOTKER	Švýcarsko, Curych a Basilej – jednání s partnery Intersekce (PQ 2011)
2.–6. 12. 2010	Kamila ČERNÁ	Polsko, Krakov – účast na jednání skupiny Visegrádu a na festivalu
3.–12. 12. 2010	Josef RUBEŠ	Rumunsko, Kluž – účast na festivalu (AICT)
8.–10. 12. 2010	Martina ČERNÁ Milan UHDE	Španělsko, Barcelona – scénické čtení hry M. Uhdeho
10.–11. 12. 2010	Pavel ŠTOREK	Maďarsko, Budapešť – účast na konferenci Bottom–up initiatives and regional networking
13.–15. 12. 2010	Helena ALBERTOVÁ	Slovensko, Bratislava – instalace a zahájení výstavy Josefa Svobody v Českém centru

Přijetí

V roce 2010 IDU přijal na základě dohod 72 zahraničních hostů (s finančními náklady pro IDU).

Rozdělení přijatých hostů:

- účastníci festivalu DIVADLO v Plzni a Czech Theatre Showcase v Praze
- účastníci mezinárodní konference projektu SPACE
- účastníci tvůrčích rezidenčních pobytů

- účastníci Dnů Heinricha Bölla v Praze
- hosté Pražského Quadriennale – účastníci přípravných jednání PQ 2011 a jeho projektů (Intersekce, workshopy)
- účastníci mezinárodního semináře při Přeletu nad loutkářským hnízdem (hosté UNIMA)
- účastníci přednášky na křtu knihy *Světelný design*
- účastníci schůzí, setkání, jednání, klubů

Přehled přijatých osob

Jméno	Země	Účel cesty
Boris KUDLIČKA Steven BROWN Oren SAGIV	Slovensko VB Izrael	jednání přípravného výboru PQ 2011
Ida HLEDÍKOVÁ	Slovensko	účast na klubu UNIMA
Dorita HANNAH	Nový Zéland	příprava PQ
J. M. Cano LOPEZ	Francie	účast na Přehlídce ke Světovému dni divadla pro děti a mládež
Oren SAGIV	Izrael	jednání - příprava PQ 2011
Claudia BOSSE	Rakousko	přípravné pracovní setkání PQ
Filip BERTE	Belgie	přípravné pracovní setkání PQ
Boris KUDLIČKA Steven BROWN Oren SAGIV Dorita HANNAH	Slovensko VB Izrael Nový Zéland	jednání přípravného výboru PQ 2011
John Charles COLLINS Nicholas MORAN	VB VB	účast a přednáška na křtu knihy <i>Světelný design</i>
Eduardo BALANZA MARTINEZ	Španělsko	rezidenční pobyt v Meetfactory
Anna-Elina LYYTIKAINEN Ulla DENGSO	Finsko Dánsko	účast na festivalu Divadlo v Plzni a Czech Theatre Showcase v Praze
Andrius JEVSEJEVAS Hrvoje IVANKOVIČ Paul TRENKY Malgorzata SEMIL Anita RÁKOCZY Sylvia HUSZÁR Alja PREDAN Daniele MONMARTE Pino TIerno Paula COHEN Gilda ALMEIDA Alicia ADAMS Moskwin ANDREJ Arvand DASHTARAY Artur GHUKASYAN Andrea RÁDAI Svetlana WARADZINOVÁ	Litva Chorvatsko USA Polsko Maďarsko Maďarsko Slovinsko Francie Itálie USA USA USA Polsko Írán Arménie Maďarsko Slovensko	účast na festivalu Divadlo v Plzni a Czech Theatre Showcase v Praze

Jméno	Země	Účel cesty
Bernard STUDLAR	Rakousko	
Hans ESCHER	Rakousko	
Barbora SCHNELLE	Německo	
Bergama DIMITROVA	Bulharsko	účast na festivalu Divadlo v Plzni a Czech Theatre Showcase v Praze
Mark TEGEFOSS HONINGH	Nizozemí	
Andre J. P. BACH KOLLONG	Nizozemí	
Eeva BERGROTH	Finsko	
Julie BORDEZ	Francie	
Linda Di PIETRO	Itálie	
Anne FONTANESSI	Francie	
Josine GILISSEN	Nizozemí	
Barbara GIONGO	Švýcarsko	
Barbara GREINER	Německo	účast na mezinárodní konferenci projektu SPACE
Albane AHRENS	Francie	
Joanna NUCKOWSKA	Polsko	
Maija PAVLOVA	Lotyšsko	
Michele MELE	Itálie	
Mariana SOARES RIBEIRO	Španělsko	
Nadine ZIJP	Nizozemí	
Diederick PEETERS	Belgie	rezidenční pobyt
Claudia BOSSE	Rakousko	přípravné pracovní setkání PQ
Till EXIT	Německo	příprava realizace boxu pro Intersekcí
Ida HLEDÍKOVÁ	Slovensko	
Livija KROFLIN	Chorvatsko	účast na konferenci a Přeletu
Henryk JURKOWSKI	Polsko	
Dorita HANNAH	Nový Zéland	přípravné pracovní setkání PQ
Uwe KÖHLER	Německo	přípravné jednání Scenofestu
Renate KLETT	Německo	
Burkhard MÜLLER	Německo	účast na Dnech Heinricha Bölla v Praze
Tanja DÜCKERS	Německo	
Natálie PAZSKOWSKA	Polsko	příprava architektonické koncepce Veletržního paláce
Boris KUDLIČKA	Slovensko	
Natálie PAZSKOWSKA	Polsko	příprava PQ 2011
Ligia KRAJEWSKA	Polsko	
Gabriela Gonçalves	Portugalsko	rezidenční pobyt
Hans BRYSSINCK	Belgie	Flemish Performing Arts Focus 2010

Jméno	Země	Účel cesty
Claudia BOSSE	Rakousko	přípravné pracovní setkání PQ
Márton GULYÁS	Maďarsko	příprava workshopu KRÉTAKÖR
Péter FANCSIKAI	Maďarsko	
Ildikó SÁGODI	Maďarsko	
Árpád SCHILLING	Maďarsko	
Ignacy KARPOWICZ	Polsko	rezidenční pobyt
Abbie SPALLEN	Irsko	
Flavio SORIGA	Itálie	
Titsa PIPINOU	Řecko	
Rocio ZONIGA	Mexiko	rezidenční pobyt



Edice *Eseje, kritiky, analýzy*

Editorky řady: Jana Patočková a Barbara Topolová

Ferdinand Mikovec: Pražská Thálie kolem 1850

Publikace vychází v ediční řadě *Eseje, kritiky, analýzy*, v níž IDU vydává komentované výbory z divadelních kritik výjimečných českých publicistů. Dosud vyšly práce autorů 20. století: Karel Kraus, Jiří Frejka, Karel Hugo Hilar, Sergej Machonin a Václav Tille. Ferdinand Mikovec (1826–1862), mnohostranná pražská osobnost doby obrození, patří k tvůrcům novodobé české divadelní kritiky a zaslouží pozornost také pro své výjimečné postavení na hranici mezi českým a německým kulturním světem. Základ edice tvoří přibližně 130 jeho komentovaných textů o pražských divadelních událostech v polovině 19. století, svazek přinese též úvodní studii o Mikovcově osobnosti a bibliografii jeho prací o divadle. Ve spolupráci s Kabinetem pro studium českého divadla IDU.

ISBN 987-80-7008-2476-8 / 582 stran / 310 Kč

Edice *Divadelní hry*

Editor řady: Zbyněk Černík

Thomas Bernhard: Hry III

Třetí a čtvrtý svazek děl Thomase Bernharda zakončují úplné vydání českých překladů Bernhardova dramatického díla. Knihy obsahují dramatické texty (celovečerní hry i dramolety) z různých autorových tvůrčích období, některé z nich dosud v češtině nepublikované.

Svazek *Hry III* přináší Bernhardovy rané dramatické texty – libreta a dramolety z přelomu 50. a 60. let: *Pouštní růže, Hora, Hlavy, Vybájená, Róza a Jaro* (překlad Zuzana Augustová) a dále dvě celovečerní hry z let sedmdesátých – *Ignorant a šílenec* (překlad Josef Balvín) a *Prezident* (překlad Zuzana Augustová). Doslov *Psát jako pes, který si hrabe pelech* napsal Miroslav Petříček.

ISBN 978-80-7008-248-5 / 308 stran / 240 Kč

Thomas Bernhard: Hry IV

Svazek *Hry IV* je poslední z řady Bernhardových textů vydaných IDU. Obsahuje hru *Velikáni* (překlad Václav Cejpek) která završuje první Bernhardovu dramatickou etapu, a celovečerní hry a dramolety ze středního a závěrečného autorova tvůrčího období: *Immanuel Kant* (překlad Josef Balvín), *Nad vrcholky strání a výš* (překlad Zuzana Augustová), *Nebožtík, Májová, Zápas, Zproštění viny, Zmrzlina, Německý oběd, Všechno nebo nic* (překlad Jitka Jílková), *Claus Peymann opouští Bochum a jde jako ředitel Burgtheatru do Vídně, Claus Peymann a Hermann Beil na Huspeninové louce* (překlad Barbora Schnelle) a *Claus Peymann si kupuje kalhoty a jde se mnou na oběd* (překlad Zuzana Augustová). Svazek zakončuje doslov Alfreda Pfabigana *Thomas Bernhard: Rakouský světový experiment*.

ISBN 978-80-7008-250-8 / 418 stran / 240 Kč

Edice *Současná hra*

Editorka řady: Kamila Černá

Koulsy Lamko: Žena z Haiti

Devátý svazek současné africké dramatiky, který vychází v edici *Současná hra*. Hlavní postavou hry je mladá černoška, která se jednoho dne objeví ve francouzském přístavu Nantes. Její životní příběh se vztahuje k historii obchodu s otroky, na němž se podílela kdysi i Francie. Otrokářství definitivně skončilo až v polovině 19. století a nelze se tedy divit, že tradice odporu, nenávisti, ba touhy po pomstě není dodnes zcela pohřbena. Rukopis hry je vášnivý, je v něm cítit hodně z tradice africké magie a hudby.

Téma hry je nám zdánlivě dosti vzdálené, vzhledem k tomu, že nemáme koloniální minulost, ale svým způsobem je velice silně přítomné v dnešním světě, kde rasismu stále ještě není konec a kde se koloniální minulost stále v různ

ných podobách ozývá a vrací jako bumerang. Ve spolupráci s festivalem *Tvůrčí Afrika* a s Francouzským institutem v Praze.

ISBN 978-80-7008-244-7 / 37 stran / 80 Kč

Mimo edice

Milan Lukeš: Shakespeare a okolí

Tato kniha navazuje na sbírku esejů *Mezi karnevalem a snem*, kterou Divadelní ústav vydal v roce 2004. Nejde o návaznost časovou (tyto eseje byly napsány zhruba od poloviny 90. let), ale tematickou. Výrazněji je zde tentokrát zastoupena reflexe českých inscenací, jejichž dramaturgie je alžbětinská (tedy nejen shakespearovská).

Vydal časopis *Svět a divadlo* ve spolupráci s IDU.

ISBN 978-80-904474-1-7 / 184 stran / 220 Kč

Sborník odborných příspěvků Fórum pro kreativní Evropu

Institut umění ve spolupráci s Ministerstvem kultury ČR vydal Sborník odborných příspěvků z mezinárodní konference Fórum pro kreativní Evropu. Na 270 stranách česko-anglické publikace naleznete příspěvky více než čtyřiceti expertů, které zazněly na šesti diskuzních panelech konference věnovaných tématům vlivu kreativity na ekonomiku, vzdělávání a společnost. Kromě úvodních projevů Václava Havla, Tomáše Sedláčka a Philippa Kerna nabízí sborník i rozsáhlejší úvahy dvou světově uznávaných osobností kulturních a ekonomických teorií – Richarda Floridy a Jeremyho Rifkina.

ISBN 978-80-7008-242-3 / 135 stran českého a 135 stran anglického textu / neprodejně

Tanec v České republice

Oborová monografie *Tanec v České republice: Definice – Historie – Financování – Legislativa – Sociální problematika – Školství – Reflexe oboru* vznikla díky spolupráci jejích editorů na grantovém projektu Studie stavu, struktury, podmínek a financování umění v ČR (2006–2011). Česká taneční i jiná uměnovědná literatura dosud postrádala deskripci situace tance po roce 1989. Autoři dílčích studií se pokusili zachytit tanec v České republice z několika aspektů. V části věnované historii je pojednán vývoj hlavních tanečních žánrů (např. balet, lidový tanec, společenský tanec, a poprvé uceleně také současný tanec a hip hop). Důraz je kladen na období tzv. transformace po roce 1989 a na současný stav. Dále je tanec analyzován z hlediska financování, legislativy, sociální problematiky; je popsána situace tanečního školství, vědy a výzkumu, taneční kritiky a publicistiky. Široká a rozmanitá oblast tance, který se po roce 1989 stal dynamickým druhem umění, je sledována především v jeho profesionálních podmínkách. Na přiloženém CD-ROMu je prezentován hloubkový průzkum, jehož hlavními respondenty byly v roce 2007 konzervatoře vyučující tanec, specializované vysokoškolské katedry, baletní soubory a skupiny současného tance.

ISBN 978-80-7008-241-6 / 239 stran / 190 Kč

Umělci pro společnost: příklady kulturních projektů v oblasti sociální inkluze

Publikace otevírá téma kultury a umění jako nástroje integrace sociálně vyloučených skupin a jednotlivců do společnosti. Kulturní aktivity, které přímo pracují s vyloučenými, mají pozitivní vliv na jejich zdraví, sebevědomí, schopnosti a jejich návrat či začlenění do společnosti. Obsahem publikace je více než třicet českých, zahraničních i mezinárodních projektů, odkazy na webové stránky a několik příkladů strategických či dotačních programů, analýz a článků.

ISBN 978-80-7008-249-2 / 88 stran / neprodejně

Periodika

Czech Theatre č. 26

Šéfredaktorka: Barbara Topolová

Redakce: Kamila Černá, Zbyněk Černík a Jana Patočková

Redakce anglického překladu: Zbyněk Černík

Časopis *Czech Theatre* vychází jedenkrát ročně v angličtině. Přináší informace o stavu českého divadla, událostech uplynulé sezóny, uměleckých trendech i výrazných osobnostech současného českého divadla.

Propagační CD, DVD

Czech Performance Collection

katalog aktuálních českých inscenací na vývoz, anglicky

Katalog aktuálních českých inscenací na vývoz vydal IDU již podruhé. Jedná se o vysoce efektivní nástroj nejen pro propagaci a marketing současného českého divadla, ale i orientaci v současné produkci české divadelní scény. Slouží jako materiál pro mezinárodní aktivity IDU, ale i samotným divadlům, která byla do katalogu prostřednictvím svých inscenací zařazena a která mají jeho exempláře k dispozici při vlastní propagaci. Katalog obsahuje informace celkem o 49 inscenacích rozdělených do žánrů činohra, opera, balet/tanec, nové divadlo a divadlo pro děti. Součástí katalogu je brožura, která nabízí informace o jednotlivých inscenacích (autoři, anotace k inscenaci, informace o souboru, fotografie, technické požadavky a další praktické informace pro případné hostování apod.), a DVD s ukázkami ze všech inscenací zařazených do katalogu. Výběr inscenací do katalogu provedla Dramaturgická rada IDU. Katalog je publikován v anglickém jazyce.

neprodejně

89 minut s českým divadlem

propagační film o českém divadle, v českém znění, verze s anglickými a španělskými titulky, verze s anglickými a japonskými titulky

V roce 2010 natočil IDU ve spolupráci s FAMU propagační film o českém divadle *89 minut s českým divadlem*. Film je členěn do pěti samostatných kapitol v délce od pěti do patnácti minut, zvláštním bonusem je historický exkurz českým divadlem. Cílem filmu je zprostředkovat především zahraničním zájemcům základní informace o českém divadle, poskytnout jim orientaci a návod k vyhledávání informací a zpřístupnit jim dění na současné české scéně. Jednotlivé kapitoly se zaměřují na současné dění formou rozhovorů s významnými osobnostmi českého divadla, obsahují přehled aktuálních inscenací a nejdůležitějších festivalů, stručnou informaci o divadelní síti, divadelním školství a sbírkových fondech v ČR a zahrnují i prezentaci IDU.

Film je distribuován v českém znění a ve dvou jazykových verzích: s anglickými a španělskými titulky nebo s anglickými a japonskými titulky. K hlavním zájemcům o tento titul patří zahraniční univerzity (divadelní a bohemistické obory), které film využívají v rámci své výuky. Film je dále využíván v rámci mezinárodních projektů IDU, při odborných přednáškách pracovníků IDU o českém divadle a jako obecný edukačně-propagační materiál pro širokou zahraniční veřejnost. Kapitola o IDU byla využita i pro webovou prezentaci IDU na jeho nových internetových stránkách.

Kapitoly filmu *89 minut s českým divadlem*:

1. Současné české divadlo pohledem šesti osobností: Václav Havel, Matěj Forman, Dušan D. Pařízek, Vladimír Franz, Petra Hauerová a Rostislav Novák
 2. Kam v České republice za divadlem: Ondřej Černý, Ondřej Hrab a Vladimír Hulec
 3. Divadelní sbírky v České republice: Nina Malíková a Vlasta Koubská
 4. Divadelní školství v České republice: Petr Christov a Jan Hančil
 5. Centrum českého divadla: IDU (Pavla Petrová)
- Zvláštní bonus: Historický exkurz českým divadlem: Barbara Topolová

neprodejně

Czech Dance in Action 2010

Czech Dance in Action 2010 obsahuje DVD s ukázkami patnácti choreografií v žánru současného tance a tanečního divadla. DVD doplňuje CD s kompletní dramaturgickou a technickou dokumentací, včetně kontaktů. Edice je určena především zahraničním producentům, dramaturgům, uměleckým ředitelům divadel a festivalů a jeho smyslem je podpořit mobilitu českých tanečních souborů v zahraničí.

neprodejně

Contemporary Czech Jazz

Jedná se o další z řady samplerů propagujících systematicky českou hudbu do zahraničí, kterou vydává Hudební sekce Institutu umění. Obsahuje výběr aktuální jazzové produkce od starší generace (J. Stivín, K. Růžička, E. Viklický, L. Andršřt, M. Svoboda, L. Déczy a další) po nejmladší (D. Dorůžka, O. Pivec, B. Hlavenková a další). Dramaturgem CD je v této oblasti zkušený J. Starý. 2CD zachovává linii designu předchozího sampleru.

Anglický buklet

Sleeve note: Jiří Starý

Cover design: Kateřina Meadow

Graphics: David Dubec

Mastering: Tomáš Gsölhofer

Editorka: Lenka Dohnalová

neprodejné

Elektronické výstupy**Informační servis**

Internetová verze

Sezónní (září – červen) měsíčník s informacemi o dění v českých divadlech, divadelních premiérách, programy festivalů a dalších akcích, o činnosti a službách IDU, publikacích, fondech atd. Od konce roku 2010 je Informační servis rozeslán v nové podobě, která souvisí s novým vizuálním zpracováním internetových stránek Institutu umění – Divadelního ústavu. Nová podoba nyní nabízí možnost volby stažení celého čísla ve formátu Word – RTF, PDF nebo ZIP, či jen některé jeho části – programy festivalů (RTF, PDF), nebo premiéry divadel (RTF, PDF). Tištěná podoba Informačního servisu je k dispozici v Knihovně Divadelního ústavu, elektronická podoba na adrese www.idu.cz/cs/informacni-servis

Theatre.cz Bulletin

Internetový čtvrtletník s aktuálními informacemi o českém divadle přináší články, novinky a zprávy ze všech oborů performing arts – tance, dramatu, loutkového a experimentálního divadla. Newsletter je rovněž k dispozici na www.theatre.cz

Výstavy realizované v roce 2010 mimo prostory IDU:

16. 2.–31. 3.

ČR, Praha, Nostický palác

Svět divadla – 50 let Divadelního ústavu a jeho publikací

IDU se řadí se svými téměř 600 vydanými tituly k předním nakladatelstvím divadelní literatury v České republice. V roce 2009 oslavil Divadelní ústav padesát let od svého vzniku a v rámci oslav vznikla úspěšná putovní výstava Svět divadla – 50 let Divadelního ústavu a jeho publikací, která představuje sto přelomových titulů z produkce této instituce.

Výstava Svět divadla dokumentovala prostřednictvím vybraných titulů, jak se v průběhu padesáti let proměňoval Divadelní ústav a jeho vydavatelská činnost, ale i české divadlo a česká teatrologie. Výstava obsahovala mimo jiné významné edice a nejúspěšnější tituly. Nechyběly samozřejmě ani prezentace nejnovějších publikací. IDU se soustřeďuje na původní i překladovou literaturu zabývající se historií i současností českého i světového divadla, na knihy týkající se divadelní teorie a kritiky. Vydává také divadelní hry, odborné slovníky a encyklopedie, divadelní časopisy, informační příručky, ale i publikace z oblasti kulturní politiky a managementu umění.

Výstavu knižní produkce Divadelního ústavu doplnily fotografie, které pocházejí z fotoarchivu IDU a zachycují významné počiny českého divadla od druhé poloviny minulého století po současnost objektivy předních českých divadelních fotografů, jako je Jaromír Svoboda, Jaroslav Krejčí, Vladimír Svoboda, Bohdan Holomíček či Viktor Kronbauer. Výstava Svět divadla je zároveň zajímavým dokladem toho, jak se za uplynulých padesát let vyvíjel grafický design odborných publikací.

Spoluorganizátoři: Ministerstvo kultury ČR

27. 4.–9. 5.

ČR, Olomouc, Umělecké centrum Univerzity Palackého

Divadlo a revoluce

Projekt Divadlo a revoluce realizoval IDU v roce 2009 k výročí Sametové revoluce v roce 1989. Jedním z jeho výstupů byla výstava zachycující první týdny Sametové revoluce v českých a moravských divadlech. Výstava představuje výběrový průřez nejdůležitějšími českými scénami, kterými se revoluce v listopadových a prosincových dnech roku 1989 ubírala, a to na ose Plzeň, Praha, Brno, Olomouc a Ostrava. Vzhledem k historicko-edukativnímu zaměření výstavy se Katedra divadelních, filmových a mediálních studií Univerzity Palackého rozhodla představit tuto výstavu ve svých výstavních prostorách. Kurátorkou výstavy byla Martina Černá.

květen–červen

ČR, Praha – Nová scéna

Josef Svoboda a Laterna magika

Výstava byla připravena k nedožitým 90. narozeninám scénografa a architekta profesora Josefa Svobody ve spolupráci s Novou scénou Národního divadla v Praze. Princip Laterny magiky, představující propojení živého herce na scéně, projekce a diaprojekce, rozvíjel Svoboda až do konce života ve svých divadelních scénografiích.

Kurátorkou výstavy byla Helena Albertová.

26. 5.–29. 8.

ČR, Chrudim, Muzeum loutkářských kultur

20 let s Přeletem

Výstava mapovala devatenáct ročníků oborové přehlídky Přelet nad loutkářským hnízdem.

Výstavu připravilo české středisko UNIMA spolu se Sdružením pro vydávání časopisu Loutkář.

Dvě výstavy v rámci Mezinárodního festivalu Divadelní svět Brno

V termínu od 11. do 19. 6. 2010 se uskutečnil první ročník mezinárodního festivalu Divadelní svět Brno. IDU ve spolupráci s tímto festivalem připravil dvě výstavy, jejich kurátorkami byla Helena Albertová: Václav Havel – občan a dramatik, Josef Svoboda – český scénograf světového jména.

13. 6.–30. 6.

ČR, Městské divadlo Brno

Václav Havel – občan a dramatik

Výstava v rámci Mezinárodního festivalu Divadelní svět Brno.

Vzhledem k tomu, že význam Václava Havla jako politika, prezidenta a celosvětově uznávané osobnosti je v českém prostředí dostatečně znám, komorní výstava, kterou připravil IDU, věnuje větší pozornost Václavu Havlovi jako autorovi divadelních her. IDU za dvacet let, kdy připravuje výstavy na toto téma do celého světa, nahromadil mnoho unikátních fotografií ze zahraničních představení. Ve svých fondech má scénografické návrhy, jejichž prostřednictvím může připomenout polistopadové premiéry na českých scénách a – díky úzkému kontaktu s fotografem Viktorem Kronbauerem – návštěvníci zhlédli i aktuální premiéry nových havlovských inscenací, především poslední hry *Odcházení*. Výstava *Václav Havel – občan a dramatik* zachytila premiéry divadelních her Václava Havla od začátku 60. let do současnosti na českých i zahraničních scénách. Fotografie z inscenací doprovodily fotografie a dokumenty ze života Václava Havla.

14. 6.–28. 8.

ČR, Brno, Galerie R2

Josef Svoboda – český scénograf světového jména

Výstava v rámci Mezinárodního festivalu Divadelní svět Brno.

Josef Svoboda, scénograf, architekt a pedagog patří nesporně mezi světově nejznámější české umělce druhé poloviny 20. století. Převratné pojetí scénografie na scéně Národního divadla a sláva *Laterny magiky* mu otevřely cestu na světové scény, na nichž spolupracoval s předními světovými operními i činoherními režiséry a choreografy. A právě na jeho zahraniční inscenace, prakticky neznámé nejen české veřejnosti, ale i českým divadelníkům, upozornila brněnská výstava. Fotografie představily velkorysý přístup Svobody k jevištnímu prostoru a dílu autora či skladatele a moderní technologické postupy a objevy, kterými obohatil „scénografickou abecedu“ české i světové scénografie. Velkoplošné fotografie návrhů i realizací díla Josefa Svobody jsou součástí dokumentační sbírky IDU, která vznikala během dlouhých let spolupráce s Josefem Svobodou a jeho rodinou na výstavách jeho díla po celém světě.

1.–8. 7.

ČR, Chrudim, foyer Divadla Karla Pippicha v Chrudimi

Loutky po roce nula – české loutkářství mezi tradicí a postmodernou

Výstava proběhla v rámci 59. ročníku celostátní přehlídky amatérského loutkářství Loutkářská Chrudim.

V českém kulturním kontextu mívalo loutkové divadlo své neopominutelné místo a neřídka určovalo i vývoj světového loutkářství. Mezi česká prvenství patří nejstarší odborné periodikum, první loutkářské univerzitní pracoviště nebo významný podíl na založení mezinárodní loutkářské organizace UNIMA. Jak je tomu na prahu 21. století? Je v éře digitálních technologií ještě vůbec prostor pro „primitivní“ loutky?

Výše uvedeným otázkám a mnoha dalším se věnovala výstava *Loutky po roce nula – české loutkářství mezi tradicí a postmodernou*.

Kolekce čtyřiceti fotografií různých autorů ukazuje, jak se po pádu tzv. železné opony proměnil svět českého loutkového divadla. Výstava přinesla snímky z nejúspěšnějších inscenací vzniklých na přelomu tisíciletí, naznačila vývojové trendy poslední dekády a poodhalila vztah českých umělců k loutkám. Kurátorkou výstavy byla Kateřina Lešková Dolenská.

5.–30. 10.

ČR, Most, Městská knihovna Most, Stříbrná síň

Václav Havel – občan a dramatik

Reinstalace výstavy, která byla uvedena v Brně 13. 6.–30. 6.

5.–7. 11.

ČR, Praha, Divadlo Minor, Divadlo Komedie

Přelet nad loutkářským hnízdem

Jubilejní 20. ročník přehlídky *Přelet nad loutkářským hnízdem*, který spolupořádá české středisko UNIMA.

13. 11. 2010–6. 2. 2011

ČR, Praha – Muzeum Kampa

Svoboda – Wilson: Light! Up the Lights!

Na části výstavy věnované Josefu Svobodovi se IDU spolupodílel zajištěním velkoplošných fotografií a modelů scény dle koncepce Heleny Albertové

14. 12. 2010–14. 2. 2011

Slovensko, Bratislava, Nová budova SND

Kouzelník jevištního prostoru – Josef Svoboda (1920–2002)

Na závěr roku 2010 připravil IDU ve spolupráci s Českým centrem v Bratislavě a Slovenským národním divadlem (SND) výstavu díla Josefa Svobody, předního českého scénografa světového jména. Vernisáž výstavy s názvem *Kouzelník jevištního prostoru – Josef Svoboda (1920–2002)* zahájila v nové budově Slovenského národního divadla její kurátorka Helena Albertová, která zde také představila svoji knihu *Josef Svoboda – Scenographer*, rozsáhlou monografii v angličtině, která se pokouší obsáhnout jeho dílo od prvních amatérských pokusů (1942) až k posledním inscenacím v *Laterně magice* (2002). O díle Josefa Svobody hovořil na vernisáži také významný slovenský scénograf Milan Corba, někdejší Svobodův spolupracovník.

Výstava v Bratislavě byla rozdělena do tří celků: Josef Svoboda na českých scénách, především v Národním divadle, scénografie oper v zahraničí a scénografie dramatických děl v zahraničí. Na výstavě v netradičním prostoru divadelního foyer SND bylo představeno celkem sedmdesát barevných a dvacet černobílých velkoplošných fotografií scénických návrhů i realizací, které zachycují průřez českými i zahraničními inscenacemi tohoto legendárního scénografa. Spoluorganizátoři: České centrum Bratislava, Slovenské národní divadlo, Divadelní ústav Bratislava

Komorní výstavy v Malém sále IDU

prosinec 2009–únor 2010

Lébl – Nejsem výtvarník

Reinstalace výstavy vytvořené Vlastou Smolákovou pro Česká centra.

březen–květen

Jan Dušek – scénografie

Výstava představila kostýmní a scénické návrhy, které jsou součástí Scénografické sbírky IDU.

červen–říjen

Podzimní ohlédnutí

Výstava prezentovala portrétní fotografie umělců (Seifert, Zrzavý, Pešek, Medřická ad.) jednoho z nejvýznamnějších divadelních fotografů Jaroslava Krejčího.

listopad 2010–březen 2011

Typografie Karla Aubrechta

Výstava divadelních plakátů a programů

Celoroční aktivity

Nadace je otevřena veřejnosti každé úterý a čtvrtek od 9.00 do 16.30. V tuto dobu je přístupná videotéka a další fondy (knihy, časopisy, programy atd.) a jsou poskytovány informace o osobě a díle Jiřího Kyliána, o divadlech, souborech a choreografech v Nizozemí a v jiných státech světa, kontakty na české a zahraniční školy, festivaly, soubory apod. Nadace se zabývá také poradenskou činností – konzultuje například, jak napsat různé profesní žádosti, co je třeba doložit, chce-li se člověk dostat na zahraniční stáž, na jaký festival přihlásit svou choreografii, poskytuje pomoc badatelům, kteří píší diplomové práce apod.

Průběžně probíhá správa fondů – vyplňování údajů do počítače. Během roku byla definitivně zakončena digitalizace fondů a příprava technického parku na přechod na digitální systém. Také byla do pražské pobočky přemístěna i zbylá část osobního a tvůrčího archivu Jiřího Kyliána, včetně dokumentů týkajících se jeho práce pro různé světové taneční soubory, různojazyčné recenze, rozhovory a jiné novinové a časopisecké ohlasy. V současné době probíhá jejich zpracování a archivace.

V roce 2010 poskytla Kyliánova nadace 147 individuálních a kolektivních studijních projekcí. V současné době se ve fondech Kyliánovy videotéky nachází 1 937 titulů na nosičích DVD, přibylo 5 CD-ROMů, archivní výtisky různých světových periodik o tanci a 36 knižních titulů. I nadále se fond videotéky snaží rozšiřovat o práce současných českých tvůrců.

Pro mimopražské zájemce je mnohdy velice složité využít služeb nadace v místě jejího sídla. Pokud se jedná o větší skupinu, pracovníci Kyliánovy nadace se snaží vyjít vstříc a uspořádá projekci v místě klienta. Promítání kazet je striktně omezeno pro studijní účely a je vždy nekomerční. V roce 2010 navázala Kyliánova nadace spolupráci s Tanečním divadlem Zóna, Národním divadlem moravskoslezským a klubem Atlantik v Ostravě a v tomto duchu pořádá vždy jednou měsíčně v Ostravě přednášku spojenou s projekcí některých záznamů ze svých fondů. V příštím roce se tato činnost rozšíří i do Nového Jičína.

Pracovnice Kyliánovy nadace je členem rady NIPOS ARTAMA, která zastřešuje amatérské aktivity v oblasti umění v ČR; pracuje zejména pro taneční odbor. Jednou z nejdůležitějších akcí, které ARTAMA organizuje, jsou regionální a národní přehlídky skupin scénického tance (dospělých i dětí). Pracovnice Kyliánovy nadace se jich většinou účastní jako porotkyně. Součástí přehlídek často bývají i dílny a semináře s projekcí, představující vhodnou příležitost, jak se dostat k mimopražským pedagogům, tanečnickům a choreografům.

Semináře a projekce za rok 2010

- Přednáška pro pedagogy ZUŠ na téma František Pokorný a jeho tvorba (20. 1.)
- Regionální přehlídka dětských souborů scénického tance Ústí nad Labem (13. 3.)
- Přednáška v Brně v rámci festivalu Na třikrát – Carmen Carlose Saury (20. 3.)
- Regionální přehlídka skupin scénického tance Horní Slavkov (26. 3.)
- Regionální přehlídka činoherních souborů Praha – dětská (27.–28. 3.)
- Přednáška pro pedagogy ZUŠ na téma Svěcení jara v proměnách času (2. 4.)
- Regionální přehlídka skupin scénického tance Ústí nad Orlicí (8. 4.)
- Přednáška pro pedagogy ZUŠ na téma Fenomén Chorea Bohemica (3. 5.)
- Celostátní přehlídka souborů scénického tance dětí a mládeže Kutná Hora, semináře (14.–16. 5.)
- Regionální přehlídka souborů scénického tance dospělých a mládeže Ústí nad Labem (29. 5.)
- Přednáška pro pedagogy ZUŠ na téma Libuše Hynková/Bohuslav Martinů (31. 5.)
- Přednáška v klubu Stará aréna Ostrava na téma Jiří Kylián a Ohad Naharin (16. 6.)
- Přednáška pro pedagogy ZUŠ na téma Romantický balet (23. 6.)
- Přednáška pro pedagogy ZUŠ na téma Excelsior (8. 10.)
- Přednáška v klubu Atlantic Ostrava na téma Pina Bausch (11. 10.)
- TANEK, TANEK 2010 – XXIV. celostátní přehlídka scénického tance mládeže a dospělých, Jablonec nad Nisou (29.–31. 10.)
- Přednáška pro pedagogy ZUŠ na téma Václav Nižinský a jeho choreografické dílo (1. 12.)
- Přednáška v klubu Atlantic Ostrava na téma William Forsythe (7. 12.)
- Přednáška pro pedagogy ZUŠ na téma Bronislava Nižinská a její choreografické dílo (13. 12.)

AKCE A PROJEKTY IDU A S ÚČASTÍ IDU V ROCE 2010

Leden

1.–31. 1.

ČR, Český Krumlov – Egon Schiele Art Centrum

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti výtvarného umění

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Petra Duba v Egon Schiele Art Centru v Českém Krumlově.

1. 1.–28. 2.

ČR, Praha – Malý sál IDU

Lébl – Nejsem výtvarník

Reinstalace výstavy vytvořené Vlastou Smolákovou pro Česká centra.

14. 1.

ČR, Praha – Malý sál IDU

Setkání redakční rady Portálu české literatury

23.–27. 1.

Francie, Cannes – Palais des Festivals et des Congrès

MIDEM 2010

Hudební sekce IDU zajistila ve spolupráci s C.E.M.A. s. r. o. českou expozici na 44. ročníku největšího mezinárodního hudebního veletrhu a konferenční oborové platformě MIDEM v Cannes.

Únor

únor

ČR, Praha

Databáze divadelní fotografie on-line

V únoru byla na internetu jako součást databáze inscenací divadel České republiky zpřístupněna jejich fotodokumentace, díky projektu *Uchování a prezentace kulturního dědictví českého i světového divadla*, který je podpořen z grantu Finančních mechanismů EHP/Norska bylo do konce roku zveřejněno téměř 80 000 fotografií (<http://db.divadelni-ustav.cz/photographs.aspx>).

1. 2.–31. 3.

ČR, Český Krumlov – Egon Schiele Art Centrum

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti výtvarného umění

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Moniky Fryčové v Egon Schiele Art Centru v Českém Krumlově.

11. 2.

ČR, Praha – Polský institut

Křest knihy Jany Pilátové *Hnízdo Grotowského*

Křest knihy Jany Pilátové *Hnízdo Grotowského* na večeru věnovaném J. Grotowskému, spojeném s besedou s pamětníky a promítáním filmu o Jerzy Grotowském.

12. 2.

ČR, Praha – Rudolfinum

Předání cen České hudební rady

Česká hudební rada ve spolupráci s Českou filharmonií předala ceny ČHR Janě Semerádové (Collegium Marianum) a Peteru Vrábellovi (Orchestr Berg) za dlouhodobé umělecké i manažerské výsledky.

16. 2.–31. 3.

ČR, Praha – Nostický palác

Výstava Svět divadla – 50 let Divadelního ústavu a jeho publikací

Výstava Svět divadla připravená ve spolupráci s Ministerstvem kultury ČR dokumentovala prostřednictvím vystavených vybraných titulů, jak se v průběhu padesáti let proměňoval nejen Divadelní ústav a jeho vydavatelská činnost, ale i české divadlo a česká teatrologie.

22. 2.

ČR, Praha

Nominace knihy Jany Pilátové *Hnízdo Grotowského* na Cenu F. X. Šaldy

Společnost F. X. Šaldy nominovala na svou čtrnáctou výroční cenu za mimořádný kritický či ediční knižní počín v umělecké a duchovědné oblasti knihu Jany Pilátové *Hnízdo Grotowského*.

25.–27. 2.

ČR, Plzeň – Studijní a vědecká knihovna Plzeňského kraje

Pěstní opatření páně Kvapilovo

Referát Kabinetu pro studium českého divadla IDU na 30. ročníku plzeňského symposia *Zločin a trest v české kultuře 19. století*, pořádaném Ústavem pro českou literaturu AV ČR a Ústavem českých dějin FF UK ve spolupráci se Studijní a vědeckou knihovnou Plzeňského kraje a Archivem města Plzně.

25.–27. 2.

Lotyšsko, Riga – Latvijas jaunā teātra institūts

PQ: Symposium Expandující scénografie 1: O divácích (projekt *Intersekce*)

Prezentace, panelové diskuse a workshopy se zabývaly účinky zmiňovaného „scénografického obratu“ na pojetí diváků ve scénografii a divadelním prostoru.

Březen

1.–3. 3.

Japonsko, Tokio

PQ: Prezentace v Tokiu

PQ se představilo na veletrhu Tokyo Performing Arts Market.

1. 3.–31. 5.

ČR, Praha – Malý sál IDU

Výstava Jan Dušek – scénografie

Výstava představila kostýmní a scénické návrhy, které jsou součástí Scénografické sbírky IDU.

16. 3.

Francie, Paříž – UNESCO

PQ: Prezentace v Paříži

Proběhla prezentace PQ v sídle UNESCO v Paříži.

20.–24. 3.

ČR, Praha – Divadlo v Celetné, DISK, Divadlo v Dlouhé, Divadlo Minor, Divadlo Radar, KD Mlejn a KC Zahradka

Přehlídka ke Světovému dni divadla pro děti a mládež

Jubilejní 10. přehlídka pořádaná Českým střediskem ASSITEJ.

22. 3.

ČR, Praha – Kavárna Francouzského institutu

Křest knihy Koulsyho Lamka *Žena z Haiti*

Křest hry Koulsyho Lamka *Žena z Haiti* v překladu Michala a Matyldy Lázňovských (edice *Současná hra*). Debata s dramatikem z Čadu. Scénické čtení hry. Ve spolupráci s festivalem Tvůrčí Afrika a s Francouzským institutem v Praze.

Duben

1.–30. 4.

ČR, Český Krumlov – Egon Schiele Art Centrum

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti výtvarného umění

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Lukáše Hájka v Egon Schiele Art Centru v Českém Krumlově.

1.–30. 4.

ČR, Praha

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti literatury

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Ignacy Karpowicze v Praze. V rámci pobytu bylo uspořádáno autorské čtení.

7. 4.

ČR, Praha – IDU

Podpora projektů ve třetích zemích

Seminář pořádala Česká kancelář programu Culture k výzvě 1.3.5. mezinárodní projekty se třetími zeměmi.

9. 4.

ČR, Praha – Divadlo v Celetné

Vystoupení souboru Kiku Mistu s inscenací *Báječná společnost světla*

Uvedení v rámci festivalu Transteatral a projektu *Spolupráce mezi českými a katalánskými divadly IDU*.

15. 4.

ČR, Praha – Informační centrum Úřadu vlády ČR

Financování projektů z programů EU Culture a Evropa pro občany

Seminář byl zaměřen na financování kulturních projektů ze dvou komunitárních programů Evropské unie.

15. a 18. 4.

Rakousko, Vídeň

Valná hromada a mezinárodní konference Evropské hudební rady

L. Dohnalová (za Českou hudební radu) se účastnila valné hromady a mezinárodní konference *Music Diversity* Evropské hudební rady a prezentovala zde projekt *Špalíček*.

20. 4.

ČR, Brno – FF MU

Pěstní opatření páně Kvapilovo

Přednáška pracovnice Kabinetu pro studium českého divadla IDU Petry Ježkové pro Teatrologickou společnost v Brně.

27. 4.–9. 5.

ČR, Olomouc – Umělecké centrum Univerzity Palackého

Výstava *Divadlo a revoluce*

Výstava představila výběrový průřez nejdůležitějšími českými scénami, kudy se ubírala Sametová revoluce v listopadových a prosincových dnech roku 1989, a to na ose Plzeň, Praha, Brno, Olomouc a Ostrava.

30. 4.

Maďarsko, Pécs

PQ: Workshop *Urban Therapy s Krétakör* (projekt *Intersekce*)

Mezinárodní workshop o site-specific a komunitním umění.

Květen

1.–31. 5.

ČR, Český Krumlov – Egon Schiele Art Centrum

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti výtvarného umění

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Alžběty Skálové v Egon Schiele Art Centru v Českém Krumlově.

1.–28. 5.

ČR, Praha

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti literatury

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Abbie Spallen.

5. 5.

ČR, Ostrava – Stará aréna

Vzdělávací seminář Europrojekty

Cykklus přednášek zajistila Česká kancelář programu Culture. Program probíhal v rámci projektů spojených s kandidaturou na Evropské hlavní město kultury 2015.

13.–14. 5.

Itálie, Řím – ETI

PQ: Prezentace projektu *Intersekce*

Setkání projektu *Intersekce spojené s veřejnou prezentací projektu*.

14.–17. 5.

ČR, Praha – Výstaviště v Holešovicích

Účast na veletrhu Svět knihy 2010

15. 5.

ČR, Plzeň – Reprezentativní prostory Plzeňského prazdroje

Mezinárodní diskusní fórum Beer or not to Beer

Program probíhal v rámci projektů spojených s kandidaturou na Evropské hlavní město kultury 2015. Česká kancelář programu Culture zde prezentovala možnosti podpory mezinárodních projektů ze zdrojů EU.

19. 5.

ČR, Praha – IDU

Stát a kultura

Kulatý stůl pořádaný Českým střediskem ITI s názvem *Stát a kultura* se věnoval problematice financování kultury ze strany státu.

25.–28. 5.

Jižní Korea, Soul

Druhý světový kongres UNESCO o umělecké výchově

Zástupci České hudební rady Ivo Medek a Vít Zouhar se zúčastnili 2. světového kongresu UNESCO o umělecké výchově s příspěvkem Music Making in Classroom, Possibilities for Czech Music Education a s prezentací projektu Slyšet jinak. Prezentace v režimu „call for experts“.

26. 5.

ČR, České Budějovice – Krajský úřad Jihočeského kraje

Možnosti financování zahraniční spolupráce obcí

Česká kancelář programu Culture přijala pozvání na seminář pořádaný jihočeským krajským úřadem, který byl zaměřen na možnosti získání mezinárodních dotací pro obce.

26. 5.–29. 8.

ČR, Chrudim – Muzeum loutkářských kultur

Výstava 20 let s Přeletem

Výstava mapovala devatenáct ročníků oborové přehlídky *Přelet nad loutkářským hnízdem*. Výstavu připravilo české středisko UNIMA spolu se Sdružením pro vydávání časopisu *Loutkář*.

29. 5.–30. 6.

ČR, Praha

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti literatury

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Flavia Sorigy.

31. 5.

ČR, Praha – Centrum českého loutkářství

Slavnost UNIMA / UNIMA Festum

Páté setkání u příležitosti výročí založení UNIMA.

květen–červen

ČR, Praha – Nová scéna Národního divadla

Výstava Josef Svoboda a Laterna magika

Výstava byla připravena k nedožitým 90. narozeninám scénografa a architekta profesora Josefa Svobody ve spolupráci s Novou scénou Národního divadla v Praze. Princip Laterny magiky, představující propojení živého herce na scéně, projekce a diapojekce, rozvíjel Svoboda ve svých divadelních scénografiích až do konce života.

květen–září

ČR, Praha – foyer Národního divadla

Výstava Josef Svoboda a Národní divadlo

Rovněž tato výstava byla koncipována k nedožitému jubileu výtvarníka a byla doplněna přednáškou Heleny Albertové na Nové scéně ND.

Červen

1.–30. 6.

ČR, Český Krumlov – Egon Schiele Art Centrum

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti výtvarného umění

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Dominika Langa v Egon Schiele Art Centru v Českém Krumlově.

1. 6.–31. 10.

ČR, Praha – Malý sál IDU

Podzimní ohlédnutí

Výstava prezentovala portrétní fotografie umělců (Seifert, Zrzavý, Pešek, Medřická ad.) jednoho z nejvýznamnějších divadelních fotografů Jaroslava Krejčího.

3. 6.

ČR, Praha

Valná hromada České hudební rady

10. 6.

ČR, Praha – Evropský dům

Evropský program Culture a podpora mezinárodních projektů

Každoročně pořádá Česká kancelář programu Culture tzv. informační den zaměřený na podporu kulturních mezinárodních projektů. Semináře ze zúčastnila také zástupkyně Výkonné agentury Evropské komise pro vzdělávání, audiovizí a kulturu (EACEA), která hovořila o hodnocení projektů, a kulturní manažeři evropských projektů, kteří se podělili o své zkušenosti z vedení mezinárodních kulturních projektů.

13. 6.–30. 6.

ČR, Brno – Městské divadlo Brno

Výstava Václav Havel – občan a dramatik

Výstava v rámci Mezinárodního festivalu Divadelní svět Brno.

14. 6.–28. 8.

ČR, Brno – Galerie R2

Výstava Josef Svoboda – český scénograf světového jména

Výstava v rámci Mezinárodního festivalu Divadelní svět Brno.

18. 6.

Francie, Paříž – České centrum

Le Théâtre national tchèque au festival de Paris en 1956

Přednáška Jany Patočkové *Le Théâtre national tchèque au festival de Paris en 1956: Influence du voyage à Paris sur l'ère de Otomar Krejča au Théâtre national*, pořádaná společností Amitié Franco-tchéco-slovaque v Českém centru.

21. 6.

ČR, Praha – Žluté lázně

Najdi se v Evropě!

Tradiční akce pro středoškolské studenty *Najdi se v Evropě!* (spolupráce s Národní agenturou pro evropské vzdělávací programy, programem Mládež v akci, informační sítí Eurodesk, Zastoupením Evropské komise v ČR a Ministerstvem práce a sociálních věcí ČR). Téma letošního roku bylo věnováno Evropskému roku boje proti chudobě a sociálnímu vyloučení.

25. 6.

Rakousko, Vídeň – Wienbibliothek im Rathaus

Zur Aufführungsgeschichte und Rezeption des 30jährigen ABC-Schützes in den böhmischen Ländern. Schauspieler, Prinzipale und Theaterstücke zwischen Prag und Wien an der Wende vom 18. zum 19. Jahrhundert

Referát Kabinetu pro studium českého divadla IDU na konferenci k otázkám textu, hudby a scénické praxe ve vídeňském lidovém divadle „*Feuer, Feuer überall! / Narren, Narren ohne Zahl!*“: *Beiträge zur Aufführungs- und Interpretationsgeschichte des 30jährigen ABC-Schütz*, pořádané institucí Don Juan Archiv Wien ve spolupráci s knihovnou Wienbibliothek im Rathaus.

25. 6.

ČR, Praha – Malý sál IDU

Setkání redakční rady Portálu české literatury

28. 6.–3. 7.

ČR, Praha – Akademie věd ČR

Přebit voňavku a cukrkandl: Pokus o české naturalistické drama

Referát Kabinetu pro studium českého divadla IDU na *IV. kongresu světové literárněvědné bohemistiky*, pořádaném Ústavem pro českou literaturu AV ČR, Ústavem české literatury a literární vědy FF UK a Památkem národního písemnictví v Praze.

Červenec

1.–31. 7.

ČR, Český Krumlov – Egon Schiele Art Centrum

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti výtvarného umění

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Pavly Gajdošíkové v Egon Schiele Art Centru v Českém Krumlově.

7.–31. 7.

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti divadla

Velká Británie, Londýn – Royal Court Theatre

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Marka Horoščáka v Royal Court Theatre.

1.–8. 7.

ČR, Chrudim – foyer Divadla Karla Pippicha

Výstava Loutky po roce nula – české loutkářství mezi tradicí a postmodernouVýstava proběhla v rámci 59. ročníku celostátní přehlídky amatérského loutkářství *Loutkářská Chrudim*.

8.–10. 7.

Srbsko, Bělehrad – Kiosk

PQ: Symposium Expandující scénografie 2: O umělcích/autorech (projekt *Intersekce*)

Prezentace, panelové diskuse a workshopy zkoumaly otázku identity umělce/autora během koncipování, konstruování a účasti na hybridních scénografických a divadelních prostorech.

26.–31. 7.

SRN, Mnichov

28. mezinárodní kongres SIBMAS

Kongresu se zúčastnilo několik členů Českého střediska SIBMAS: Helena Hantáková (členka mezinárodní exekutivy SIBMAS), Denisa Šťastná (IDU) s příspěvkem, Helena Pinkerová (Městská knihovna v Praze) s příspěvkem a Petra Honsová (Činoherní klub) s příspěvkem.

31. 7.

ČR, Praha – Rádio Wave

Rozhovor Viktora Debnára a Jana Balvína o Portálu české literatury v pořadu *Liberatura*

červenec–srpen

ČR, Praha – Meetfactory – a Mexiko, Mexico City – El Centro de la Imagen

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti fotografické tvorby

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčích rezidenčních pobytů Adama Holého v Mexico City a Rocio Zonigy v Praze.

červenec

ČR, Praha – IDU

Vydání *Czech Dance in Action 2010*Institut umění–Divadelní ústav vydává pravidelně každé dva roky elektronickou publikaci – CD+DVD s titulem *Czech Dance in Action 2010*. Letošní vydání tedy navazuje na předchozí z roku 2006 a 2008

Srpen

1.–31. 8.

ČR, Český Krumlov – Egon Schiele Art Centrum

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti výtvarného umění

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Niky Kupyrové v Egon Schiele Art Centru v Českém Krumlově.

25.–28. 8.

Německo, Düsseldorf

Taneční sekce IDU zastupovala společnou expozicí s o. s. Tanec Praha oblast českého tance na evropské taneční platformě a veletrhu TANZMESSE. Jedná se o největší událost tohoto druhu pro taneční umění v Evropě. Český současný tanec reprezentoval soubor DOT504 choreografií 100 Wounded Tears

Září

1. 9.

ČR, Praha – Malý sál IDU

Pracovní seminář zaměřený na vyplňování formulářů

Česká kancelář programu Culture uspořádala seminář na vyplňování žádostí k výzvě 1.1. a 1.2.1. (krátko- a dlouhodobé projekty). Tento pravidelný seminář je určen pro vážné zájemce o dotace z programu Culture.

1. 9.–31. 10.

ČR, Český Krumlov – Egon Schiele Art Centrum

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti výtvarného umění

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Viléma Nováka v Egon Schiele Art Centru v Českém Krumlově.

1. 9.–31. 10.

USA, New York City – ISCP

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti výtvarného umění

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Jakuba Hoška.

8. 9.

ČR, Praha – Malý sál IDU

Pracovní seminář zaměřený na vyplňování formulářů

Česká kancelář programu Culture uspořádala seminář na vyplňování žádostí k výzvě 1.1. a 1.2.1. (krátko- a dlouhodobé projekty). Tento pravidelný seminář je určen pro vážné zájemce o dotace z programu Culture.

9.–12. 9.

Španělsko, Tárrega

Prezentace českého divadla v rámci veletrhu a festivalu pouličního a experimentálního divadla Fira Tárrega.

10.–12. 9.

Lotyšsko, Ventspils

Pravidelné zasedání členů sítě literárních center Halma

11. 9.

Velká Británie, Londýn – Victoria and Albert Museum

PQ: Edward Gordon Craig: Světlo a prostor (projekt *Intersekce*)

Zahájení výstavy. Praktické informace o výstavě: 11. 9. 2010–13. 3. 2011 / V&A Museum, Londýn, 27. 5.–25. 6. 2011 / Galerie Jaroslava Fragnera, Praha.

13. 9.

ČR, Praha – Areál Psychiatrické kliniky VFN a 1. LF UK

Slavnostní zahájení projektu *Paralelní zkušenosti*

Česká kancelář programu Culture prezentovala při příležitosti zahájení evropského projektu *Paralelní zkušenosti* výsledky výzvy krátko- a dlouhodobých projektů s důrazem na projekty s českou účastí.

15.–21. 9.

ČR, Plzeň a Praha

Czech Theatre Showcase

Přehlídka českého divadla pro zahraniční hosty pořádaná IDU ve spolupráci s *Mezinárodním festivalem DIVADLO Plzeň*.

27. 9.–27. 10.

Finsko, Jyväskylä – Keski-Suomen Kirjailijatalo

Tvůrčí rezidenční pobyt pro literáty

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Jana Těsnohlídka ml.

27.–29. 9.

Portugalsko, Évora – Festival Escrita na Paisagem a Centro de História da Arte e Investigação Artística (CHAIA)

PQ: Symposium Expandující scénografie 3: O kurátorství (projekt *Intersekce*)

Prezentace, panelové diskuse a workshopy se zabývaly komplexní úlohou kurátora v praxi vystavování prostoru.

30. 9.

ČR, Praha – Národní technická knihovna

Konference Umělci – prostředníci změny?

Konference přivedla ke společné debatě osobnosti z různých oblastí umění (divadlo, literatura, vizuální umění) spolu s kritiky a odborníky ze společenských vědních oborů z ČR a Německa; na základě jejich osobní zkušenosti či prostřednictvím pohledu jejich vědního oboru byl diskutován vliv současného umění na společnost

Říjen

1. 10.

Řecko, Atény – Benaki Muzeum

PQ: Prezentace v Aténách

PQ se představilo v rámci mezinárodní konference Raymond Roussel: Interdisciplinary Perspectives.

1.–31. 10.

ČR, Praha – Meetfactory

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti výtvarného umění a choreografie

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Eduarda Balazy v Meetfactory v Praze.

5. 10.

ČR, Praha

PQ: Přednáška Nicka Morana na přehlídce Designblok

Přednáška předního britského světelného designéra Nicka Morana u příležitosti vydání českého překladu jeho publikace *Světelný design pro divadlo, koncerty, výstavy a živé akce*, kterou společně za podpory Ministerstva kultury ČR vydalo Pražské Quadriennale, IDU a Institut světelného designu.

5.–30. 10.

ČR, Most – Městská knihovna Most

Výstava Václav Havel – občan a dramatik

Výstava zachytila premiéry divadelních her Václava Havla od začátku 60. let do současnosti na českých i zahraničních scénách.

6.–17. 10.

Finsko, Helsinky – Kiasma Theatre

PQ: Umělci projektu *Intersekce* na festivalu /theatre.now

Finské divadlo Kiasma Theatre na festivalu /theatre.now prezentovalo šest umělců z různých koutů Evropy. Festival nabídl umělecké diskuse, prezentace, představení a klubové večery ve spolupráci s vybranými umělci *Intersekce*.

14. 10.

ČR, Praha – Knihkupectví Shakespeare and Sons

Diskuze Portálu české literatury ve spolupráci s Českým rozhlasem – *Děti revoluce: Existuje česká politická literatura?*

Hosté Petra Hůlová a Martin Machovec; moderátor David Vaughan.

14.–22. 10.

ČR, Praha – slévárna holešovické La Fabriky

Projekt *EUTOPIA* – masový hrob společných vzpomínek

V rámci projektu IDU *Vlámské umění v Praze* a festivalu *4+4 dny v pohybu*.

15.–16. 10.

ČR, Praha

Zasedání ENICPA

Cílem zasedání organizace ENICPA je výměna informací a zkušeností a rozvoj společných projektů členských institucí.

15. 10.–15. 11.

ČR, Praha – Nová scéna

Follow the Dance / Critic's Adventure

Seminář kritiky a analýzy nabídl možnost sledovat choreografický proces vzniku dvou děl souboru 420PEOPLE. Byl určen mladým kritikům, zájemcům o choreografickou tvorbu a studentům uměnovědných oborů (ale i jiným případným zájemcům). Workshop vedla vedoucí Taneční sekce IDU a šéfredaktorka *Taneční zóny*, Jana Návrátová.

16.–17. 10.

ČR, Praha – Divadlo Archa

Představení Brodského koncertu (Kris Defoort & Dirk Roofthoof)

Vystoupení v rámci projektu IDU *Vlámské umění v Praze* a festivalu *4+4 dny v pohybu*.

21.–23. 10.

ČR, Praha

Školící program Divadelní manažeři umění v pohybu v České republice

Seminář realizovaný v rámci projektu *SPACE* (Supporting Performing Arts Circulation in Europe).

22. 10.

ČR, Praha – IDU

Prezentace českého tance pro účastníky projektu SPACE

Odborná prezentace o situaci českého tance pro účastníky mezinárodního projektu *SPACE*, který seznamuje mladé manažery z několika evropských zemích s kulturním kontextem ve vybraných evropských metropolích.

22. 10.

ČR, Praha – Divadlo Archa

Představení Zanahoria (Bryssnick & Peeters)

Vystoupení v rámci projektu IDU *Vlámské umění v Praze* a festivalu *4+4 dny v pohybu*.

23. 10.

Nizozemsko, Amsterdam

PQ: Prezentace Scenofestu v Amsterdamu

Scenofest byl představen v rámci setkání OISTAT.

24.–26. 10.

Francie, Paříž

Setkání Evropských statistických společností

Lenka Dohnalová (za Hudební sekci IU) se zúčastnila setkání Evropských statistických společností s příspěvkem *Statistics – Chapter Culture*.

25.–26. 10.

SK, Bratislava – Ústav slovenskej literatúry SAV

Ješitní, zranění a nepochopení: Symptomy uměleckého kvasu v českém divadle posledních dekád 19. století

Referát Kabinetu pro studium českého divadla IDU na mezinárodní vědecké konferenci *Reálna podoba realizmu*, pořádané Ústavem slovenskej literatúry SAV v Bratislavě.

28. 10.

Čína, Peking

PQ: Prezentace Scenofestu v Pekingu

Scenofest byl představen v rámci setkání OISTAT.

Listopad

1.–30. 11.

ČR, Český Krumlov – Egon Schiele Art Centrum

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti výtvarného umění

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Lenky Jakubové v Egon Schiele Art Centru v Českém Krumlově.

1. 11. 2010–březen 2011

ČR, Praha – Malý sál IDU

Výstava Typografie Karla Aubrechta

Výstava divadelních plakátů a programů.

5. 11.

Chorvatsko, Záhřeb – Chorvatské středisko ITI

Antologija novije češke drame

Prezentace knihy, kterou vydalo Chorvatské středisko ITI ve spolupráci s IDU, a přednáška o české současné dramatu (Kamila Černá). V rámci přehlídky chorvatského divadla.

5.–7. 11.

ČR, Praha – Divadlo Minor a Divadlo Komedie

Přelet nad loutkářským hnízdem

Jubilejní 20. ročník přehlídky *Přelet nad loutkářským hnízdem*, který spolupřádá České středisko UNIMA.

5.–13. 11.

Mexiko, Guadalajara

PQ: Prezentace a výstava v Mexiku

Prezentace PQ spojená s výstavou v rámci mexického National Theatre Festival.

10.–30. 11.

ČR, Praha

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti literatury

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Titsy Pipinou v Praze. V rámci pobytu uspořádáno autorské čtení.

13. 11.

ČR, Praha

Předání Ceny České hudební rady

Česká hudební rada udělila ve spolupráci s Českým rozhlasem Cenu ČHR sbormistryni Blance Kulínské za její celoživotní tvůrčí vedení dětských sborů.

13. 11.–6. 2. 2011

ČR, Praha – Muzeum Kampa

Výstava Josef Svoboda – Wilson: Light! Up the Lights!

Na části výstavy věnované Josefu Svobodovi se IDU spolupodílel zajištěním velkoplošných fotografií a modelů scény dle koncepce H. Albertové.

15. 11.–12. 12.

Polsko, Krakov – Willa Decjusza

Tvůrčí rezidenční pobyt pro literáty

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Radka Malého.

15. 11.–15. 12.

ČR, Praha – Meetfactory – a Portugalsko, Lisabon – Lugar Comum Barcarena

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti fotografické tvorby

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčích rezidenčních pobytů Michala Šeby v Lisabonu a Gabriely Goncalves v Praze.

16. 11.

ČR, Brno – FF MU

Jezuitské školské drama v Praze v první polovině 18. století

Přednáška pracovnice Kabinetu pro studium českého divadla IDU Magdalény Jackové pro Teatrológickou společnost v Brně.

22. 11.–22. 12.

Španělsko, Barcelona – Cel.lula

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti výtvarného umění a choreografie

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Věry Ondrašíkové.

Prosinec

1.–31. 12.

ČR, Český Krumlov – Egon Schiele Art Centrum

Tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti výtvarného umění

Institut umění se podílel na organizaci tvůrčího rezidenčního pobytu Martina Kubáta v Egon Schiele Art Centru v Českém Krumlově.

2. 12.

ČR, Hradec Králové – Regiocentrum

Evropské programy Daphne III a Culture

Na pozvání Eurocenter v Hradci Králové a Pardubicích prezentovala zástupkyně z České kanceláře programu Culture informace o evropském programu Culture.

3.–5. 12.

ČR, Praha – Divadlo Archa

Představení Monkey Sandwich (Wim Vandekeybus & Ultima Vez)

Vystoupení v rámci projektu IDU *Vlámské umění v Praze* a festivalu *4 +4 dny v pohybu*.

9. 12.

ČR, Praha – Knihkupectví Shakespeare and Sons

Diskuze Portálu české literatury ve spolupráci s Českým rozhlasem – *Země nevěřících: Má náboženská víra stále nějakou hodnotu v sekulární České republice?*

Hosté Sylva Fischerová, Tomáš Sedláček a Jana Fraňková; moderátor David Vaughan.

9. 12.

ČR, Praha – Malý sál IDU

Jezuitské školské drama v Praze v první polovině 18. století

Přednáška pracovnice Kabinetu pro studium českého divadla IDU Magdalény Jackové pro Teatrológickou spoločnosť v Praze.

9. 12.

Španělsko, Granollers

Inscenace katalánského překladu divadelní hry Milana Uhdeho *Zázrak v černém domě*

Uvedení v rámci *Spolupráce mezi českými a katalánskými divadly IDU*.

14. 12. 2010–14. 2. 2011

Slovensko, Bratislava – Nová budova SND

Výstava Kouzelník jevištního prostoru – Josef Svoboda (1920–2002)

Výstava proběhla ve spolupráci s Českým centrem Bratislava, Slovenským národním divadlem a Divadelním ústavem Bratislava.

prosinec

ČR, Praha

Contemporary Czech Jazz

Hudební sekce IU vydala 2CD *Contemporary Czech Jazz*.

Oddělení	Jméno	Linka	e-mail	č. dv.
RECEPCE	Skokanová Jana	224 809 165	recepce@divadlo.cz	
Ředitelství				
ředitelka	Petrová Pavla	224 809 154	pavla.petrova@divadlo.cz	225
sekretářka	Bahníková Zdenka	224 809 138, 201	zdenka.bahnikova@divadlo.cz	224
Úsek fondů a služeb				
náměstek pro útvar Divadelního ústavu	Svoboda Ondřej	224 809 164	ondrej.svoboda@divadlo.cz	107
Knihovna				
katalogy, evid. čtenářů		224 809 126, 127	knihdu@divadlo.cz	
studovna časopisů		224 809 144		122
půjčovna		224 809 129		7
vedoucí	Hantáková Helena	224 809 167	helena.hantakova@divadlo.cz	122
audiotéka	Černý Milan	224 809 149, 161	milan.cerny@divadlo.cz	122
	Dragounová Irena	224 809 141	irena.dragounova@divadlo.cz	122
	Součková Alena	224 809 121	alena.souckova@divadlo.cz	122
	Šperlová Marie	224 809 144	marie.sperlova@divadlo.cz	124
	Štěpánková Radmila	224 809 126, 127	radmila.stepankova@divadlo.cz	
	Misárková Jarmila	224 809 126, 127	jarmila.misarkova@divadlo.cz	
Informačně-dokumentační oddělení				
studovna		224 809 159	dokdu@divadlo.cz	120
vedoucí	Jindrová Zuzana	224 809 139	zuzana.jindrova@divadlo.cz	121
	Čepcová Lucie	224 809 197	lucie.cepcova@divadlo.cz	119
	Hrádková Alena	224 809 180	alena.hradkova@divadlo.cz	105
	Landovská Andrea	224 809 123, 157	andrea.landovska@divadlo.cz	223
	Němečková Elvira	224 809 123, 157	elvira.nemeckova@divadlo.cz	223
	Petrmichlová Radka	224 809 150	radka.petrmichlova@divadlo.cz	119
	Šanda Michal	224 809 148	michal.sanda@divadlo.cz	105
	Zdeňková Marie	224 809 146	marie.zdenkova@divadlo.cz	108
	Žahourková Eva	224 809 172	eva.zahourkova@divadlo.cz	121
Bibliografické oddělení				
vedoucí	Hajšman Vladimír	224 809 184	vladimir.hajsman@divadlo.cz	108
	Vášek Roman	224 809 153	roman.vasek@divadlo.cz	108
	Musílková Eva	224 809 122	eva.musilkova@divadlo.cz	109
	Štefanová Veronika	224 809 183	veronika.stefanova@divadlo.cz	
Oddělení sbírek a archivu				
vedoucí	Šťastná Denisa	224 809 190	denisa.stastna@divadlo.cz	107
výstavy	Albertová Helena	224 809 181	helena.albertova@divadlo.cz	220
archiv	Frelová Iva	224 809 151	iva.frelova@divadlo.cz	108
Oddělení mezinárodní spolupráce a vnějších vztahů				
vedoucí	Černá Martina	224 809 169	martina.cerna@divadlo.cz	222
	Štorek Pavel	224 809 116	pavel.storek@divadlo.cz	228
	Potůčková Mirka	224 809 132	mirka.potuckova@divadlo.cz	220
	Vlachová Eva	224 809 196	eva.vlachova@divadlo.cz	222
	Machoňová Michaela	224 809 137, sklad 224 809 145	michaela.machonova@divadlo.cz	207
	Kulhánková Alena	224 809 189	alena.kulhankova@divadlo.cz	207

Oddělení	Jméno	Linka	e-mail	č. dv.
Pražské Quadriennale				
	Pařízková Daniela	224 809 188	daniela.parizkova@pq.cz	201
	Lotker Sodja	224 809 188	sodja.lotker@pq.cz	201
Ediční oddělení				
vedoucí	Černá Kamila	224 809 124, 170	kamila.cerna@divadlo.cz	208
	Černík Zbyněk	224 809 170, 124	zbynek.cernik@divadlo.cz	208
	Patočková Jana	224 809 170, 124	jana.patockova@divadlo.cz	208
Kabinet pro studium českého divadla				
vedoucí	Šormová Eva	224 809 177, 133	eva.sormova@divadlo.cz	209
	Jakubcová Alena	224 809 117, 113	alena.jakubcova@divadlo.cz	206
	Jacková Magdaléna	224 809 117, 113	magdalena.jackova@divadlo.cz	206
	Ludvová Jitka	224 809 117, 113	jitka.ludvova@divadlo.cz	206
	Velemanová Věra	224 809 117, 113	vera.velemanova@divadlo.cz	206
	Petružela Honza	224 809 133, 177	honza.petruzela@divadlo.cz	209
	Topolová Barbara	224 809 177, 133	barbara.topolova@divadlo.cz	209
	Ježková Petra	224 809 177, 133	petra.jezkova@divadlo.cz	209
	Švejda Martin	224 809 177, 133	martin.svejda@divadlo.cz	209
Institut umění				
náměstkyně pro útvar Institutu umění	Žáková Eva	224 809 140 224 809 134	eva.zakova@institutumeni.cz	212 212
Hudební sekce	Dohnalová Lenka	224 809 195	lenka.dohnalova@institutumeni.cz	212
Taneční sekce	Návrátová Jana	224 809 103	jana.navratova@institutumeni.cz	215
Literární sekce	Debnár Viktor	224 809 119	viktor.debnar@institutumeni.cz	212
Sekce rezidencí	Černá Markéta	224 809 116	marketa.cerna@institutumeni.cz	228
Sekce výzkumu	Nekolný Bohumil Lajnerová Marta	224 809 193 224 809 118 224 809 134	bohumil.nekolny@institutumeni.cz marta.lajnerova@institutumeni.cz	206
Česká kancelář Culture				
	Žáková Eva	224 809 134	eva.zakova@programculture.cz	212
	Debnár Viktor	224 809 119	viktor.debnar@programculture.cz	212
	Müllerová Magdalena	224 809 118	magdalena.mullerova@programculture.cz	212
Ekonomické oddělení				
náměstkyně pro útvar provozně-ekonomický	Hojková Jana	224 809 140 224 809 147	pendu@divadlo.cz jana.hojkova@divadlo.cz	231 231
	Heimeová Dana	224 809 162	dana.heimeova@divadlo.cz	230
	Čadíková Marie	224 809 162		230
	Kaiserová Lucie	224 809 136	lucie.kaiserova@divadlo.cz	230
	Hašková Helena	224 809 128	helena.haskova@divadlo.cz	233
Provozní oddělení				
vedoucí	Štojdl Jiří	224 809 135 224 809 135	jiri.stojdl@divadlo.cz	241 241

Institut umění – Divadelní ústav

Výroční zpráva za rok

2010

Vydal

Institut umění – Divadelní ústav

Celetná 17, 110 00 Praha 1

IČ/ 00023205

DIČ/ CZ00023205

T/ 224 809 111

F/ 224 809 226

E/ info@idu.cz

W/ www.idu.cz

jako svou 611. publikaci

Redakce

Eva Vlachová

Grafický design

Egon Tobáš

Náklad

50 výtisků

Praha 2011

ISBN 978-80-7008-253-9

Neprodejné